

# REVISTA DE EDUCACION

REPÚBLICA DE CHILE - MINISTERIO DE EDUCACIÓN - CPEIP - Nº 198 - JULIO 1992 - \$ 850 - ISSN 0716 - 0534



**Educación Rural  
EN LA BÚSQUEDA DE  
NUEVAS ALTERNATIVAS**

**Jóvenes Chilenos  
UN POTENCIAL  
IGNORADO**

**¿QUÉ PASÓ EN LA  
CUMBRE DE LA TIERRA...?**



# **¿QUIERE REALMENTE ESTAR AL DIA?**

**\* Estar bien informado es una necesidad actual, más aún para los educadores.**

**\* La Revista de Educación lleva a sus establecimientos, todas las últimas noticias del sector.**

**\* Los documentos oficiales que desatan polémica, a su alcance: Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos, Educación Sexual, Objetivos del MECE, Estatuto Docente, lo mantendrán al tanto.**

**\* Artículos prácticos para su aplicación en el aula.**

**\* Suscríbase a la Revista de Educación, solicitando la visita de nuestros vendedores, o directamente en las librerías del Ministerio de Educación, Alameda 1377 y San Camilo 262.**

**REVISTA DE EDUCACION  
«Enseñar Mejor»**



MINISTRO DE EDUCACIÓN  
 Ricardo Lagos Escobar

SUBSECRETARIO DE EDUCACIÓN  
 Raúl Allard Neumann

REPRESENTANTE LEGAL  
 Gabriel de Pujadas Hermosilla  
 Director del Centro de Perfeccionamiento,  
 Experimentación e Investigaciones Pedagógicas.  
 Camino Nido de Águilas s/n, Lo Barnechea

DIRECTORA EJECUTIVA  
 María Teresa Escoffier del Solar  
 Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 1371, Of. 914  
 Teléfono 698 3351 anexo 1914 - Santiago

CONSEJO SUPERIOR  
 Ricardo Lagos Escobar  
 Presidente

Héctor Croxatto Rezzio  
 Luis Gómez Catalán  
 Ricardo Krebs Wilckens  
 Alfonso Letelier Llona  
 Gabriel de Pujadas Hermosilla  
 Roque Esteban Scarpa Straboni

CONSEJO EDITOR  
 Gabriel de Pujadas Hermosilla  
 María Teresa Escoffier del Solar  
 Pilar Aylwin Jolfre  
 Sergio Aguilera Aguilera  
 Iván Núñez Prieto  
 Graciela Ortega Bustos  
 Rodolfo Villarroel Meza

COMITÉ TÉCNICO-PEDAGÓGICO  
 Elsa Peralta Mongge  
 División de Educación General

Gerardo Ruiz Betancur  
 Luis von Schakmann Cabrales  
 Rodolfo Villarroel Meza  
 Representantes del CPEIP

Diva Sobarzo Bravo  
 Directora del Liceo A - 7 de Santiago  
 Representante del Colegio de Profesores

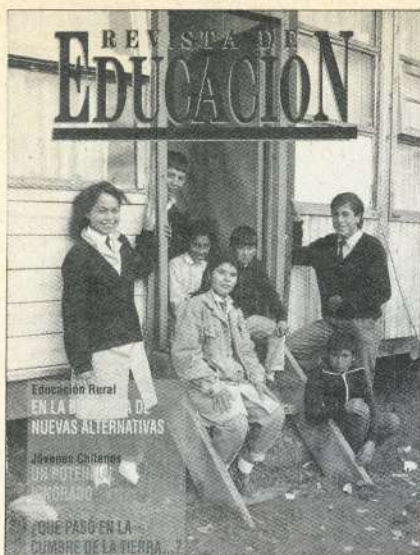
Manuel Silva Águila  
 Representante de Ed. Superior

EDITORA PERIODÍSTICA  
 María Nelda Prado L.

JEFA DE REDACCIÓN  
 Liliana Yankovic Nola

Correo		2
Editorial	<i>Javier San Miguel</i>	3
Educación al día		4
Reportaje NUEVAS OPCIONES PARA LA EDUCACIÓN RURAL	<i>M. Nelda Prado</i>	11
ALHUÉ: Una localidad dormida que quiere despertar.	<i>M. Nelda Prado</i>	13
PROFESORES RURALES ROMPEN EL AISLAMIENTO	<i>Walter Parraguez</i>	16
Desde regiones ENTUSIASMO Y AMOR REFLEJAN LOS PROFESORES RURALES		21
Integración escolar CONDICIONES PARA LA APLICACIÓN DE PROGRAMAS DE INTEGRACIÓN ESCOLAR	<i>Sergio Manosalva M.</i>	24
Investigaciones FAMILIA MARGINAL Y RENDIMIENTO ESCOLAR	<i>Patricio Uribe C. y otros</i>	27
FOLCLOR INFANTIL	<i>José P. Nail M.</i>	31
Pedagogía PARA SER UN EDUCADOR EFICIENTE	<i>Nubia Saffie R.</i>	35
Ciencias naturales INNOVACIONES EN LA CLASE DE CIENCIAS NATURALES	<i>Alejandro Sepúlveda O. y Gerardo Oliveros L.</i>	39
CPEIP EL PERFECCIONAMIENTO DOCENTE A DISTANCIA EN LA REALIDAD RURAL	<i>Judith Araya R.</i>	42
V Centenario DONDE LOS SUEÑOS SE HACEN REALIDAD	<i>Francisco Roco G.</i>	45
Jóvenes LA JUVENTUD BUSCA CAMINOS NUEVOS EN MUCHOS PLANOS	<i>M. Nelda Prado</i>	47
Cultura EN LA PIEDRA Y LA MONTAÑA	<i>Raúl Allard N.</i>	52
VALE LA PENA TVER...	<i>CENECA</i>	53
Cine CINE "PSICO-SEXO-TERROR" Y UNA PELÍCULA DESCONTAMINANTE	<i>Musia Rosa</i>	54
Rincones culturales EN ISLA NEGRA NERUDA VIVE	<i>María Teresa Escoffier</i>	56
Medio ambiente UNA VOZ DESDE LA CUMBRE	<i>María Teresa Escoffier</i>	58
Publicaciones BIBLIOTECA AL INSTANTE		60
Documentos RECONOCIMIENTO DE ESTUDIOS		63
Humor	<i>Gags</i>	64





NUESTRA PORTADA:  
Escuela San Alfonso de Alhué  
Fotografía de Manolo Guevara Henríquez

Diagramación  
Gerardo Astete Codoceo

Fotografía  
Manolo Guevara Henríquez  
Araldo Guevara Henríquez

Secretaría Dirección Ejecutiva  
Carmen Tiznado Mancilla

Secretaría de Redacción  
Laura Venegas Rojas

Los artículos y materiales gráficos publicados en la «Revista de Educación» tienen derechos reservados, por lo tanto, su reproducción total o parcial debe ser autorizada expresamente por la Dirección de este medio de comunicación.  
Registro de propiedad intelectual N° 81.822.

Fotocomposición  
Taller Uno S. A.

Impreso en los talleres de Cochrane S. A.  
que sólo actúa como impresora:

Correspondencia y Publicidad:  
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1371 - Of. 914 - Teléfono 698 3351 anexo 1914, Stgo.  
Suscripciones y Ventas:  
Camino Nido de Águilas s/n Lo Barnechea, Casilla 16162, Correo 9, Providencia, Teléfonos: 216 7602-216 7606-216 7607 - Fax 216 7662.  
En regiones, dirigirse a nuestros representantes o encargados de proyectos del CPEIP.  
Valores 1992  
Precio por ejemplar: \$ 850 - Suscripción anual: Contado: \$ 7.200 (efectivo, cheque al día o a 30 días, o dos cheques con 50% al día y 50% a 30 días).  
Crédito: \$ 8.400 (sólo convenios con descuentos por planilla con un máximo de 6 cuotas mensuales). Internacional: US\$ 110.

## CORREO

Señora  
Directora  
Presente

A través de la presente agradecemos su atenta carta y le manifestamos que tenemos mucho agrado en patrocinar el Concurso «Proyectos de Acción Ambiental», organizado por el Ministerio de Educación a través de la Revista que usted dirige.

Iniciativas como ésta nos permiten desarrollar una mayor conciencia ambiental en jóvenes, que en el futuro cercano, al insertarse en el medio laboral, deberán tomar decisiones y podrán contribuir a mejorar nuestro medio ambiente.

Deseándoles mucho éxito, le saluda atentamente,

Pedro Fernández Bitterlich  
Presidente de Codeff

Sres.  
«Revista de Educación»  
Santiago

«Ha sido muy interesante todo el proceso de participación que se ve en el área de educación, y, de una u otra manera he colaborado para que podamos elevar la calidad de la educación en nuestro país.

He podido notar que al tratar sobre los Proyectos Educativos en los establecimientos educacionales, en general no se considera como algo relevante a nivel educativo la convivencia y la disciplina, y como un aporte a este debate sobre educación envío a continuación algunas ideas surgidas en torno a este tema de la disciplina en el marco de los Proyectos Educativos y como un modo de aunar criterios ante lo que considero como uno de los aspectos importantes en la educación de nuestros niños y jóvenes»...

Detalla en seguida nuestro colaborador los fundamentos para un reglamento interno de disciplina, apuntando a que éste debe ser preparado y conocido por toda la comunidad escolar, aconseja premiar las conductas buenas y aquellas malas deben recibir sanciones. Destaca que debe tener fines pedagógicos y de formación de hábitos.

Luego detalla entre los objetivos específicos que el Reglamento debe preparar al alumno para su vida adulta, en armonía, con responsabilidad e incentivar la adaptación del alumno a su medio escolar sin menoscabo de su propia identidad personal.

Manuel Silva Risco  
Profesor de Estado en Filosofía  
Consejero educacional y vocacional  
La Calera

Señora  
Directora  
Presente

Agradezco a usted la invitación que hace a nuestros académicos a publicar en la «Revista de Educación» del Ministerio de Educación Pública.

Esta Dirección General difundirá a todas nuestras unidades académicas esta información.

Le saluda muy atentamente,

Dr. Luis Acuña Labraña  
Universidad Diego Portales  
Región Metropolitana



# LA EDUCACIÓN RURAL EN PRIMER LUGAR

**C**uando se considera el tema de la educación rural, un hecho que llama la atención hoy en día es el interés que concita, en forma generalizada, en los más diversos ambientes. Se trata de un sector en el que se perciben y sienten con la mayor nitidez los problemas y debilidades de nuestro sistema.

Puede decirse que en la actualidad ha surgido la conciencia generalizada de una cuestión de siempre. Lo nuevo es que la educación rural ha comenzado a concebirse como una problemática específica en el contexto de la educación nacional. Muestra de ello, este año, por primera vez en la historia del país, se ha inaugurado oficialmente el año escolar rural y se han anunciado iniciativas nacionales específicas para el sector.

El conflicto de la educación rural surge y está muy condicionado por la relevancia que va asumiendo el tema de la calidad de la educación. Bajo tal consideración aparecen con toda evidencia su inadecuación y sus limitaciones. Por ello, para el Ministerio de Educación es prioritario buscar fórmulas de apoyo a estas escuelas, a fin de mejorar substancialmente su operación y resultados.

Tradicionalmente, la calidad se abordó en términos de rendimiento escolar y se buscó su mejoramiento en los contenidos de asignaturas y la disposición de renovadas fórmulas didácticas. Los resultados no fueron satisfactorios. Consecuencia de una fuerte separación entre las normas de regulación del proceso escolar, los contenidos de la enseñanza y los valores propuestos para la escuela, respecto de las conductas realmente practicadas en establecimientos radicados en comunidades pobres y distantes, con hábitos culturales tradicionales y fuertemente arraigados. Separación entre la norma institucional y lo real, por inadecuación del modelo de funcionamiento de la escuela a las bases culturales locales. Separación entre la teoría y la práctica, origen de un conocimiento nominalista de diccionario, que no promueve la iniciativa, que induce a aceptar, a través de actos de sometimiento, un conocimiento estático, desvinculado de las vivencias e inútil para conducirse en la sociedad. Este hecho constituye una de las causas más visibles del desinterés de niños y padres respecto de la educación y la desmotivación por la ventura del conocimiento.

La voluntad del país, expresada por el Ministerio de Educación y sus políticas, se ha propuesto superar la inadecuación de procedimientos y la pasividad de los actores, a fin de procurar aprendizajes eficaces y el desarrollo personal del niño en sus relaciones con quienes convive, con la naturaleza que lo rodea como ámbito ecológico y recurso de subsistencia y con un futuro realista de mejoramiento de su calidad de vida.

Esta parte del reconocimiento de que la escuela rural es de la comunidad en que está inserta y que debe cooperar con las familias y demás agentes socializadores del medio. Que tiene que superar la unidimensionalidad y la receptividad pasiva, integrando estrategias curriculares, comunitarias y administrativas. Que ha de operar con una metodología activa destinada a recuperar el sentido del trabajo que se realiza en ella mediante el ejercicio de la criticidad, la intuición y la creatividad. Reconociendo que el desarrollo de los aprendizajes eficaces depende fundamentalmente de la inserción que logran los contenidos escolares en el mundo propio del niño, en el contexto natural, social y cultural de la comunidad en que habita. Teniendo presente que nadie más que el profesor puede organizar las experiencias curriculares concretas de sus alumnos en función de sus necesidades de aprendizaje y que, por tanto, los maestros rurales son y seguirán siendo el factor fundamental de una solución de calidad para el sector y considerando que el apoyo a su gestión profesional es el primer paso para recuperar la condición de inequidad en que funciona hoy la escuela básica rural.

Tales objetivos han quedado expresados en la política del Ministerio de Educación y se han convertido en criterio rector de sus proyectos. La escuela básica rural ya no está en el último lugar de la atención de la sociedad y sus instituciones, por el contrario, ocupa el primer lugar, junto a las escuelas pobres de las ciudades.

*Javier San Miguel B.*  
Coordinador Nacional MECE/RURAL



## PROFESORES RURALES SE REUNIRÁN EN QUILPUÉ

Una experiencia interesante y motivadora promete ser el Primer Encuentro Latinoamericano de Educación Rural, convocado por la Agrupación de Profesores Rurales de Quilpué, que se desarrollará en septiembre, en la V Región.

La idea es lograr en este encuentro una instancia de reflexión e intercambio en torno a la especialidad a nivel latinoamericano, buscar elementos comunes, mejorar la educación rural y demostrar que ella es parte ineludible de cualquier estrategia de desarrollo.

El Comité organizador, encabezado por Lautaro Ramos, señaló que los participantes deberán inscribirse en una Comisión de trabajo. Los temas son: El alumno rural latinoamericano, El profesor rural latinoamericano, Nuestras comunidades rurales, Educación rural y desarrollo, América, un continente, Identidad americana, Ecología y educación rural.

La reunión se efectuará en Quilpué y Viña del Mar, entre el 9 y 12 de septiembre.

## SECREDOC METROPOLITANA: POR UNA MEJOR EDUCACIÓN



Muy satisfecho se mostró el secretario ministerial de Educación de la Región Metropolitana, Héctor Norambuena, con el desarrollo de la jornada denominada «Hacia la optimización de la eficiencia y eficacia del proceso educativo regional» que concluyó el 3 de julio recién pasado en la Sala Isidora Zegers de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

El ciclo fue organizado por la Secreduc y tuvo como objetivo cen-

tral buscar los mejores aportes que contribuyan a la calidad de la educación en que está empeñado el Ministerio de Educación. A él asistieron directores provinciales, supervisores y representantes de las corporaciones y departamentos municipales de educación de todas las comunas de la región.

Los resultados se reproducirán en un documento de pronta circulación.

## CONCURSO LITERARIO PARA ALUMNOS RURALES

La Agrupación de Profesores Rurales de Quilpué también formuló un llamado a los alumnos rurales para que participen en el Primer Concurso Latinoamericano de Literatura, con motivo de la celebración del V Centenario del Descubrimiento de América.

Los requisitos para los interesados son tener entre 9 y 13 años al 12 de octubre del presente año, y cursar entre primero y sexto año básico.

El tema, el paisaje rural, puede desarrollarse en composiciones o poemas (el mínimo será de 10 versos). El plazo de entrega es el 30 de septiembre de 1992. Los trabajos deben enviarse a la Comisión Organizadora del Primer Concurso Latinoamericano para alumnos rurales, Casilla 341, Quilpué, V Región.



*Los alumnos rurales de básica pueden participar en este encuentro de literatura que llama la Agrupación de Profesores Rurales de Quilpué.*



## APOYO A ESCUELAS DEFICITARIAS EN APRENDIZAJE

Entre la III y la X Región se encuentran distribuidos profesionales del SIMCE para llevar a cabo una actividad de supervisión desarrollada por la División de Educación General denominada «Jornada para el Mejoramiento de la Calidad de los Aprendizajes», cuyo cierre tendrá lugar a fines de este mes en escuelas de la Región Metropolitana.

En cada provincia se ha invitado a los veinte establecimientos educacionales, cuyos resultados en el SIMCE fueron deficitarios y que no están siendo atendidos a través de otro programa ministerial de mejoramiento de aprendizajes. En las mencionadas jornadas participan directivos docentes, jefes de UTP, representantes de los profesores y apoderados. A ellos se suman otros invitados como jefes de los departamentos de educación municipal de las comunas involucradas, dirigentes del Colegio de Profesores y autoridades vinculadas al quehacer educacional de la provincia.

El propósito fundamental de estas jornadas es apoyar a los planteles para que sean capaces de autogenerar un proceso de mejoramiento. Acción que se refuerza con exposiciones referidas a la calidad de la educación, antecedentes sobre las actividades ministeriales y la relación entre el mejoramiento de la calidad de vida y aprendizaje, por una parte, y por otra, el análisis de los resultados provinciales del SIMCE.

Un completo documento con toda la información técnica necesaria acerca de los diferentes programas que en educación se llevan a efecto, sirve de base para esta interesante invitación que la División de Educación hace a las escuelas para que inicien el mejoramiento de los procesos de aprendizajes.

Es la primera vez que se coordina una supervisión de esa División con el SIMCE.

## AMPLIARÁN COBERTURA PARA MEJORAR SALUD ESCOLAR

Profesores con ojo clínico

Los problemas nutricional, ortopédico y déficits sensoriales, de alta prevalencia a nivel escolar, no permiten un acceso igualitario y estable a la educación, por lo cual la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas desarrollará un Programa de Salud Escolar que ampliará la cobertura de los programas asistenciales.

El Programa, según se anunció, es parte del proyecto MECE (Mejoramiento de la Equidad y Calidad de la Educación), y contempla el tratamiento y prevención de los problemas de salud para disminuir la repitencia y deserción escolar.

Esta iniciativa considera dos líneas de acción: la primera es la capacitación a los profesores en un trabajo coordinado entre los sectores de salud y educación a nivel comunal, provincial y regional.

Para ello se distribuirán manuales de salud escolar a cada profesor de primer año básico y también a todos los consultorios y postas del país.

Se realizarán, asimismo, talleres de capacitación a seis mil profesores y 500 profesionales de la salud, en 270 comunas del país.

El segundo paso es asistencial. Serán favorecidos este año 170 mil niños de primero básico, los que seguirán en el sistema hasta 1996, a los que se sumarán los pequeños que ingresen a la escuela. Se estima que la cobertura llegará a 960 mil niños en cinco años.

Los problemas que detecte el profesor serán confirmados por el Sistema Local de salud, organismo que entregará el diagnóstico definitivo. El Programa subvencionará las atenciones de los especialistas y los tratamientos auditivos, oftálmicos y posturales.

### Acciones 1992

*El programa de salud favorecerá en una primera etapa a 170 mil niños de primero básico. La idea es enfrentar los problemas que no permiten un acceso igualitario y estable a la educación.*



Para este año, la JUNAEB tiene como meta editar y distribuir tres mil manuales y realizar 40 talleres sobre la materia, dirigidos a 2 mil profesores y 400 profesionales de la salud.

Se dispuso, asimismo, la pesquisa a 170 mil escolares de primero básico

co y el diagnóstico a 60 mil escolares en los sistemas de salud, con la atención y tratamiento respectivos.

Anunció entre los planes futuros la incorporación de la salud mental, de gran relevancia en el mundo actual.



## TRANSFORMARÁN 130 LICEOS EN TÉCNICO-PROFESIONALES

En un período de tres años, 130 liceos de enseñanza humanístico-científica del país se convertirán en establecimientos polivalentes, es decir, ofrecerán áreas de especialidades técnico-profesionales.

La idea cuenta con un presupuesto que supera los 8 mil 300 millones de pesos y permitirá ampliar la cobertura de atención en esta modalidad educativa y creará opciones de calificación laboral.

Los recursos se distribuirán en tres etapas, en equipamiento de talleres y laboratorios de las especialidades aprobadas, mejoramiento de infraestructura, perfeccionamiento docente en las especialidades y en estudios e investigaciones.

Este año se convertirán 50 liceos, nueve de los cuales son de la Región Metropolitana. Se informó que 90 liceos postularon a la conversión, en principio se dejaron 30 y finalmente la cobertura se amplió a 50 establecimientos.

El 20 por ciento de las especialidades a partir de 1993 se relacionan



*El ministro de Educación, Ricardo Lagos, junto al subsecretario de la cartera, Raúl Allard, y el director del liceo Los Almendros de La Florida, durante la ceremonia de puesta en marcha de la primera etapa de conversión de liceos.*

con el rubro agrícola, el 12,5 por ciento con el forestal y el 8 por ciento con alimentación y construcción, entre otros.

Los liceos postulantes, no favorecidos en esta oportunidad, podrán concursar en la segunda etapa que se realizará el año próximo.

### A los jóvenes:

## ¿CÓMO ES PARA LAS HISTORIETAS?

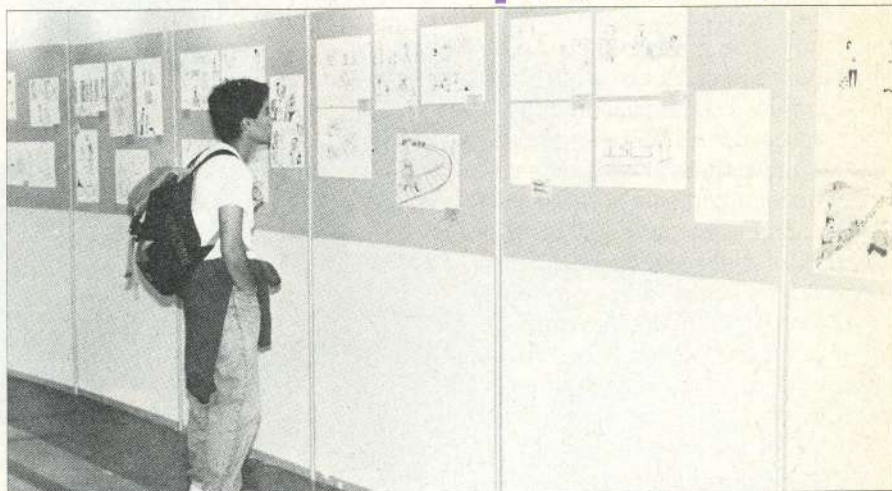
Un llamado a los jóvenes creadores, entre 15 y 25 años, para que participen en el Primer Concurso Nacional de Historietas, formuló la Fundación Vicente Huidobro.

El evento cuenta con el auspicio de Minera La Escondida y el patrocinio de la Municipalidad de Santiago.

De acuerdo con las bases los interesados podrán participar con el número de originales que deseen y elegir libremente la técnica que utilizarán en sus trabajos.

Ellos deben incluir no más de 10 páginas de extensión, con un formato de 37,5 cm. de alto por 28,5 de ancho. Serán recibidos en la sede de la Fundación, Merced 860, hasta el 7 de agosto. Deben presentarse con un seudónimo y en sobre aparte y sellado el nombre, dirección y teléfono del autor.

*Los jóvenes demostraron ser creativos con los gags, ahora deben realizar historietas originales.*



El tema central está en la línea «Hablar en Joven» que promueven los organizadores.

El jurado lo integran los dibujantes Alejandro Montenegro (Rufino) y Hernán Vidal (Hervi).

Los premios son una cámara de video para la mejor historieta y un equipo de música para aquella que mejor refleje los contenidos de la Fundación.



# Yo estoy Creciendo

¿Cómo enfrentar las inquietudes de las preadolescentes? ¿Qué decirles?  
¿En qué lenguaje?

**A** esto responde el documental educativo "Yo estoy creciendo", enfocando esta etapa del crecimiento como parte del proceso, y despejando las dudas de las preadolescentes.

A través de Francisca, la protagonista, el documental consigue involucrar plenamente a las niñas que viven esta etapa, y las hace participar en su interesante aventura de crecer.

Así, ven reflejadas sus propias actitudes, creencias, sentimientos y temores, comprenden el porqué de sus cambiantes reacciones, y se preparan para lo que les depara el crecer.

Este documental, que contó con la asesoría y participación de las doctoras Paula Peláez y Ximena Luengo, especialistas en adolescencia, y de la señora Ingrid Viviani, sicóloga social, visualiza el crecer desde todos sus aspectos: biológico, psicológico, social, emocional, intelectual, etc.

El documental "Yo estoy creciendo" es parte de un programa educacional e informativo llevado a cabo por Prosan S.A., filial de CMPC (para su producto Ladysan) que contempla visitas a colegios para ser difundido en especial a alumnas de 6<sup>os</sup> básicos.

**Los establecimientos educacionales interesados  
en difundir este documental pueden  
adscribirse al Programa Educativo Ladysan,  
llamando a los teléfonos 2381223 ó 2381447.**

(Primera etapa, sólo en Santiago.)

 **LADYSAN**  
La más confiable

**PROGRAMA EDUCATIVO LADYSAN**





## CINCUENTA LICEOS EN RED VERDE

*En el Liceo N°1 de Niñas de Santiago partió la RED VERDE que intenta mover a todos los estamentos de los liceos en iniciativas en defensa del medio ambiente. Keko Yungue canta en la ceremonia inaugural.*

Cincuenta liceos, empresas y organizaciones sociales relacionadas con el medio ambiente dieron la partida al programa ecológico RED VERDE que ejecuta la Asociación de Guías y Scouts de Chile, bajo la supervisión del Ministerio de Educación.

Los establecimientos participantes, 34 de la Región Metropolitana, 10 de la Quinta y 6 de la Sexta Región, se comprometieron a conformar un Comité de Proyectos que actuará como interlocutor de la Red. Participan en este comité todos los estamentos, es decir, dirección, profesores, padres y apoderados y los alumnos.

El desafío es generar iniciativas de arborización, recuperación de basuras y excursiones ecológicas. La RED facilitará un conjunto de materiales educativos y recursos humanos capacitados para ayudar a llevar a la práctica los proyectos.

Los liceos recibirán cartillas, documentales, diaporamas, 50 ejemplares de árboles y arbustos, una guía para montar un vivero, la posibilidad de realizar dos excursiones de dos días a reservas naturales. Asimismo, la RED tendrá una revista de circulación mensual, entregándose 300 ejemplares a cada establecimiento.

## CONCURSO INTERNACIONAL SOBRE EVANGELIZACIÓN ACTUAL

Con motivo de la celebración del Primer Congreso General de la Institución Teresiana, han convocado a un Concurso Internacional relacionado al tema del Congreso: «Evangélizar hoy: una nueva cultura, una historia distinta».

Pueden presentarse artículos o ensayos breves, de 7 a 10 páginas a

doble espacio. Deben ser firmados con seudónimo, adjuntándose un sobre cerrado con los datos del autor y una exposición de las motivaciones que le impulsaron a participar.

Los originales deben enviarse antes del 30 de julio a Secretaria Generale del Congreso Via Cimone 133, int.6

00141 Roma, Italia.

El premio único consiste en la estancia del ganador en algunos de los proyectos socioculturales o entidades educativas de la Institución Teresiana que se presten a ello, en cualquier lugar del mundo, por un período de 30 días. El nombre del ganador se conocerá el 30 de octubre de 1992.



## SUSCRITO CONVENIO DE COOPERACIÓN ACADÉMICA CON ARMADA NACIONAL



*El director de Educación de la Armada, contraalmirante Germán Goddard, muestra algunas cartas marítimas al subsecretario de Educación, Raúl Allard, y al director del CPEIP, Gabriel de Pujadas.*

### IV JORNADAS TRASANDINAS DEDICADAS AL MEDIO AMBIENTE

Al inicio de las IV Jornadas Trasandinas sobre aprendizaje se encuentra la Universidad Educare, entidad organizadora del evento.

El programa ya está afinado totalmente y tendrá como tema central el medio ambiente. Han comprometido su asistencia investigadores docentes y especialistas en las áreas que se tratarán tanto de Chile como de los demás países participantes: Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil.

“Estas IV Jornadas tienen como objetivo general crear oportunidades de diálogo, análisis y reflexión de carácter interdisciplinario en materia del medio ambiente en el proceso de aprendizaje del niño”, explica Ester Precht, vicerrectora académica de esa casa de estudios y presidenta de las jornadas. “En tanto, en lo específico”, agrega, “confrontar experiencias de aprendizaje en temas ecológicos, unificar criterios metodológicos en cuanto a la enseñanza del medio am-

biente y diseñar estrategias conducentes a modificar conductas relativas a la preservación del entorno natural”.

El ministro de Educación, Ricardo Lagos; el representante de UNESCO, José Martínez; la subsecretaria de Bienes Nacionales, Pía Figueroa, son algunas de las personalidades que dictarán conferencias y clases magistrales. Mientras en los paneles figuran el profesor Humberto Maturana, Dr. en Ciencias Biológicas de la U. de Chile; Eduardo Arriagada, presidente de la Comisión Especial de Descontaminación de la Región Metropolitana; Manfred Max-Neef, director ejecutivo del Centro de Alternativas de Desarrollo CEPATUR; Alejandro Colomes, de la UNICEF; Luis Capurro, director del Museo de Historia Natural, entre otros.

Las IV Jornadas Trasandinas se efectuarán los días 12, 13 y 14 de agosto, en uno de los salones de edificio Diego Portales.

Por su inmenso litoral, el destino de Chile siempre ha estado ligado al mar, destacó el subsecretario de Educación, Raúl Allard, al firmarse un convenio de cooperación académica entre el Ministerio de Educación y la Armada Nacional.

“Para cumplir con esta vocación, otorgada por la Naturaleza, pero que debe ser ejecutada por el hombre, precisa el país de una educación que despierte del comienzo, en cada uno de sus habitantes, la mayor predisposición por conocer, trabajar y cuidar su entorno marino y beneficiarse de los recursos que éste le ofrece”, manifestó en su alocución.

En el contexto se firmó el citado convenio cuyo objetivo apunta al mutuo deseo de colaborar y compartir esfuerzos para realizar tareas vinculadas con el afianzamiento de la conciencia marítima en el ámbito educacional, con la colaboración directa de la Dirección de Instrucción de la Armada y el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas.

A través de este convenio se efectuarán diversas tareas, como poner en marcha y evaluar distintos proyectos, capacitar docentes y difundir material educativo relacionado al tema.

### PARA MENTES MATEMÁTICAS

Muchos jóvenes se sienten atraídos por los juegos de ingenio o, al menos, que estimulen su imaginación. Y así nació uno que no necesita del computador, se llama “Exacto” y se desarrolla utilizando las operaciones básicas de matemática.

Su creador, el profesor Javier Fernández, señaló que el juego fue analizado por una comisión especializada de la División de Educación General, y declarado material didáctico complementario de la educación chilena.

Recientemente se organizó el primer encuentro masivo del juego, patrocinado por la Municipalidad de Ñuñoa.



## Para Proyectos de Desarrollo Institucional ADJUDICADOS 2.500 MILLONES DE PESOS A UNIVERSIDADES

Cincuenta proyectos elaborados por las 23 universidades y los 2 institutos profesionales con aportes directos del Estado, recibirán recursos por un total de 2.500 millones de pesos provenientes del Fondo de Becas y Desarrollo de Educación Superior.

La información la proporcionó el Ministro de Educación (S), Raúl Allard, en conferencia de prensa, señalando que el Fondo está establecido en la Ley de Presupuestos del presente año y considera la realización de dos concursos, con una asignación total ascendente a 4 mil millones de pesos. El primero de ellos, que condujo a los resultados antes mencionados, se realizó durante el primer semestre. Los proyectos respectivos deberán materializarse en el transcurso del año 1992.

Dicho Fondo tiene por objeto, en una de sus líneas principales, fomentar el desarrollo institucional mediante iniciativas conducentes al mejoramiento de la infraestructura académico-docente y administrativa, a la modernización de procesos centrales y reestructuración organizacional y al desarrollo o reforzamiento de la vinculación regional de las mencionadas corporaciones.

En los proyectos relativos a la infraestructura académico docente, las acciones se orientan preferentemente a implementación de bibliotecas, equipamiento de laboratorios de docencia básica, infraestructura de casinos y dependencias para estudiantes, aulas y equipamiento computacional para la enseñanza. Así, uno de los aspectos fundamentales de este aporte extraordinario es que los recursos se dirigen a los niveles de docencia de pre-grado, lo que irá en beneficio directo de un gran número de estudiantes de los primeros años de las carreras respectivas.

A este primer concurso se presentaron 211 proyectos, los que fueron evaluados y seleccionados por un Comité presidido por el Subsecretario de Educación e integrado además por el Presidente de Conicyt, los Jefes de las Divisiones de Educación Superior y de Planificación y Presupuesto



*La implementación de bibliotecas, equipamiento de laboratorios, infraestructura de casinos, entre otras secciones, considera el Fondo de Becas y Desarrollo de la Educación Superior.*

del MINEDUC y el Secretario General del Consejo de Rectores.

La ejecución de estos proyectos será supervisada por la División de Educación Superior del Ministerio, la que deberá aprobar los informes de avance y evaluar los trabajos finalizados.

### FONDOS SUPLEMENTARIOS PARA CRÉDITO UNIVERSITARIO

Por otra parte, Raúl Allard informó que el Ministerio está suplementando en 2.300 millones de pesos los fondos de crédito universitario de las instituciones de Educación Superior con el objeto de respaldar los niveles de ayuda vía préstamos para pago de carreras, que las respectivas instituciones han destinado a sus estudiantes de acuerdo a los antecedentes socioeconómicos de los mismos.

Estos recursos del Fondo de Becas y Desarrollo de Educación Superior sumados a 1.850 millones de pesos provenientes de aportes fiscales rela-

### DISTRIBUYEN CARTILLAS DE APOYO EDUCATIVO

Comenzó la distribución a nivel nacional de los set de cartillas de acción pedagógica y creatividad que edita el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, CPEIP, a las escuelas básicas no atendidas por los programas del Ministerio de Educación (MECE, P 900, Proyectos Reforma Tributaria, etc.).

Según se informó, el tiraje de las citadas cartillas es limitado, por lo cual las escuelas fueron seleccionadas a partir de un listado enviado por los 40 directores provinciales de Educación, privilegiándose las escuelas marginales y rurales.

Entre los títulos que se distribuirán figuran: Apresto en matemática, Mejoremos nuestra pronunciación, La creatividad en Arte y Educación Física, Búsqueda del mejoramiento del clima educativo, En la era de lo desechable, entre otros.

Éste es un esfuerzo del CPEIP en pro de la calidad de la educación y según sea la recepción del material, se hará un estudio de costos para ampliar la cobertura.

cionados con la aplicación de la Ley de reprogramación de deudores de crédito fiscal universitario, permiten garantizar al estudiantado con carencias económicas el financiamiento necesario para el pago de sus carreras. En efecto, el total de las disponibilidades tanto para crédito universitario como para becas alcanzaría en el presente año a 18.300 millones de pesos, cifra que implica un crecimiento real del orden de un 8% con respecto a 1991.

En cuanto a becas, los aportes se incrementaron, en términos reales, al doble del año pasado, de forma de cubrir el equivalente a 10 mil becas completas, con las cuales se beneficiaron aproximadamente 16.500 alumnos de estas instituciones.

De esta forma, en el presente año dos de cada tres alumnos matriculados en estas instituciones de educación superior están recibiendo beneficios consistentes en préstamos de largo plazo o en becas para el financiamiento de sus aranceles anuales, en porcentajes que varían desde un 10 hasta un 100 por ciento del total.



## NUEVAS OPCIONES PARA LA EDUCACIÓN RURAL

M. Nelda Prado

**E**n Chile, la población rural alcanza al 20 por ciento del total, sin embargo, en las regiones VII, IX y X puede llegar al 40 por ciento de acuerdo a las estadísticas.

Si vamos a la definición, la población rural es aquella relacionada con tareas productivas ligadas al sector agrícola, minero y pesquero orientadas a la subsistencia, y con participación marginal en el mercado. Se suman a lo anterior, los grupos étnicos indígenas, como aymaras, pascuenses y mapuches.

Desde una perspectiva técnica, la escuela rural ofrece una dependencia estrecha del molde tradicional, vale decir, no admite otras alternativas diferentes a la asimilada de su experiencia.

De ello se desprende el éxito relativo y escaso rendimiento del aprendizaje escolar en la educación formal, ya que los contenidos culturales y métodos de transmisión tienen poco impacto en la vida rural, y el conocimiento necesario para solucionar sus problemas de la vida diaria lo extraen de la tradición.

El problema no ha estado ajeno a las autoridades educacionales; se realizaron valiosas experiencias a través del P 900. Comenzó, asimismo, a aplicarse una fuerte estrategia mediante el MECE Rural. Ambas apuntaron a entregar nuevas opciones a ese tipo de educación.

«Dentro de lo rural—afirma el coordinador del MECE Básica-Rural, Javier San Miguel— hay una diversidad bastante grande. Hay que pensar en cómo dicha escuela satisface las necesidades y toma en cuenta la situación en que viven esos niños. Es decir, los profesores rurales deben crear un ambiente en el cual los aprendizajes, las habilidades adquiridas, las valoraciones que los niños están aprendiendo en la escuela estén muy vinculados con sus hábitos de vida, con su manera de ver el mundo en su medio natural».

Observando los resultados, ellos reflejan un avance en enseñanza básica, pero ¿qué sucede con la enseñanza media? San Miguel afirma que para la gran mayoría de los niños rurales la

escuela básica es terminal, es decir, que con ella han completado el ciclo de la educación formal.

Agrega que podrían formularse muchas expectativas, por ejemplo, la agricultura industrial, donde se requieren muchas especialidades, pero éstas no están al alcance del niño rural, porque carecen de la formación y educación para ello.

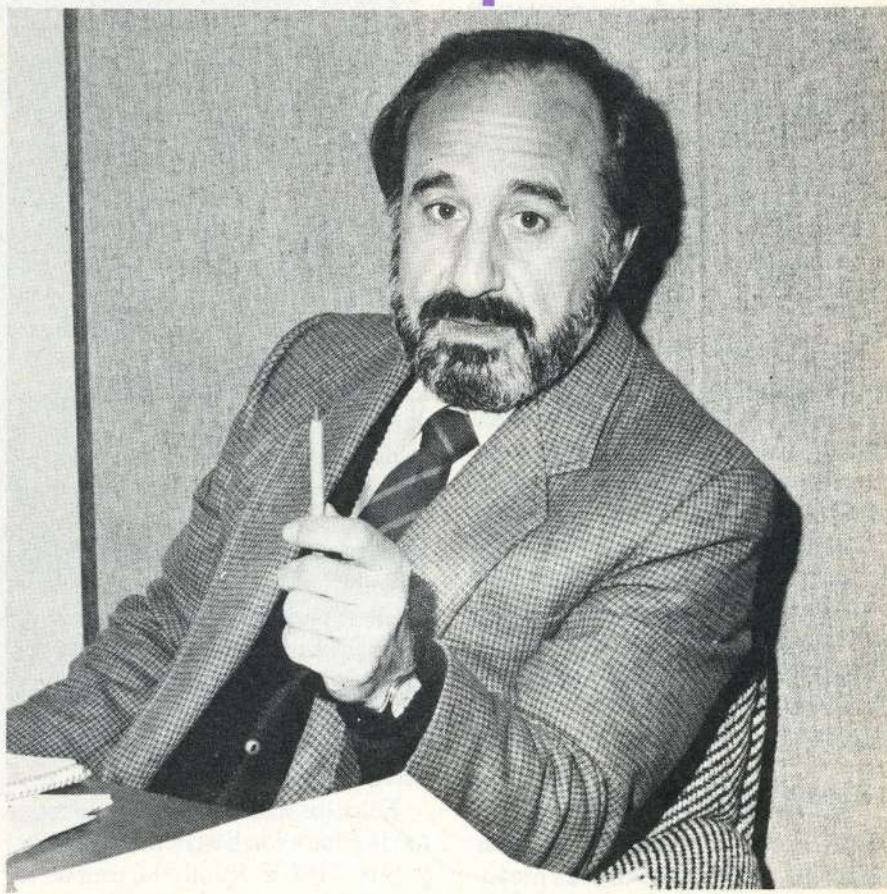
«Tres mil y tantos jóvenes que están en la enseñanza técnica de tipo agrícola constituyen realmente una cifra insignificante. Lo que suele suceder es que el niño con deseos de superarse emigra y aquellos que estudian enseñanza media en un porcentaje importante fracasan, y no es por falta de inteligencia. La causa es que deben enfrentarse al ritmo de trabajo de los profesores de enseñanza media

en sectores urbanos y ellos dan sus clases dentro de una norma, con las características del aprendizaje en un medio urbano».

Es interesante la experiencia de la Universidad Católica de Villarrica que abrió programas de pedagogía para jóvenes rurales mapuches, relata. Al comienzo tuvieron algunas dificultades que se subsanaron al término del año, demostrándose que era un problema de adaptación.

Reconoce que los habitantes rurales están en desventaja cuando se aborda el tema educacional y afirma

*El MECE Básica Rural está trabajando con supervisores especializados en medio rural que apoyen a profesores responsables de su tarea pedagógica con iniciativa y creatividad, dice Javier San Miguel.*







categoricamente que el gran esfuerzo que se está realizando es levantar el estándar de rendimiento de estos niños.

Destaca que el punto central en el caso de las escuelas rurales ha sido aumentar su protagonismo y fortalecer la organización de los maestros para que ellos detecten las necesidades pedagógicas de los menores en el contexto de la comunidad y la cultura.

«Que los profesores sean capaces de adecuar materiales, textos, guías, a una secuencia de contenidos y a un ritmo de aprendizaje correspondiente a las características que están trabajando», señala.

Lo anterior requiere, por supuesto, de una etapa de capacitación. Javier San Miguel indica que existe un ambicioso plan de capacitación para profesores de escuelas uni, bi y tridocentes que son aproximadamente cuatro mil escuelas.

## TAREAS REALIZADAS

Del 27 de abril al 14 de mayo se desarrollaron 24 talleres para profes-

*Una vez al mes los profesores rurales se reúnen en microcentros donde intercambian experiencias y evalúan lo que han realizado.*

sores rurales, en los que participaron mil docentes de escuelas uni, bi y tridocentes del país.

Según Javier San Miguel, la estrategia que siguió el MECE en este subcomponente mostró tres elementos importantes: realizar cuatro talleres de profesores en cada departamento provincial, constituir microcentros de docentes a nivel comunal y el estudio y práctica pedagógica personal con miras a capacitar a esos profesionales para romper el aislamiento docente.

La experiencia fue positiva y en general el trabajo efectuado por los supervisores y sus equipos fue evaluado muy bien por los docentes participantes de los talleres y por el equipo del nivel central.

Entre los temas abordados se tocaron la educación básica rural y el Programa MECE Rural; la propuesta

curricular: Manual de Desarrollo Curricular; los microcentros: fundamentos y calendarización; intercambio de experiencia sobre innovaciones pedagógicas de los docentes, y otros temas locales.

El entusiasmo ha sido contagioso según las evaluaciones efectuadas. Según la información obtenida, las regiones VII, VIII, IX y X son prioritarias en las metas previstas para el año próximo y en el resto del país se repetirán algunas acciones iniciadas este año bajo la responsabilidad directa de los SEREMIS.

En las regiones antes mencionadas se realizarán, en 1993, un total de 52 talleres de profesores, 176 reuniones de microcentros y 5 talleres de supervisores, entre otras actividades de capacitación.

Todo ello es un buen comienzo para revertir una situación que aquejaba a la educación rural desde hace mucho tiempo. La participación y buena disposición de los profesionales dedicados al área así lo está demostrando. ●



# Alhué: UNA LOCALIDAD DORMIDA QUE QUIERE DESPERTAR

M. Nelda Prado



*Los profesores rurales trabajan mano a mano con los pequeños, tal como vemos a Jesús Oyarce, revisando los huertos escolares en la escuela San Alfonso.*

Caminar por sus callejuelas es trasladarse a la época de la Conquista y al doblar en una de sus pocas esquinas, uno puede visualizar a don Pedro de Valdivia paseando con doña Inés Suárez. ¿Por qué no? Fue en esos tiempos un lugar de recreo, de aventuras mineras y de agradable entorno.

Las leyendas se tejen en ese lugar; lo menos que se cuenta es que el diablo nació en Alhué, esa pequeña localidad a horas del contaminado Santiago. La gente muy sencilla, en su mayoría dedicada a labores agrícolas, no demuestra grandes pretensiones.

El paisaje no ha cambiado, los mismos cerros que esconden el codiciado oro, los esteros serpenteantes, aunque ya no tan limpios por los relaves de las minas de cobre de Rancagua, y los caminos de tierra que en temporadas invernales suelen dejar aislada dicha localidad.

Alhué tiene un potencial en su ambiente que aún deben descubrir sus moradores. La tranquilidad y belleza colonial del bucólico lugar pueden ser fuente de atracción turística, pero es necesario despertar la iniciativa e incentivar a los jóvenes a crear, hacer y desarrollar.

Este pueblo localizado a kilómetros de Melipilla, hacia la cordillera de la costa, nos mostró la vivencia rural. Tal vez con características singulares; sin embargo, nos hizo conocer el aislamiento, las grandes distancias y los problemas que enfrentan a diario profesores, estudiantes y la comunidad entera. Esta realidad no debe alejarse demasiado de la que viven en otros poblados al norte y sur del país, y que necesitan tener una identidad propia.

Una de las primeras escuelas visitadas fue la G 123, San Alfonso, que atiende a un elevado número de estu-



*Toda una transformación experimentaron los alumnos de la Escuela G 122, quienes luego de aprender a interpretar música han actuado hasta en televisión. Junto al profesor Cristián Pérez interpretan una melodía para la Revista.*

diantes considerando la zona, 117 alumnos de 1º a 8º básico. La mayoría se traslada en bicicleta, pero a veces las distancias hay que recorrerlas a pie, como lo hacen diariamente Romina, Susana y Laura (13 años), que demoran una hora y media en llegar al establecimiento.

Según el director, Víctor Cortez, la escuela tiene en el lugar un estatus especial pasando a la categoría de vecina. Con satisfacción alabó la colaboración del Centro de Padres que cada año hace un aporte especial, mostrando un minicomponente y hermosas cortinas en cada sala. «Las mamás son las que vienen a las reuniones, hacen rifas y fijan cuotas, ellas son en su mayoría dueñas de casa. Los papás son agricultores», explica.

Los niños que acuden a esta escuela provienen de Quilamuta, La Palma, El Morro, Las Hijuelas de Pinche, el Fundo Pinche, la Hacienda Alhué, Carén, Los Molles, Santa Luisa y San Alfonso.

El trabajo de otra unidad, la Escuela G 120, Santa María de Pincha, es evidente. Desde la casita que alberga a los 26 alumnos (de 1º a 6º básico), blanca, escrupulosamente limpia y con sus jardincitos coloridos semeja una estampa de cuento. Los profesores, un matrimonio joven, Patricio Vilches y Juana Ampuero, se las arreglan para impartir las clases, revisar las tareas y, por supuesto, incentivar a los padres, eje central en este rodaje.

Los chicos, tímidos y huidizos, rehúyen la cámara y contestan con monosílabos.

Sin embargo, no todos son así. Otra escolita, la G 122 de Pichy, que con mucho entusiasmo muestra







el profesor Cristián Pérez, ha destacado por las condiciones artísticas que han demostrado los menores. En poco tiempo, y gracias a unas flautas donadas por el CPEIP, formaron un grupo conocido fuera de la localidad. Animan las fiestas locales y celebraciones especiales, incluso ceremonias litúrgicas.

Los alumnos, gracias al horizonte que les abrió la música, se notan más abiertos y comunicativos. Uno de ellos, con orgullo, explicó el sistema de cultivo que ha enseñado a sus compañeros en clases donde el profesor se transforma en alumno.

Cristián cuenta que hacer clases en sectores rurales «es otra cosa, ya que deja todo el espacio a la creatividad, lo que no puede hacerse en la ciudad. Las clases de Ciencias Naturales, por ejemplo, se hacen al aire libre, en paseos por los alrededores». Así, el conocimiento se hace fluido, natural y permanente.

En un árbol yacen los restos de una casita que construyeron para aprender jugando, los últimos temporales la echaron abajo, pero no han logrado abatir las ganas de seguir adelante que muestra este grupo.

### LA SAVIA JOVEN

Pocos jóvenes se ven en Alhué. Algunos discuten que no salen de sus casas entretenidos por la televisión. Parece ser cierto, al pasar delante de cada hogar se escucha la conocida música de una serie. Y no deja de ser preocupante que uno de los negocios destacados sea un videoclub.

Cerca de la plaza está el Liceo Sara Troncoso con una matrícula de 540 estudiantes. Los cursos mayores están ausentes, ya que les corresponde el horario matutino.

*Los jóvenes adolescentes que viven en sectores rurales se quejan de las pocas alternativas que tienen a su alcance. Gonzalo Peña, de 17, Roberto Donoso y Adolfo Lazo, de 15, ven con desconcierto su futuro.*

Un rápido rastreo entre los alumnos presentes (internos) demuestra que el deporte les gusta, y el estudio no los anima. A juicio de los docentes les falta orientación.

Gonzalo Peña, de 17, cursa cuarto medio y refleja cierto desconcierto cuando se le pregunta por su futuro. «Se piensa que debemos dar la Prueba de Aptitud Académica, estudiar algo en un instituto porque la universidad está fuera de nuestras posibilidades», declara inseguro. Concluye señalando que estudiaría secretariado.

Fernando Velasco, el director del establecimiento, está esperanzado que próximamente cuando el liceo se convierta en técnico profesional, las cosas cambien y la savia joven de esa localidad se vuelva más participativa y demuestre mayor optimismo.

### MIRAR EL CAMINO DE LA ESCUELA

El proyecto Alhué que con mucho cariño ha desarrollado un grupo de profesionales, encabezados por el profesor Rodolfo Villarroel, ya ha logrado avances elocuentes. Menores escogidos fueron capacitados en el manejo y uso de la biblioteca durante una semana en el CPEIP. Así ellos serán los encargados de dichas unidades en los colegios y durante los fines de semana prestarán el mismo servicio a la comunidad.

Se realizó el perfeccionamiento a los docentes en lecto-escritura y matemática. Fue importante también el curso de desarrollo personal que mejoró las relaciones entre ellos.

También se proveyó de dittos a cada establecimiento para uso de los profesores. Será el medio que verá nacer las pruebas, guías de trabajo, ideas nuevas o una canción.

El proyecto desarrollado en Alhué no ha olvidado a los padres y uno de los objetivos es incorporarlos activamente en cada escuela. La idea —advierde Villarroel— es que miren el camino desde la escuela y no la escuela desde el camino. ●





## UNA SITUACIÓN CRÍTICA

El 20 por ciento de la población de Chile vive en sectores rurales. Dentro de este porcentaje se incluyen realidades muy diversas, tanto por su entorno natural y sus sistemas productivos en desarrollo, como por las distintas etnias que predominan según cada región.

El avance tecnológico, la expansión del conocimiento y de las comunicaciones han significado cambios en la cultura y en la economía, modificando las condiciones de vida, no sólo en un sentido positivo: la modernización también ha agudizado las diferencias sociales, situación que es más fuerte en el mundo rural.

Un factor de desigualdad social lo constituye la información cultural. Para el caso de la población rural, esa fuente de información que es la escuela, no ha constituido una respuesta efectiva a sus requerimientos sociales.

En las escuelas uni, bi y tridocentes, la situación es aún más crítica. Las condiciones de aislamiento, la escasez de material pedagógico y la existencia de cursos combinados plantean desafíos más complejos.

En el contexto de la política educacional del Gobierno —que busca mejorar la calidad de la educación, entregarla con equidad y permitir la participación de todos los interesados en la problemática educacional— se determinó la necesidad de impulsar una acción específica

# PROFESORES RURALES ROMPEN EL AISLAMIENTO

Walter Parraguez  
Periodista

*La educación rural ha sido tradicionalmente un sector postergado. Con la puesta en marcha del MECE rural se le comienza a dar un tratamiento especial.*

*En esta experiencia, la sala de clases se reorganiza de acuerdo al nivel de avance de los alumnos.*

hacia ese sector. Es así como dentro del Proyecto de Mejoramiento de la Calidad y de la Equidad de la Educación (MECE), en su componente de educación básica, se incluyó un subcomponente de educación rural, que tiene como fin atender a las escuelas uni, bi y tridocentes a nivel nacional.

## EXPERIENCIA PILOTO

El MECE Rural inició oficialmente sus actividades con una ceremonia efectuada el 13 de marzo pasado en el Naranjal, Sexta Región. Pero existió un antecedente: una experiencia piloto realizada dentro del marco del Programa de las 900 Escuelas. El plan se llevó a cabo en 104 escuelas de las comunas de Collipulli, Ercilla y Victoria, de la Novena Región, y de Río Negro y San Juan de la Costa, en la Décima Región.

Para el Programa de las 900 Escuelas significó una nueva línea de acción durante el segundo semestre de 1992. Para el MECE Rural fue un espacio de experimentación y elaboración de propuestas para su proyecto.

Los objetivos centrales de esta experiencia piloto podrían sintetizarse en romper el aislamiento de los docentes en varios sentidos: tanto en lo más propiamente profesional como impulsando un modo de trabajo cooperativo y participativo, y





propendiendo a la comprensión de la escuela en su contexto local y comunal; lograr un diseño curricular adecuado a la realidad de la escuela y establecer un nuevo estilo de supervisión.

## ESTRATEGIA METODOLÓGICA

Para llevar a cabo este plan piloto se emplearon cinco modalidades de acción:

1) Jornadas y constitución de núcleos técnicos de profesores, orientados a desarrollar un proceso cooperativo de reflexión, capacitación y acción, en servicio de los docentes.

2) Generación de cambios curriculares a partir de lecciones o guías elaboradas por los profesores, una nueva organización del espacio educativo, una adecuada combinación del trabajo individual con el trabajo cooperativo, implementación y uso de biblioteca de aula, sala letrada y establecimiento de una relación más estrecha con el medio social y con la naturaleza.

3) Construcción de un proceso de supervisión y seguimiento orientado a dar un apoyo técnico especializado a los profesores, y que posibilite e incentive la discusión y reflexión.

4) Seguimiento del proceso por parte de un equipo del nivel nacional, responsable de la organización y evaluación general, como también del registro del proceso y de sus resultados.

5) La información a municipios, a la comunidad organizada y al sistema del desarrollo de las actividades.

Las acciones consistieron en cuatro Jornadas Regionales de Profesores, realizadas los meses de junio, agosto, octubre y diciembre. Especialmente las primeras tuvieron como objetivo central superar el aislamiento a través de un intercambio de ideas, de experiencias pedagógicas y de conocimiento personal. Luego, se centraron en tareas de planificación, elaboración de lecciones, etc. La última jornada, en la evaluación de la experiencia.

Paralelamente se realizaron actividades de seguimiento y apoyo a los Núcleos Técnicos que se constituyeron con grupos de escuelas cercanas entre sí, dentro de cada comuna. Esta labor fue cumplida tanto por equipos regionales de supervisión como por miembros del equipo central.



*Los niños de los sectores rurales necesitan elevar su desarrollo educativo.*

## PROGRAMA MECE

El desarrollo de este plan piloto y su posterior evaluación positiva permitió iniciar las acciones del MECE Rural con el respaldo de metodologías ya probadas.

Es así como en 1992 se incluyeron en el Programa a 628 escuelas de 22 provincias de las distintas regiones del país. Dentro de ellas hay cuatro regiones definidas como prioritarias por la cantidad de escuelas uni, bi y tridocentes y por los resultados obtenidos en el SIMCE: la Séptima, Octava, Novena y Décima.

Más allá de la evaluación positiva hecha por el equipo responsable de la experiencia, los testimonios de los distintos actores revelan que los objetivos establecidos al inicio se cumplieron plenamente. Al concluir la experiencia en diciembre pasado, Gilda Yáñez, profesora bidocente de la Escuela G 109 de Curaco, entregó esta opinión:

— Con los años de servicio que tengo, puedo decir que el trabajo que hicimos fue excelente. Hacía tiempo que no

tenía perfeccionamiento, y menos gratuito como éste. En muy pocas oportunidades recuerdo haber recibido un apoyo pedagógico y en material didáctico como ahora. Sin embargo, creo que lo más interesante fue la confección de Guías. Somos los que mejor conocemos la realidad con que trabajamos, por eso podemos elaborar un material que realmente nos sirva.

Nilo Bernal, Secretario Regional Ministerial de la Novena Región, se refirió así a lo que, a su juicio, significó el plan piloto:

— El trabajo ha sido exitoso. Tanto el de nuestros supervisores, el aporte del Jefe Provincial de Educación de Malleco y, fundamentalmente, el del equipo técnico que viene de Santiago. Ellos han sido muy honestos, porque nos han declarado que también han venido a aprender, a recoger experiencias. Es bueno cuando podemos transmitir conocimientos, criticarnos y debatir positivamente, donde no todo es aplaudirnos por lo que hacemos y no perder la conciencia de que siempre nos queda algo por hacer.



Profesora bidocente

## «LOS NIÑOS ESTÁN MÁS INTERESADOS EN APRENDER»

Elizabeth Soto es una de las dos profesoras de la Escuela G 114 de villa Río Amargo, localidad ubicada a 70 kilómetros cordillera adentro desde la ciudad de Collipulli.

– *¿Cuál ha sido tu impresión en esta experiencia?*

– Ha sido favorable en un ciento por ciento. Trabajar con los rincones, por ejemplo, nos ha dado buenos resultados. Lo estamos haciendo desde el inicio del Programa. También la ubicación de los niños dentro de los distintos niveles. Otra cosa destacable es el aporte que hemos tenido tanto en elementos como la grabadora o el ditto, como en material didáctico. Eso nos ha ayudado mucho en nuestra labor docente.

– *Ustedes tienen cursos combinados, es decir distintos cursos que están en una misma sala. ¿Qué cambio han introducido en ese sentido?*

– Ahora los ubicamos en grupos por nivel, pero sentados en grupos dándose la cara. Los rincones son los sitios donde están los elementos necesarios para los distintos temas. Por ejemplo, tenemos uno de Ciencias Naturales, formado por elementos que los mismos niños recogieron del medio que nos rodea. Todos los rincones los hemos hecho en conjunto con ellos.

Otra cosa que nos ha servido bastante como profesionales es la elaboración de guías. A través de ellas damos a conocer nuestra creatividad, puesto que es algo que nosotros creamos a partir de nuestra realidad.

Lo más importante es que para elaborar estas guías o lecciones tomamos un tema que al niño le interesa. Debido a eso ha dado buenos resultados.

– *¿Cómo lo van trabajando los niños, cómo van desarrollando la guía?*

– Lo hacen en sus grupos. Fuimos secuenciando las actividades según el grado, por los cursos, por los niveles.

– *¿Sirve esta misma guía para los distintos cursos?*

– Sí, pero hay que ir graduando las actividades.

## SUPERVISORES

Moisés Yáñez

– *¿Cuál es tu impresión de esta corta experiencia como supervisor en este Programa? ¿Cómo ves la situación desde este otro lugar en que te has desempeñado?*

– Veo este Programa como algo que ha dado justo a lo que el profesor rural necesita, especialmente el uni y bidocente.

Se complementan muchas cosas. Por un lado está el perfeccionamiento; por otro, la ayuda técnico y pedagógica; además todo lo que es la entrega de materiales didácticos y apoyo permanente por parte de la supervisión.

– *¿Qué es lo más novedoso de esta propuesta, de este proyecto? ¿El curso que hiciste tenía algo que ver con esto? Para el profesor uni y bidocente ¿resulta una propuesta importante?*

– Hay cosas que no son tan novedosas, que se incluían en proyectos que se aplicaron antes y que lamentablemente no tuvieron un buen fin. Como fue la innovación curricular. La edu-

cación que se impartía en las escuelas a raíz de una unidad productiva que se llamaba, la cual tenía que ser implementada y financiada por las municipalidades en cada una de las escuelas que estaban en este proyecto. Desde esa unidad productiva se hacían las Unidades Integradas de Aprendizaje (UIA). Lamentablemente no hubo apoyo ni económico ni técnico ni de supervisión, ni de ningún tipo. Eso significó un rotundo fracaso.

Por ello existen algunos profesores que tienen cierto escepticismo respecto a este sistema. La diferencia, y ahí está lo novedoso, es que no se parte de una unidad productiva que significa un gran financiamiento echarla a andar. Acá se parte solamente considerando algunas cosas que son relevantes en la comunidad, elaborando una lección y a raíz de esa lección nosotros programamos nuestra UIA. Esa es la gran diferencia.

Por otro lado está el apoyo técnico constante. Hay bastante presencia en la escuela rural, en el núcleo técnico en que se trabaja. Y los encuentros donde nos juntamos todos los profesores.

– *¿Qué va a pasar con el material producido, con las discusiones, propuestas y contrapropuestas?*





- La idea de este proyecto es probar si esto realmente tiene frutos, si sirve, si el colega logra apropiarse de lo que se le ha propuesto. Porque si consideramos, por ejemplo, los textos escolares con que contamos para desarrollar nuestro trabajo, todos los profesores coincidimos en que son inadecuados para nuestra realidad rural por una parte. Porque como un solo profesor unidocente trabaja con seis cursos a la vez, para trabajar con seis textos en una sala de clases es sumamente difícil. Para lo cual una lección es abarcadora; con una lección podemos trabajar desde el 1° a 6° perfectamente. Se ha hecho y es posible. Lo más difícil es 1° y 2°, por el proceso de lectoescritura y la introducción al cálculo. De 3° a 6° no han tenido problemas con una sola guía.

- Lo más rescatable es que es un texto conocido, que el niño domina y que a diario se encuentra con eso, que tiene que ver con su entorno cultural. Tampoco la idea es que nos quedemos con lo que el niño conoce, sino a partir de lo conocido llegar a lo que desconoce. El 4002 sigue siendo el plan rector desde el cual se tienen que sacar los contenidos básicos que deben introducirse en los distintos niveles.

*El rincón de Ciencias Naturales está formado por recolecciones hechas por los mismos alumnos.*

**Jorge González**, supervisor uni y bidocente, Novena Región

- *¿Es de apoyo técnico a los núcleos la labor de supervisión?*

- Nosotros vamos haciendo un seguimiento. Vamos materializando lo que se resolvió en los encuentros, en los núcleos. A los profesores los dejamos trabajar, pero donde vemos que la cosa está más débil apoyamos esa labor con ideas, con documentos. Siempre en una conversación muy abierta con los colegas. Vamos aclarando compromisos.

Los colegas reclaman la presencia nuestra porque estiman que algo queda después de nuestras visitas. Traemos también nosotros bastante de lo que ellos nos van entregando. Eso lo compartimos con el resto cuando hacemos nuevas visitas.

- *Al momento de terminar el año y a la hora de hacer un balance de lo que ha sido esta experiencia, ¿cuál sería el logro más importante del trabajo de estos meses con estas escuelas?*

- Primero, que los objetivos que se propusieron al inicio se han ido cumpliendo en su gran mayoría. Todo lo ofrecido se ha entregado. Material al que por años el profesor no había tenido acceso, lo recibí. Cuadernos, gomas, lápices, reglas, biblioteca de aula, un ditto, grabadora. En los encuentros se elaboró un casete de dinámicas. Son logros importantes. Aparte de lo material, el deseo de trabajar cooperativamente ha constituido una valiosa meta.

- *En cuanto a la aprobación por parte de los profesores de la propuesta pedagógica que hay en este proyecto, ¿cuál es la impresión que existe? Me imagino que habrá distintos grados, que no todo será al 100%.*

- Una gran cantidad ha asumido con mucha propiedad la propuesta. Incluso, en muchos casos, en condiciones adversas, con mobiliario inadecuado. Ellos a su manera han trabajado para poder tener grupos niveles, darle otra conformación a la sala de clases. Han innovado en cuanto a materiales, a su manera de hacer la clase. Diría que la gran mayoría la asumió. Se nota otro estado de ánimo en ellos.

- Diría que el logro más grande es que los colegas están contentos y piden que esto continúe.

- *¿Qué dificultades existen para la supervisión tomando en cuenta las características de estas escuelas, las condiciones geográficas y climáticas?*

- Uno de los puntos que quiso atender esta experiencia fue el problema del aislamiento geográfico de los colegas, su dificultad para llegar a los puntos donde se daba el perfeccionamiento. Esto, en alguna medida, fue suplido por los núcleos técnicos, los encuentros y los textos.

Pero para nosotros es difícil llegar a las escuelas. Son pocas las escuelas de carretera, las que están a orillas de camino. No son más de cinco en las tres comunas.

El ideal sería contar con un vehículo. En dos oportunidades hemos podido recurrir al vehículo de la Secretaría Ministerial que trabaja en educación rural y que debe ser compartido por 70 o más supervisores. La camioneta del Servicio nuestro ha sido facilitada en ocasiones por el jefe provincial. También una empresa ajena, que es la que provee los servicios de alimentación que es la empresa Osiris, nos ha apoyado mucho y nos ha permitido llegar a un 50% de las escuelas.

**PROGRAMAS UNIVERSITARIOS DE PERFECCIONAMIENTO PARA EL PROFESORADO  
Segundo Semestre 1992**

(Acreditados ante el Registro Público Nacional de Perfeccionamiento)



**UNIVERSIDAD MAYOR  
CENTRO DE EDUCACION CONTINUA**

**Especializaciones:** "Administración Educacional" (1994), "Orientación Educacional" (1425), "Educación Cinematográfica" (1424).

**Cursos:** "Relaciones Públicas, Ceremonial y Protocolo" (1423), "Oratoria" (1422), "Diseño y Evaluación de Proyectos Educativos" (1421).

**Además Cursos de Postítulo. Inicio de clases 22 de agosto.**

**Matrículas e informaciones:** Américo Vespucio Sur 357- Metro Escuela Militar, Lunes a Viernes, de 9:00 a 20:00 horas. Sábado, de 8:00 A 15:00 horas. Fonos: 2283313-2289751.

( ) Número Registro Público Nacional de Perfeccionamiento



**Rebeca Rojas**, jefa del Departamento de Administración y Educación Municipal, Collipulli.

– *¿Cuál es su opinión acerca de lo que ha sido esta experiencia con las escuelas uni y bidocentes?*

– Realmente estoy satisfecha y eso lo he hecho notar en varias oportunidades porque es el mismo profesorado el que me ha indicado esto. Se sienten felices y tomados en cuenta por primera vez, porque nunca antes habían recibido nada.

– He escuchado expresiones como «tengo ahora material». Así pueden desarrollarse, hacer cosas con sus alumnos e incluso con sus mismos apoderados. La entrega de un multiplicador les ha permitido, por ejemplo, elaborar un pequeño periódico que se lo entregan a la comunidad. Para el campesino es interesante, tiene algo que les aporta. En estos diarios de la escuela muchas veces se publican cosas que ellos venden. Por ejemplo: el vecino tal vende leña, o gallinas o carbón. Son cosas que antes no existían.

Ayer visité Niblinto y conversé con el profesor Patricio Ortega. El estaba trabajando con sus alumnos con el multiplicador. Yo estoy tremendamente agradecida de este plan porque sé que los colegas se sienten respaldados.

**Rafael Rosales**, DAEM de Victoria

– *¿Cuál es su impresión de lo que ha sido esta experiencia?*

– Considero que el proyecto es realmente motivador, muy interesante. En cuanto a mejorar la calidad de la educación yo creo que es una de las buenas iniciativas que ha tenido el Ministerio. La implementación que se está incorporando, por ejemplo, es un gran aporte para las escuelas rurales, donde el alumno no conocía ni siquiera el papel roneo. Ahora con bibliotecas incorporadas, material de apoyo y todo lo que significa una implementación que las escuelas no soñaron.

Personalmente estoy gratisimo con el P 900.

*Los testimonios de este plan piloto revelaron que los objetivos se cumplieron plenamente.*



*«En las lecciones se parte del interés del niño por un tema y por ello los resultados son buenos.»*

**Víctor Amigo**, DAEM de Ercilla

– *¿Cómo ha visto este programa, qué perspectivas le ve?*

– El trabajo realizado lo encuentro muy positivo. Estábamos echando de menos un apoyo a las escuelas uni y bidocentes. Por lo menos dentro de la comuna las otras cinco escuelas que tenemos están en el P 900, pero no había apoyo para estas «rurales chicas».

Ahora éstas han recibido bastante apoyo, la supervisión ha visitado a los colegas y los han apoyado con incentivos para trabajar mejor. Pienso que si continúa el programa va a ser un apoyo muy eficiente para estas escuelas.

– *De las distintas acciones que desarrolla el Programa, a su juicio ¿cuál es la más destacable?*

– El apoyo en implementación. Estas escuelas carecen muchas veces de ella para trabajar como corresponde con los alumnos. Grabadoras, dittos facilitan la labor de los colegas y benefician a los alumnos y también a la comunidad.

– *¿Cuál es el mayor problema que enfrentan las escuelas de esta comuna?*

– La mayoría están en reducciones. Los padres no tienen una cultura como para poder cooperar con los alumnos, por lo tanto casi todo lo tiene que hacer el profesor. Hay poca comprensión de los apoderados que no envían todos los días a sus niños porque los dejan cuidando la casa si van al pueblo o cumplen otras tareas. La asistencia es una de las dificultades que tenemos. ●



# ENTUSIASMO Y AMOR REFLEJAN LOS PROFESORES RURALES



*Muchas ideas ponen en marcha los profesores rurales y las más exitosas han sido los huertos escolares.*

**U**n pequeño cuestionario quiso entregar una pincelada más sobre el trabajo que desarrollan los profesores rurales. Preguntamos sin grandes esperanzas de obtener muchas respuestas porque llegar a cada establecimiento ya constituye una aventura.

Sin embargo, algunas regiones lo hicieron a tiempo y les agradecemos su atención. Ellas fueron la Quinta, Séptima y Duodécima.

## QUINTA REGIÓN

A 25 kilómetros de Olmué queda una de las escuelitas (G 395), en un caserío llamado La Vega. Cuatro profesores atienden a 76 alumnos distribuidos en ocho cursos. William Rodríguez, nuestro corresponsal, destaca las virtudes del clima y la

flora autóctona, como boldos, litres y grandes bellotos.

La actividad principal es la agricultura, especialmente el cultivo del tabaco. El agua se obtiene para todo uso de las vertientes.

Los principales problemas son el bajo nivel socio-económico y analfabetismo de los padres, las enormes distancias y la gran falta de una biblioteca en el establecimiento.

Los niños son amistosos, generosos y demuestran afán de superación. La escuela piensa crear un curso de Arboricultura, una Escuela para Padres e Iniciación a la vida del trabajo.

Respondió nuestro llamado también el profesor Lautaro Ramos, vicepresidente de la Agrupación de Profesores Rurales de Quilpué. La es-



cuelita que dirige, la G 418, cuenta con 40 alumnos de 1º a 6º básico, hijos de campesinos y de lavadores de oro.

Está ubicada cerca del estero Margu-Marga, que da vida a un valle donde crecen eucaliptos, boldos y quillayes.

Con orgullo cuenta que subieron cuatro puntos en la prueba SIMCE y que seguirán esforzándose por superar esa marca. Resalta el incentivo que se ha dado a la autoestima de los estudiantes con buenos resultados.

Entre los problemas destaca la completación de la enseñanza básica, pero la unión de cuatro escuelas y la incorporación de un vehículo para el traslado de los alumnos ha hecho realidad tal aspiración.

Los Perales de Quilpué es otra escuela rural de la Región, atendida por la profesora Alejandra Salas. Describe un buen clima, sin grandes temperaturas.

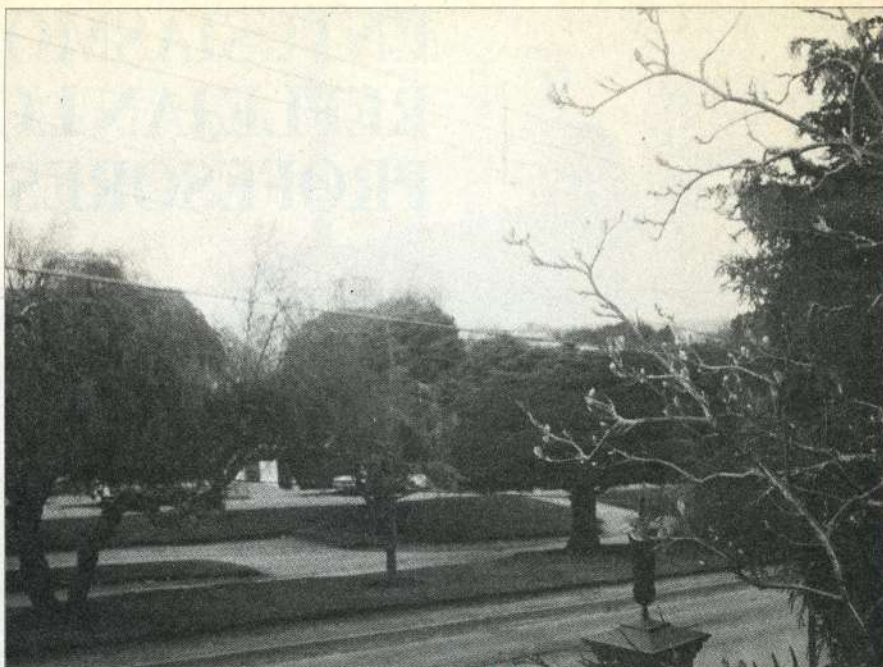
Ella desea la construcción de baños, ya que ha crecido incorporando un 7º básico, y a partir del 93, funcionará el 8º básico. Allí se implantará, asimismo, un proyecto para ofrecer a los jóvenes de todo el valle instruirse en electromecánica, primeros auxilios, artesanía y recreación.

Como un lugar hermoso, libre de contaminación describe su entorno el profesor director de la Escuela G 419 Los Molles, Rogelio Vera, a la vez presidente de la Agrupación de Profesores Rurales de Quilpué.

Relata mucha actividad con el Centro de Padres. Mantienen un huerto escolar y árboles frutales. El problema lo vivencian en los años de sequía, ya que el agua no alcanza para el aseo, alimentación y regadío.

Entre las dificultades técnicas resalta la falta de asistencia de un especialista para diagnosticar y solucionar los problemas de aprendizaje. Ahora están abocados a la integración de la comunidad a la escuela rural para lograr una plena identidad. Entre los éxitos obtenidos revela que la escuela cuenta con un parvulario, con 24 menores y un vehículo que los traslada.

La Séptima Región detalló que el número de escuelas uni, bi o trido-



centes se elevaba a 333, que involu-  
craban a un total de 605 profesores,  
distribuidos en localidades de difícil  
acceso, especialmente después de  
los últimos temporales, haciendo  
imposible realizar esta consulta.

## DUODÉCIMA REGIÓN

Desde las tierras magallánicas, el profesor Manuel Troncoso, SEREMI regional, nos envió un detallado resumen de las escuelas rurales consultadas. Ellas fueron: G 26 y G 28 de Punta Arenas; G 33 de Río Verde, G 35 de Laguna Blanca, y las G 30 y G 38 de San Gregorio.

Lluvia, fuertes vientos y bajas temperaturas, a lo que se agrega la nieve en temporada invernal, constituyen el clima austral que deben enfrentar alumnos y profesores en las escuelas rurales.

Los niños en su mayoría pertenecen a un nivel socioeconómico bajo y se encuentran internos por razones de irregularidades familiares y en otros casos sociales.

Entre las dificultades menciona la deficiencia de locomoción especialmente en invierno, la falta de multicancha, de materiales didácticos, de medios audiovisuales y de oportunidades para que los alumnos realicen actividades laborales rela-

*Punta Arenas suele mostrar paisajes de película, pero el clima, especialmente cuando hay nieve, trae consigo muchas necesidades para la escuela rural.*

cionadas con los aspectos productivos de la zona.

Muchos problemas se han superado, como la poca participación de los padres, con la visita de los profesores a las comunas donde pertenecen los niños; y las actividades extraescolares mejorarán con el aumento, en algunas comunas, en el horario de los profesores de 33 a 44 horas cronológicas.

Los alumnos en su mayoría son retraídos, pasivos, carentes de afecto, presentan problemas socioeconómicos. Se les ayuda haciendo los lugares más acogedores y manteniendo un sistema de carta permanente con los padres.

Entre las innovaciones se experimentaron visitas y excursiones, y visitas a otras localidades de la región.

A la hora de mencionar logros en el último tiempo, todos coinciden en mencionar el Estatuto Docente, la estabilidad en el cargo, los programas de alimentación y salud, el perfeccionamiento presencial, la integración de los padres al quehacer educativo y la preocupación por mejorar la calidad de la educación. ●



**... haga uso de su derecho y obtenga el beneficio que le pertenece**

... actualice sus conocimientos empleando el bono de perfeccionamiento docente.

**TELEDUC** quiere contribuir al mejoramiento del desempeño profesional de los profesores de Enseñanza Básica y Media a través de su plan de actualización docente que está orientado hacia la adquisición de nuevas técnicas y medios, destinados a optimizar el ejercicio profesional y mejorar la calidad de la enseñanza al interior de la sala de clases.

Para lograr este objetivo lo invita a participar en alguno de los siguientes cursos, los que se dictarán durante el segundo semestre (agosto - noviembre).

## JUEGOS DE EXPRESION LITERARIA

### Sonabras y palabridos para escribir y contar

Inscripción R.P.N.P. N° 008 (06-12-91)

Nivel básico de actualización, 120 horas.

Propone estrategias y actividades que permitan al profesor estimular el desarrollo de la actividad literaria de sus alumnos. El lenguaje se entiende, en este concepto, como una herramienta expresiva; a través de él, se pueden exteriorizar sentimientos, exponer ideas, crear poesías y contar cuentos.

Para profesores del segundo ciclo de Enseñanza Básica y pedagogos en general.

## DOCE DESAFIOS PARA EL PROFESOR JEFE

### Guía para Orientación y Consejo de Curso

Inscripción R.P.N.P. N° 006 (06-12-91)

Nivel básico de actualización, 120 horas.

Presenta a los profesores y a todas aquellas personas vinculadas con la educación formal, estrategias y metodologías que contribuyen al desarrollo individual, social y vocacional de los niños y adolescentes, haciendo conciencia que la escuela es un espacio privilegiado para el aprendizaje de normas sociales de convivencia.

Para profesores jefes de 7° y 8° año de E. Básica y 1° y 2° año de E. Media y pedagogos en general.

## LABORATORIO DE CIENCIAS NATURALES

### Experimentos Científicos para la Sala de Clases

Inscripción R.P.N.P. N° 009 (06-12-91)

Nivel básico de actualización, 120 horas.

Los profesores encontrarán un modelo de trabajo con técnicas de laboratorio, que les permitirá iniciar a sus alumnos en la experimentación científica, mejorando sus habilidades para explicar fenómenos físicos, químicos y biológicos, que son presentados con un enfoque integrado y participativo.

Para profesores del segundo ciclo de Enseñanza Básica y pedagogos en general.

## EXPLORANDO EL MUNDO DEL ARTE

Inscripción R.P.N.P. N° 007 (06-12-91)

Nivel básico de actualización, 120 horas.

Presenta el arte como un instrumento educativo y propone contenidos, actividades y estrategias metodológicas, que permitan al profesor estimular la actividad artística y la apreciación estética de sus alumnos, aportándole además, nuevas orientaciones en el diseño de objetivos y en la evaluación.

Para profesores del segundo ciclo de Enseñanza Básica y pedagogos en general.

**INICIO DE LOS CURSOS: 25 DE AGOSTO. (\* El valor de cada curso es de \$ 10.000.**

## ¿EN QUÉ CONSISTE LA EXPERIENCIA DE PARTICIPAR EN UN CURSO DE TELEDUC?

- En doce programas de televisión, en horarios que permiten al profesor ver el curso junto a sus alumnos, en la sala de clases.
- En un texto de estudio que desarrolla las principales materias del curso y presenta la metodología que lo ayudará a realizar su clase en forma activa.
  - En un set de material didáctico para trabajar con sus alumnos en la sala de clases.
  - En un cuaderno del estudiante, en el cual se especifica la modalidad de seguimiento del curso por parte del alumno.
- En una evaluación formal del rendimiento del alumno (dos pruebas parciales remitidas por correo y un examen presencial) y retroalimentación de sus aprendizajes.
- En un diploma de aprobación del curso, conferido por la Pontificia Universidad Católica de Chile y válido para efectos de Perfeccionamiento Docente. Haga uso de su derecho y obtenga el beneficio que le pertenece...

**Para mayor información, contáctese con nuestra sede más cercana.**



**TELEDUC**

**ARICA** Dirección Provincial de Educación Arturo Prat 305, 2° piso Teléfono 231676. **IQUIQUE** Secretaría Ministerial de Educación Zegers 159 Teléfono 412726. **ANTOFAGASTA** Dirección Provincial de Educación General Velasquez 1204 Teléfonos 264248 - 264249. **LA SERENA** Secretaría Ministerial de Educación Avda. Francisco de Aguirre 260 Teléfono 224480. **VALPARAISO** Corporación de Televisión Universidad Católica de Valparaíso. Centro de Eventos UCV Eleuterio Ramirez 353 Teléfono 251024. **SAN FELIPE** Universidad de Playa Ancha de Ciencias de la Educación Benigno Caldera 25 Teléfono 511356. **COPIAPO** Secretaría Ministerial de Educación Los Carreras 691, 3° piso Teléfono 212151.

**RANCAGUA** Universidad Educare Paradero 21, camino a Machali Teléfono 221797, 222494. **SAN FERNANDO** Dirección Provincial de Educación Valdivia 810 Teléfono 714788. **CURICO** Universidad Católica del Maule Campus Nuestra Señora Del Carmen Centro de Extensión Carmen 684 Teléfono 310388. **TALCA** Universidad Católica del Maule Centro de Extensión 2 Sur 1525 Teléfono 226303. **LINARES** Dirección Provincial de Educación Yumbel 698 Teléfono 210288. **CHILLAN** Dirección Provincial de Educación Avda. Libertad s/n 3° piso Teléfono 222354. **CONCEPCION** Universidad Católica de la Santísima Concepción San Martín 950 Teléfono 236551 anexo 59. **LOS ANGELES** Dirección Provincial de Educación

Cauquicán s/n 3° piso Teléfono 321593. **TEMUCO** Universidad Católica de Temuco Campus San Francisco Montt 56 Teléfono 210773. **VILLARRICA** Pontificia Universidad Católica de Chile San Martín 550 Teléfono 411667. **VALDIVIA** Dirección Provincial de Educación Carlos Anwandter 708 Teléfono 212130. **OSORNO** Dirección Provincial de Educación E. Ramirez 599, 2° piso Teléfono 232164. **PTO. MONTT** Dirección Provincial de Educación San Martín 80, 3° piso Teléfono 254065. **CASTRO** Dirección Provincial de Educación Sotomayor 393 Teléfono 2350. **SANTIAGO** Pontificia Universidad Católica de Chile Av. Libertador B. O'Higgins 340 Of. 27 Teléfono 2224516 anexos 2481 - 2393

*La oportunidad de ser más*



## CONDICIONES PARA LA APLICACIÓN DE PROGRAMAS DE INTEGRACIÓN ESCOLAR

Prof. Sergio Manosalva M.  
Docente Post Título de Integración  
Unidad de Educación  
Universidad Diego Portales  
Región Metropolitana

Al plantearse la posibilidad de desarrollar un proyecto de integración escolar (P.I.), es necesario considerar algunas variables fundamentales que determinarán resultados positivos o negativos de la experiencia. Algunas de estas variables o condiciones dicen relación con aspectos de la organización, otros, del profesorado, de los alumnos, etc. Para una mejor comprensión de estas variables se las ha agrupado en sistemas (S), así se puede hablar de Sistema:

- Centro escolar (S.C.E.)
- Ambiente inmediato de aprendizaje (S.A.A.)
- Profesor (S.P.)
- Alumno con N.E.E. (S.A.)
- Familiar (S.F.)

Hay cuatro dimensiones del sistema centro escolar determinantes para los resultados del programa de integración: la existencia o no en el centro de un proyecto educativo y el grado de atención que se preste en el mismo al tratamiento de la diversidad; el tipo y grado de acuerdo previo sobre la puesta en práctica en el centro del programa de integración; la naturaleza y variedad de recursos a disposición del centro, bien sea generados por el propio programa, bien con independencia del mismo, y la experiencia previa en integración de alumnos con necesidades educativas especiales.

En cuanto al sistema ambiente inmediato de aprendizaje y al sistema profesor (ambos están muy relacionados, pues, obviamente, el profesor es parte integrante del ambiente inmediato de aprendizaje), según el modelo las dimensiones determinantes para el resultado último del programa de integración son, en el primer caso, las adaptaciones o adecuaciones curriculares a las necesidades educativas especiales de los alumnos y el estilo de enseñanza; y, en el segundo, las actitudes y expectativas ante el programa del profesor responsable del aula de integración, su nivel de formación y su experiencia previa en integración.

Estas dimensiones, junto con el tipo de necesidades especiales de los alum-



*Es fundamental considerar las necesidades educativas de todos los alumnos en el programa de integración.*

nos integrados, definen la forma o variante que adopta el programa de integración en un centro determinado, la cual, a su vez, explica la modalidad de integración u organización educativa concreta del trabajo con los niños integrados, organización que está modulada por el mayor o menor grado de especificidad de dichas necesidades especiales. La ejecución del plan de trabajo previsto con los alumnos integrados produce unos determinados cambios en el desarrollo de sus capacidades. El análisis y la valoración de estos cambios puede ser entonces el factor desencadenante de transformaciones en el sistema centro (sobre todo, en lo que respecta a la organización y funcionamiento del mismo, así como a la búsqueda de nuevos recursos y al mejor aprovechamiento de los existentes); en los siste-

mas ambiente inmediato de aprendizaje y profesor (sobre todo, en lo relativo a los aspectos curriculares e instruccionales, a las actitudes del profesor ante el programa de integración y a sus demandas de formación profesional); y también en el sistema niño integrado, en la medida en que sus necesidades educativas especiales son objeto de una mayor satisfacción. Ahora bien, estas transformaciones en los tres sistemas determinantes pueden conducir a un nuevo planteamiento en la forma concreta de organizar el trabajo con los niños integrados (modalidad de integración), con lo que el ciclo se inicia de nuevo, y así sucesivamente.

El modelo postula que las dimensiones del sistema familia, en concreto, las actitudes y expectativas de los padres ante el programa de integración, tienen una influencia directa sobre el tipo de necesidades educativas de sus hijos e indirecta sobre la puesta



en práctica del programa de integración y sobre sus efectos (Revista de Educación M.E.C. España).

## ACTITUDES FAVORABLES

La primera de las variables fundamentales es que exista una actitud favorable en todas las personas que componen los distintos sistemas (fig.1). Actitudes de rechazo o indiferencia no sólo dificultan la marcha del P.I., sino que además lo pueden llevar al fracaso.

Si no existe una actitud favorable hacia la integración de personas con y sin N.E.E., es necesario, entonces, comenzar con actividades que modifiquen esas actitudes iniciales. Si así no se consigue el cambio es mejor olvidarse de ese centro escolar y escoger otro donde las actitudes sean un factor de buen pronóstico de la experiencia.

"Las actitudes no son una variable estática e inmodificable, sino todo lo contrario. Es más probable que el profesorado tenga una actitud positiva hacia la integración, si considera que tiene estrategias instructivas, recursos y apoyos para realizar su trabajo. Tales estrategias se adquieren fundamentalmente a través de la formación y el perfeccionamiento del profesorado, siendo responsabilidad de la admi-

nistración favorecer tales procesos de formación y proporcionar recursos y apoyos suficientes" (Revista Siglo Cero, Nº 134).

## EXISTENCIA DE UN PROYECTO EDUCATIVO

Junto con las actitudes favorables hacia el P.I. es necesario evaluar la existencia de un proyecto educativo del centro, donde se respete, valore y favorezca la diversidad de sus educandos. Sólo en ese medio es posible que se consideren las necesidades educativas de todos los alumnos.

En los centros donde el proyecto educativo se encuentre menos elaborado es posible que las actitudes iniciales del profesorado sean el punto de partida para mejorar dicho proyecto.

"La existencia de un proyecto educativo de centro que sea algo más que un simple "papel para la administración" y que sirva para guiar y orientar realmente la acción educativa de los profesores, depende de que exista en los centros un auténtico equipo docente estructurado y coordinado que posibilite este trabajo.

Cuanto más consolidado está el

proyecto educativo (cuanto más estructurado y coherente es el equipo pedagógico) mejor será el pronóstico de puesta en marcha del P.I." (Revista Siglo Cero, Nº 134).

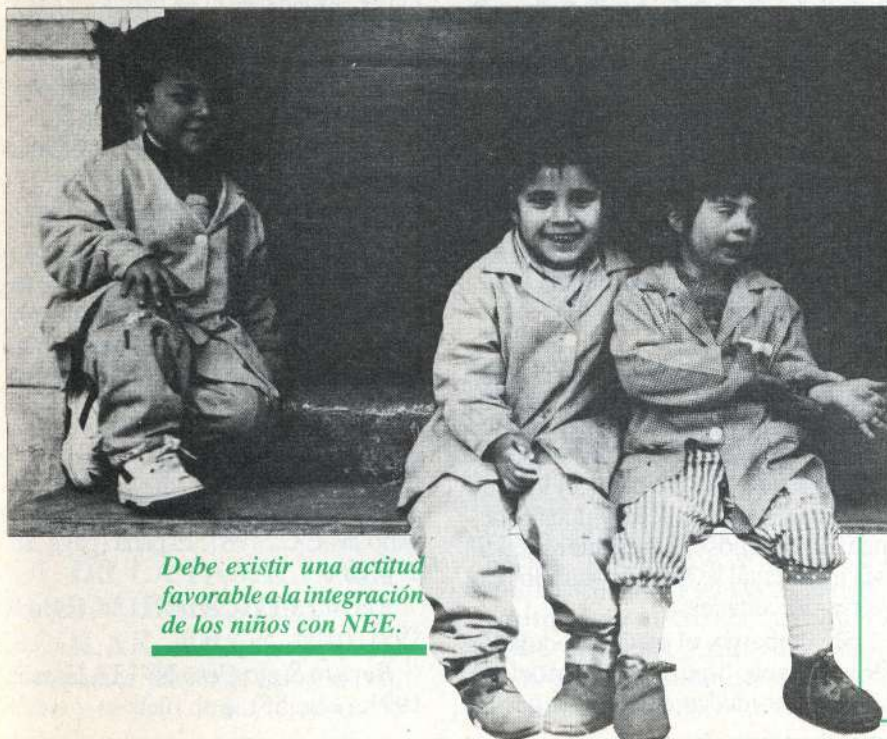
## TIPO Y GRADO DE ACUERDO PARA PARTICIPAR EN EL P.I.

Es preciso partir el P.I. con un mínimo de acuerdo previo, resultado de un debate en profundidad. Puesto que llevar a cabo el P.I. implica la intervención de muchos profesionales y otros agentes educativos (auxiliares, asistentes, manipuladoras, etc.) se debe realizar una coordinación permanente que facilite la toma de decisiones y puesta en práctica del P.I. Esto sólo se logrará si la comunidad educativa toda, está de acuerdo en iniciar un P.I. No basta con las buenas intenciones, el apoyo de la administración o el deseo de los padres, es la comunidad educativa entera que, producto de un análisis concienzudo, debe apoyar el P.I.

## VARIEDAD DE RECURSOS Y APOYO DE LA ADMINISTRACIÓN

Para facilitar el trabajo del profesorado es fundamental contar con los recursos materiales, apoyo de profesionales y medidas administrativas que favorezcan el desarrollo del P.I.

A la vez que la administración proporcione los materiales o recursos adecuados que faciliten la labor del profesorado, estos recursos deben acompañarse de las orientaciones didácticas adecuadas para su mejor aprovechamiento. De igual forma, que el



*Debe existir una actitud favorable a la integración de los niños con NEE.*



Fig. Nº 1



profesorado cuenta con la colaboración de especialistas que apoyen no sólo las actividades directas hacia el alumno con N.E.E., sino que sirva de apoyo a la institución en su conjunto, al sistema educativo global de la escuela.

### NIVEL DE FORMACIÓN DE LOS PROFESORES TUTORES Y PROFESORES DE APOYO

La administración debe proporcionar los recursos formativos necesarios para la consecución de un buen P.I.

Mientras más capacitados estén los profesores, mejores serán las actitudes que manifiesten hacia el P.I., para atender las N.E.E. que demanden sus alumnos.

Para implementar programas formativos, es conveniente:

- Utilizar variedad de actividades.
- Realizar demostraciones prácticas.
- Proporcionar feedbacks (retroalimentación) continua.
- Emplear, en lo posible, técnicas de simulación.
- Entregar contenidos prácticos, funcionales.
- Efectuar las sesiones dentro del horario de trabajo.
- Acreditar experiencia práctica de los profesionales que impartan los programas formativos.

### EXPERIENCIA PREVIA EN INTEGRACIÓN DE LOS PROFESORES TUTORES Y DE APOYO

"En principio, la experiencia previa en integración hace que los profesores sepan enfrentarse mejor a situaciones ya conocidas. Por otro lado, la calidad de dicha experiencia, entendida como el éxito o fracaso en situaciones anteriores, puede matizar sus actitudes haciéndolas más realistas" (Revista Siglo Cero N° 133).

### ADAPTACIONES CURRICULARES A LAS NECESIDADES ESPECIALES DE LOS ALUMNOS

Dentro del proyecto educativo de centro (P.E.C.) es dable considerar la

heterogeneidad de sus educandos y responder a las necesidades educativas diversas que ellos demandan. Es de suma importancia que los profesores sean capaces de adoptar el currículo y cuenten con el apoyo suficiente en el caso que lo requieran.

Las adaptaciones en el currículo, dependiendo de las necesidades del alumno, pueden ser de dos tipos:

A. Las que favorezcan el acceso al currículo, entre las que tenemos adaptación de medios personales.



*El proyecto educativo ha de respetar y valorar la diversidad de los educandos.*

B. Las adaptaciones en el currículo propiamente tal, que pueden ser adaptaciones en los:

- a. métodos de enseñanza.
- b. tiempos de aprendizaje.
- c. objetivos y/o contenidos.

### TIPOS DE DÉFICITS ASOCIADOS A LAS NECESIDADES EDUCATIVAS DE LOS ALUMNOS

La experiencia ha demostrado que menos dificultades plantea la integración en aquellos casos en que los alumnos presenten déficits sensoriales, y esto tal vez porque son los que mejores resultados académicos obtienen. En aquellos casos en que el déficit sea intelectual se han encontrado mayores dificultades.

Sin embargo, el efecto modulador de la variable "tipo de déficit asociado a las necesidades educativas de los

alumnos integrados" es tanto mayor cuanto más específico y grave es el déficit en cuestión. Su incidencia sobre la manera como se concreta el programa de integración sólo es determinante en casos extremos" (Revista de Educación, M.E.C. España).

En síntesis, "las variables más relevantes para la aplicación del programa de integración, es decir, las que lo condicionan en mayor medida, son las siguientes:

- La existencia de un proyecto educativo de centro que contemple las necesidades educativas de todos los alumnos;
- El tipo y grado de acuerdo previo del centro para participar en el programa de integración;
- La naturaleza y variedad de recursos disponibles y de apoyos proporcionados por la administración para la puesta en marcha y desarrollo del programa;
- La experiencia previa del centro en integración de niños con necesidades educativas especiales;
- Las actitudes y expectativas de los profesores de las aulas de integración y de los profesores de apoyo ante el programa de integración;
- La experiencia previa en integración de los profesores de las aulas de integración y de los profesores de apoyo;
- El nivel de formación de los profesores de las aulas de integración y de los profesores de apoyo;
- El estilo de enseñanza utilizado por los profesores de las aulas de integración y por los profesores de apoyo;
- Las adaptaciones curriculares e instruccionales a las necesidades especiales de los alumnos integrados;
- Los tipos de déficits asociados a las necesidades educativas de los niños integrados".

### BIBLIOGRAFIA

*Revista de Educación*, N° Extraordinario. M.E.C., 1987. España (págs. 26, 27 y 28).

*Revista Siglo Cero* N° 134, España 1991, (págs. 59 y 60).

*Revista Siglo Cero* N° 133, España 1991, (pág. 55). ●



## INTRODUCCIÓN

En la perspectiva de mejorar la calidad de la enseñanza, el Programa de Mejoramiento de la Calidad de la Educación enfatiza el rol de los padres y de la comunidad en general en el proceso educacional. Sin embargo, las acciones, hasta el momento, involucran fundamentalmente al profesor y al alumno y no a los padres o a la familia de los educandos. Por otra parte, no se conoce en detalle el grado de apoyo que la familia de poblaciones marginales puede brindar al aprendizaje de sus hijos.

Nuestro deseo fue conocer qué aportes, en lo educacional, podrían hacer las familias provenientes de poblaciones marginales en el aprendizaje de sus hijos.

## CALIDAD Y NIVELES DE APRENDIZAJE

### Una premisa que se contrapone a la realidad

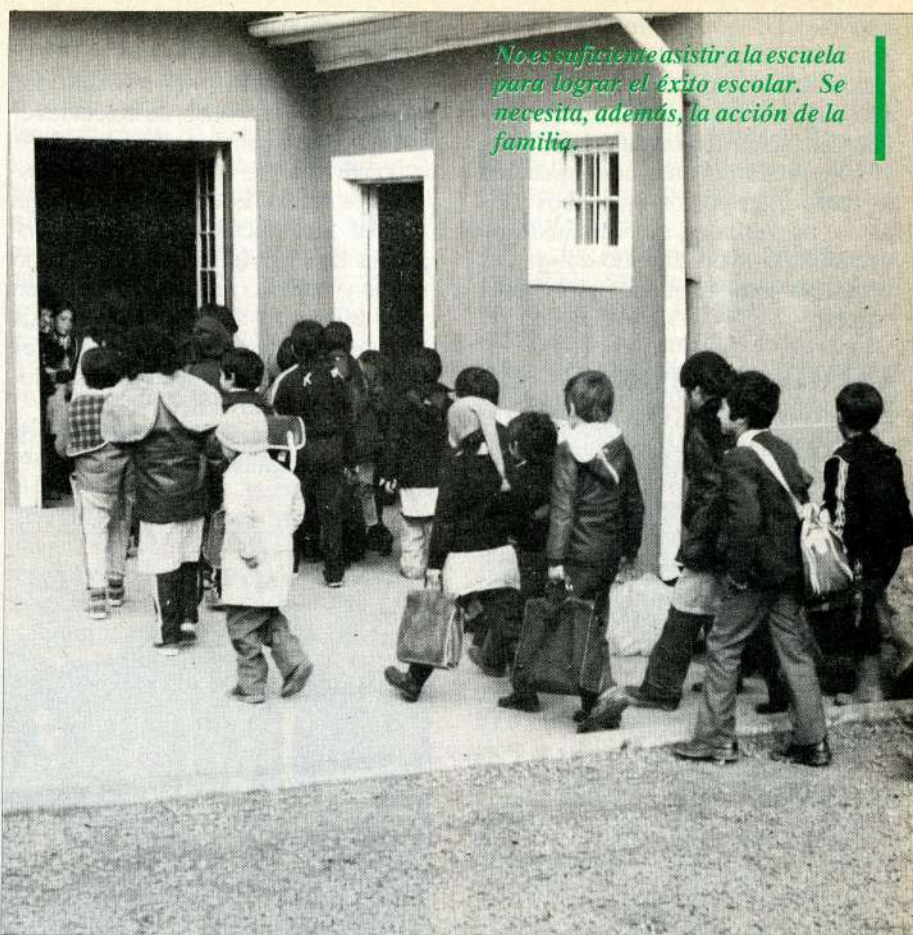
Para un buen rendimiento escolar el educando necesita un desarrollo físico, psíquico-intelectual y emocional-social integral. Dichos factores se presentarán si el entorno familiar-social le ofrece las condiciones necesarias; esto es, cariño, alimentación, calor, salud, vivienda adecuada, etc.

En todo sistema de educación inserto en una sociedad democrática, la base orientadora apunta a una igualdad en el acceso y calidad de la enseñanza. Esta premisa se contrapone a la realidad que nos presenta el desenvolvimiento histórico-educacional de nuestro país y, en general, de los estilos o modelos educativos imperantes en Latinoamérica. Las circunstancias políticas, económicas, sociales y culturales son los verdaderos patrones que rigen la consecución de los grandes ideales haciendo que los sistemas educacionales sean ineficaces en armonizar los afanes de expansión y calidad educativa.

Las mediciones de la educación realizadas a nivel nacional han demostrado, en general, bajo nivel de logros de objetivos, tendencia que se agudiza en la enseñanza de los sectores rurales y de la periferia urbana.

## ROL DE LA FAMILIA EN EL RENDIMIENTO ESCOLAR

Los padres son los principales educadores y modelo de sus hijos y en la



*No es suficiente asistir a la escuela para lograr el éxito escolar. Se necesita, además, la acción de la familia.*

# FAMILIA MARGINAL Y RENDIMIENTO ESCOLAR

Mg. *Patricio Uribe Conus*  
Instituto de Pedagogía General  
Universidad Austral de Chile

Profs.: *Niksa Cottenie*  
*Bertina Guerra*  
*Walter Lincopán*  
*María I. Mansilla*  
Valdivia

medida en que se sientan comprometidos y participen activamente en la tarea educativa crearán condiciones favorables que influirán positivamente en su rendimiento escolar. No es suficiente asistir a la escuela para lograr el fin de la educación, sino, además, se necesita la acción de la familia. Tanto la seguridad y autoestima del niño como su capacidad para tomar decisiones, de amar, conocer, crear y trabajar dependerá en gran medida de la calidad y estabilidad

de la relación entre padres e hijos. Son fundamentales en el apoyo de las actividades escolares, función que se ve afectada por las condiciones económicas, sociales y culturales, produciendo desniveles significativos en la calidad del desarrollo escolar de los niños y en sus expectativas de vida.

El ambiente familiar de los hogares pobres tiene una influencia negativa en el rendimiento escolar de los niños, especialmente en la habilidad para



aprender a leer y escribir. La comunicación está marcada por una ausencia de elaboración verbal y de signos que median en el procedimiento e internalización del lenguaje (Bernstein, 1976). Predomina una comunicación a través de gestos, monosílabos y de datos no verbales, determinando un vocabulario más reducido del que es necesario para el inicio de la tarea escolar.

## CÓMO MEJORAR LA EDUCACIÓN (Una alternativa)

El Programa de Mejoramiento de la Calidad de escuelas básicas de sectores pobres se propuso elevar el rendimiento escolar de los alumnos de primero a cuarto básico, en lectoescritura y matemática en 900 escuelas básicas gratuitas, de zonas rurales y de extrema pobreza urbana en cada una de las regiones del país.

Este programa persigue simultáneamente tres metas:

1. El mejoramiento cualitativo de la educación.
2. Mayor equidad en la distribución de la educación.
3. Integrar a toda la comunidad nacional en el proceso de la educación como «tarea de todos».

Dentro de las acciones, al margen de las tendientes a mejorar la infraestructura y equipamiento de la escuela incorporada a la experiencia, se destacan: 1. Talleres de profesores, o instancias de perfeccionamiento para los docentes que atienden los cursos de primer ciclo de básica. 2. Talleres de apoyo para niños con problemas de aprendizaje. Las actividades las desarrollan jóvenes capacitados, que refuerzan la enseñanza escolar y simultáneamente buscan elevar la autoestima y la creatividad de los niños.

De acuerdo con los aportes presentados, se efectuó una investigación con los alumnos del primer ciclo de básica de una escuela integrada al P. 900 para indagar acerca del aporte que hace la familia de sectores marginales populares al rendimiento de sus hijos.

## DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA

Se trabajó con estudiantes de familias del Campamento Chorrillos de la ciudad de Valdivia, matriculados en la Escuela D N° 1.122. Es considerada marginal por las autoridades educacio-

nales, a pesar de estar ubicada en un sector residencial.

El Campamento está formado por cerca de 1.000 familias, de las cuales el 56% está legalmente constituida; el 28% es conviviente y el 16%, madres solteras.

El prototipo de vivienda es de baja calidad. Su estructura interior está compuesta de material de desecho como cartón y madera. Algunas casas tienen piso de tierra. Carecen de servicios básicos en su interior y sus moradores comparten, en forma sectorizada, pilones de agua y pozos negros.

En las variables de estudio se consideraron las siguientes:



*La lectura eficiente juega un papel fundamental en el desarrollo de las facultades intelectuales del alumno.*

**Variables socioeducacionales de la familia** (condiciones e implementación de la vivienda, acceso a material escrito, escolaridad del padre, madre o responsable del cuidado del niño, tipo de lectura que practican los padres y dominio de operaciones matemáticas básicas).

**Variable educacional del alumno** (rendimiento promedio en Castellano y Matemática).

### Objetivos

Identificar las variables socioeducacionales de las familias del Campamento Chorrillos cuyos hijos asisten al primer ciclo básico.

Registrar el rendimiento promedio obtenido por los alumnos en las asignaturas de Castellano y Matemática.

Comparar las variables socioeducacionales de las familias del Campamento Chorrillos con el rendimiento de sus hijos.

### Material y método

La investigación se desarrolló siguiendo las etapas propias de un estudio descriptivo-exploratorio.

**Determinación de la población** (32 alumnos matriculados en primer ciclo básico, Escuela D N° 1.122, de familias del Campamento Chorrillos, Valdivia).

### Instrumentos

Para recolectar la información se elaboraron y aplicaron los siguientes instrumentos, previamente validados:

**Cuestionario.** Solicitaba información a los padres o personas responsables del cuidado del estudiante, acerca del (nivel de escolaridad de los padres responsables del niño, implementación de la vivienda, condiciones de la vivienda, acceso del grupo familiar a la información escrita (libros, diarios) y número de personas que componen el grupo familiar).

**Test de rendimiento.** Destinado a los padres o responsables del cuidado del niño, pretendía evaluar (dominio de operaciones matemáticas básicas: adición, sustracción, multiplicación, división y situaciones problemáticas con aplicación de operaciones básicas dentro del ámbito numérico correspondiente, desde 0 a 999; tipo de lectura



practicada: subsílaba, silábica, vacilante, corriente y expresiva).

Ficha de antecedentes del alumno (dirección, edad y rendimiento general).

**Diseño estadístico**

La información se codificó y tabuló en tablas de doble entrada de acuerdo con los objetivos planteados. Su distribución se analizó porcentualmente.

**RESULTADOS Y DISCUSIÓN**

El 28,1% de los padres o responsables del cuidado del niño no sabe leer; a pesar de que sólo dos de los encuestados (6,2%) declaró no haber ido a la escuela. El 62,5% presenta una lectura del tipo «vacilante» y «corriente», cuyos hijos obtienen rendimientos promedios superiores a cuatro, apreciándose una tendencia del efecto del tipo de lectura de los padres en el rendimiento escolar de sus hijos.

Por otra parte, se apreció que el 56,3% de las viviendas no reúne las condiciones mínimas para vivir y el 43,7% es medianamente adecuada. En cuanto a las condiciones de la vivienda, el 97,3% está en el rango «inadecuada». Sin embargo, cuando se compara con el rendimiento de los alumnos que las habitan, el 87,5% de ellos presenta rendimientos superiores a cuatro y sólo el 12,5% (cuatro alumnos), rendimientos deficientes.

La mayoría de los estudiantes que viven en hogares cuya implementación es catalogada como «medianamente adecuada» muestra un rendimiento promedio sobre cinco; mientras que el 31,3% (que lo hace en viviendas con una implementación inadecuada) tiene rendimiento bajo cinco, y el 6,3% bajo la nota cuatro.

Inferimos que las actividades educativas que desarrollan los profesores de la Escuela DN° 1.122 serían fundamen-

tales en el rendimiento escolar. El tipo de lectura de los padres no constituye un elemento cooperador en la adquisición de conductas relativas al proceso lector de sus hijos. El ambiente familiar de dichos hogares influiría negativamente en las habilidades para aprender a leer y escribir.

Cuando se analiza la escolaridad de los padres, sólo dos señalan no haber ido a la escuela y el 43,8% tiene estudios básicos incompletos de los cuales la mayoría alcanzó a completar sólo su primer ciclo. El 28,1% de los padres posee enseñanza media incompleta y sus hijos promedios superiores a cuatro, de lo que se deduce que dicho nivel de escolaridad de los padres estaría favoreciendo el rendimiento escolar de sus hijos. Llama la atención que los niños cuyos padres declararon «no tener estudios» logran rendimientos superiores a cuatro, lo que podría explicarse tanto por el trabajo de la escuela o porque los padres valoran la educación aumentando la autoestima o expectativas de sus hijos. En cuanto al acceso a material escrito, como medio de apoyo a la actividad educativa que debe desarrollar el niño en el hogar, el 100% de los encuestados declaró no tener acceso a dicho material, sea cultural-educativo, informativo y/o recreativo. Dentro de los factores socio-culturales que favorecen la adquisición de una adecuada comprensión lectora destacan el nivel educacional y ocupacional de los padres y la exposición de los escolares a los medios de comunicación en masas (Repossi et al, 1989), lo que es fácilmente transferible al adulto.

Al analizar el nivel de dominio de operaciones matemáticas básicas por parte de los padres, el 43,7% muestra un dominio de la adición; el 18,7% la sustracción; el 12,5% la multiplicación; el 15,6% la división, y el 12,5% es capaz de resolver problemas de aplicación de dichas operaciones matemáticas. Si consideramos el dominio tanto total como parcial, el 71,8% de los padres maneja la conducta de adición y el 50% la sustracción. Sólo el 40,6% maneja la multiplicación y la resolución de problemas; en cambio, sólo el 21,9% lo hace con la división.

Hay buenas razones para pensar que en el caso de la resolución de problemas, donde deben aplicar las operaciones matemáticas básicas, la presenta-

*Se ha comprobado que los padres o la familia de los educandos influyen directamente en el rendimiento escolar.*





ción de situaciones concretas de la vida diaria facilitarían la manifestación de dominio de dicha conducta a pesar de no manejar la operatoria específica involucrada en la resolución del problema.

La escolaridad de los padres tiene, porcentualmente, una tendencia en el dominio de operaciones matemáticas básicas. La mayoría de los padres con escolaridad básica incompleta no dominan dichas conductas. Al comparar el rendimiento escolar de los niños con el dominio de las operaciones matemáticas se aprecia una tendencia a favorecer

favorecen el rendimiento escolar de sólo la mitad de los alumnos con calificaciones superiores a cuatro.

4. La adición aparece como la operación matemática básica mayormente dominada por los padres; en cambio, la división se muestra como la conducta menos dominada. Se aprecia que las conductas de adición y sustracción benefician los rendimientos superiores a cuatro, no así en las restantes conductas.

5. En cuanto al tipo de lectura, el 28,1% de los padres no sabe leer y el 50% presenta una lectura de tipo «co-

de tareas en las cuales los alumnos requieran el apoyo de sus padres o de materiales bibliográficos u otros.

Estos antecedentes ayudarían a impulsar la creación de Escuelas de Padres para integrar o comprometer a los padres y a la comunidad escolar en el proceso educativo de sus hijos. Además, mantener el dominio de las conductas educacionales implícitas en el nivel de escolaridad declarado por los padres y, también, superar los problemas de analfabetismo detectados. Ambos aspectos integrados permitirían aumentar en los padres la valoración que tienen de la educación y de las expectativas frente a sus hijos, como la de los mismos niños.

## BIBLIOGRAFÍA

- BRAVO, L. (1977). *Educación, niñez y pobreza*. Santiago, Chile, Universitaria.
- GALOTRE, F. (1981). *Pobreza crítica en la niñez: América Latina y el Caribe*. Santiago, Chile, UNICEF. 422 p.
- GARCÍA HUIDOBRO, J. (1990). «Programa de las 900 Escuelas». *Revista de Educación* (Chile), N° 176: 18-21.
- JADUE, G. (1990). «Evaluación de conceptos básicos, medidos por la prueba Boehm, en preescolares de bajo nivel socioeconómico». En *Estudios pedagógicos* (Chile), N° 16: 19-26.
- MARTÍNEZ, E. (1987). «El niño marginal». En *Revista de Educación* (Chile) N° 151: 48-51.
- ORTEGA, E.; E. TIRONI (1988). *Pobreza en Chile*. Santiago, Chile, Centro de Estudios del Desarrollo.
- PERALTA, L. (1987). *Pobreza: conceptualización, dimensiones y estrategias de desarrollo*. Tesis Mg. Desarrollo Rural, Valdivia, Universidad Austral de Chile, Facultad Ciencias Agrarias.
- REPOSSI, A y otros (1989). «Nivel de comprensión lectora en escolares rurales de la comuna de Valdivia y algunos factores condicionantes». En *Estudios pedagógicos* (Chile), N° 15: 43-56.
- SANTELICES, G. (1987). «La escuela de padres de nuestro colegio». *Revista de Educación* (Chile) N° 178: 32-36. ●



*En las acciones puestas en marcha hasta el momento en el Programa de Mejoramiento de la Educación se involucra al profesor y alumnos y no a los padres de los educandos.*

los rendimientos superiores a cuatro solamente en la adición y sustracción no así en las restantes conductas.

## CONCLUSIONES

Los resultados y las consideraciones generales expuestos nos permiten concluir que:

1. El contexto hogareño en que se desenvuelve el niño de familias provenientes del Campamento Chorrillos no brinda un ambiente favorable para el éxito escolar.

2. La totalidad de las familias encuestadas no tiene acceso a los medios escritos, sean cultural-educativo, informativo o recreativo, limitando las posibilidades de desarrollo personal y de apoyo hacia las tareas de sus hijos.

3. Los niveles de escolaridad «básica completo» y «media incompleto»

rriente», favoreciendo los rendimientos superiores a cuatro.

## PROYECCIONES

Ante esta realidad se deberían buscar alternativas que permitieran mantener al alumno el mayor tiempo posible en la escuela, ya sea integrado a los talleres de aprendizaje, ya sea en actividades de estudio o reforzamiento, etc., que planifique la escuela. Al parecer, la actividad extraescolar ha sido una buena alternativa, pero no involucra a la totalidad de los estudiantes, o bien, lo hace en actividades que no están directamente relacionadas con la conducta de aprendizaje. Por otra parte, sería conveniente que hicieran estudios detallados de las características sociales y educacionales de los padres y apoderados para fundamentar la conveniencia de la asignación



## FUNDAMENTACIÓN

El presente trabajo tiene el objeto de dar a conocer nuestras raíces en el diario vivir.

Al investigar dentro de mi establecimiento donde trabajo como profesor básico, me interesaba saber si existía entre los alumnos alguna información sobre nuestras raíces.

Felizmente he encontrado un sinnúmero de información del folclor, a través de la palabra oral y que se maneja casi a diario. La riqueza expresiva del folclor infantil es muy amplia y puede constatarse a través de: refranes, proverbios, sobrenombres, adivinanzas, dichos, rimas, juegos, pegas, rondas, poesías, trabalenguas y dicharachos.

He trabajado junto a mis alumnos de los cursos: 3° A, 4° A, 4° B, 5° A, 5° B, 6° A y 6° B, del Colegio Técnico Naciones Unidas, a quienes agradezco su colaboración.

## ADIVINANZAS

Son una especie de enigma que en la conversación familiar se propone para divertirse al descifrarlo.

# FOLCLOR INFANTIL

Prof. *José Pedro Nail Mancilla*  
Colegio Técnico  
Naciones Unidas  
Puerto Montt  
X Región

- \* Somos muchos hermanitos en una casa vivimos si nos rascan la cabeza al instante morimos. (La caja de fósforos)
- \* Un matrimonio muy unido, sale la señora y queda el marido. (La llave y el candado)
- \* Doce hermanos son y el segundo es el menor. (Los doce meses del año)
- \* La última soy en el cielo y en Dios el tercer lugar siempre me ves en navío y nunca estoy en el mar. (La letra o)
- \* Cordero de cien astillas recostado en las orillas. (El bote)
- \* Soy un palito muy derecho y encima de la frente tengo un mosquito. (La letra i)

*La riqueza expresiva del folclor infantil es muy amplia y entretiene a los niños.*





\* En medio del cielo estoy  
sin ser lucero y estrella,  
sin ser sol ni luna bella  
¿A ver si aciertas quién soy?  
(La letra e)

\* Soy grande, muy grande,  
mayor que la Tierra,  
cuando vengo viene el día  
y cuando me voy se va.  
(El Sol)

\* Mi ser en un punto empieza,  
en un punto ha de acabar,  
el que adorne mi nombre  
sólo dirá la mitad.  
(La media)

\* Blanca fue mi nacimiento,  
rodeada de verdes lazos estás  
llorando por mí, que me están  
haciendo pedazos.  
(La cebolla)

\* Una vieja con un diente,  
pega un grito y llega toda la gente.  
(La campana)

## PROVERBIOS

Sentencias, adagios o refranes.

- \* Si amas a alguien, déjalo libre.
- \* La mujer sabia edifica su casa; mas la necia con sus manos la derriba.
- \* El testigo verdadero no mentará; mas el testigo falso hablará mentiras.
- \* Hay hombres cuyas palabras son como golpes de espalda; mas la lengua de los sabios es medicina.
- \* Engaño hay en el corazón de los que piensan mal, pero alegría en el de los que piensan en el bien.
- \* El hijo sabio alegre al padre, mas el hombre necio menosprecia a su madre.
- \* El hombre perverso levanta contienda, y el chismoso aparta a los mejores amigos.

## DICHOS

Ocurrencias oportunas y espontáneas.

- \* Al cateo de la laucha.
- \* Engreído como gallo nuevo.
- \* Más pobre que una rata.
- \* No aguanta papa caliente.
- \* Matar dos pájaros de un tiro.

- \* Más vale prevenir que curar.
- \* Más apretado que traje de torero.
- \* Más helado que pata de pingüino.
- \* Más corto que manga de chaleco.
- \* Más seco que lengua de loro.
- \* Más pesado que un tren a pedal.
- \* Más aburrido que un neumático de repuesto.
- \* Más tranquilo que un cañón de museo.
- \* Del dicho al hecho hay mucho trecho.
- \* El que termina primero ayuda a su compañero.
- \* Otra vez el chanco en las papas.

## REFRANES

Dichos agudos y sentenciosos de uso común. Pasan de una persona a otra.

En el refrán, el pueblo encierra su filosofía y manifiesta en forma sucinta los rasgos característicos de un lugar, tipo o grupo social.

- \* El que nace chicharra, tiene que morir cantando.
- \* Gato con guantes no caza ratones.
- \* Del árbol caído todos hacen leña.
- \* Una golondrina no hace verano.
- \* Perro que no sale, no encuentra hueso.
- \* Tiempo perdido no se recupera jamás.
- \* Donde va el buey que no are.
- \* A caballo regalado no se le miran los dientes.
- \* El que no llora, no mama.

## RIMAS

Composiciones en versos, del género lírico.

- \* Lagarto, lagartigazo  
ven acá y te daré un latigazo.
- \* Caracol, caracol,  
saca tus cachitos al sol.
- \* Para mi triguito  
que está muy bonito
- \* Paloma, paloma,  
el que no se esconde  
se embroma.
- \* Campo, campesino  
ven acá a ayudar  
a tu vecino.
- \* Pajarito que cantas  
en la laguna,  
no despiertes al niño  
que está en la cuna.
- \* Arbol, arbolito, ven acá  
y crecerás muy rapidito.

*Recopilación de material  
folclórico infantil  
realizada  
en una escuela de  
Puerto Montt.*



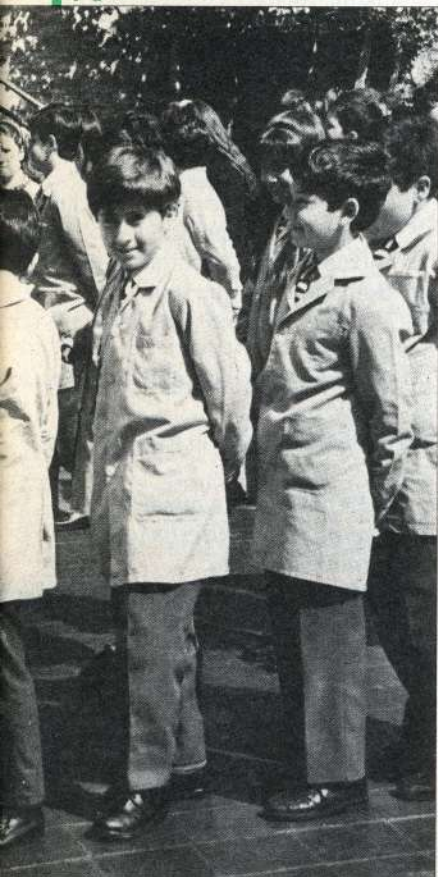
- \* Ratoncito, ratoncito,  
dame otro diente más bonito.
- \* Rico es el querer,  
lindo es el saber.
- \* Perro, perrito,  
ven acá y no serás  
tan mañosito.
- \* Quererte es oro,  
amarte es plata,  
estar en clases es una lata.
- \* Cuando era chiquitito  
me gustaban las pastillas,  
ahora que estoy grandecito  
me gustan las chiquillas.

## JUEGOS

Diversiones o ejercicios recreativos sujetos a ciertas reglas.



*Al iniciarse el período escolar, es común que los niños pongan sobrenombres a sus compañeros, lo que revela cualidades de aguda y graciosa observación.*



*Los trabalenguas son expresiones ingeniosas, difíciles de pronunciar y que estimulan las habilidades orales de los niños.*

pasó un gatito, miau, miau  
pasó un trencito, chiqui, chiqui  
pasó un francés, madam messie  
todo al revés.

\* **Naranja china**

Naranja china, limón francés,  
dé un besito a la que quiera Ud.

\* **Un marinerito**

Un marinerito me mandó un papel,  
el papel decía que me case con él,  
yo pesqué la pluma y le contesté  
que me casaría pero no con él  
no, no papá, no, no mamá  
soy muy chiquitita para ser mamá.

\* **La torre Diez**

Vamos jugando a la torre Diez,  
qué divertido es la torre Diez,  
uno, dos, tres, cuatro, cinco,  
seis, siete, ocho, nueve, diez.

\* **Pasó un inglés**

Messie madam,  
pasó un inglés que dijo  
que contara hasta diez.  
one, two, ten.

**PEGAS**

Son entretenimientos humorísticos y a la vez pintorescos.

Las pegas creadas por los niños provienen del medio escolar.

\* La radio Gusano  
transmite por todo  
el manzano.

\* ¿Cuál es el pez que  
sirve para hacer casas?  
(El pez martillo)

\* ¿Cuál es el lápiz que mata?  
(La pistola)

\* ¿Por qué el perro ladra  
a los vehículos?  
(Porque todos llevan  
una gata)

\* ¿Qué le dijo el pájaro  
a la rana?  
(¡Qué mojada está tu cama!)

\* ¿Cuál es el pescado que  
suena?  
(El pescado frito)

\* ¿Te cuento un cuento pesado?  
(Ayúdame a traerlo)

\* ¿Cuál es el pez más peleador?  
(El pez espada)

**RONDAS**

Son juegos de niñas que forman un círculo, tomadas de las manos, y cantan dando vueltas en derredor.

**Soy capitán**

Soy capitán  
de un barco inglés,  
y en cada puerto  
tengo una mujer.  
La rubia es  
sensacional,  
y la morena  
tampoco está mal.  
Si alguna vez  
me he de casar,  
me casaré con la  
que me guste más.

**El patio de mi casa**

El patio de mi casa  
es muy particular,  
se moja y se moja  
igual que los demás.  
Bate, bate chocolate  
con harina y con tomate.  
Apúrate que el demonio  
va a empezar y empezó.

\* **El chavo del ocho**

Vamos jugando al chavo del ocho,  
qué divertido el chavo del ocho,  
1, 2, 3, 4, cinco, seis, siete, ocho.

\* **Pinocho**

A la vuelta de la esquina  
me encontré con Pinocho  
y me dijo que contara hasta ocho,  
pin uno, pin dos, pin tres, pin  
cuatro, pin cinco, pin seis, pin  
siete, pin ocho.

\* **Los niños del Perú**

Así cuentan los niños del Perú,  
muchi, mechi, michi, mochi  
contaremos hasta ocho, uno dos,  
tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho.

\* **Metí la pata**

Metí la pata oh, oh,  
es una lata oh, oh,



**Una paloma blanca**

Una paloma blanca  
que del cielo cayó  
con las alas abiertas  
y en el pico una flor.  
A la flor de la lima  
a la lima limón  
a tomar chocolate  
y a cantar la canción.  
Salga usted, señorita.  
Yo no puedo salir  
porque está mi mamita  
y se puede enojar.

**POESÍAS**

**Soy chiquitito**

Soy chiquitito  
como una pepita de ají,  
mi corazón tan grande  
lo tengo aquí.  
Arriba las estrellas,  
abajo la azucena,  
y en mi pecho  
late la bandera chilena.

**El canario**

Yo pienso cuando me alegro  
como un escolar sencillo  
en el canario amarillo  
que tiene el ojo tan negro.

**El puente**

¡Qué hermoso se ve el puente  
de piedra sobre el río!  
Arriba la corriente,  
arriba el caserío.  
Qué hermoso se ve el puente  
de piedra sobre el río.

**El viento**

El viento es un buen bailarín,  
baila, baila, baila y silba.  
Cuando, cuando gira  
todo gira alrededor.

**TRABALENGUAS**

Son expresiones ingeniosas que presentan dificultades en su pronunciación, en especial cuando sirven de juego para hacer equivocarse a quien las diga.

- \* No hay quién me ayude a veces a decirte tres veces ocho, ocho, corcho, troncho y caña, caña, troncho, corcho, ocho.
- \* ¡Qué triste está Tristán tras tan tétrica trama teatral!
- \* Pato, gallina, pollo, pollo, gallina, pato...

- \* Quéjase Jacob con Joaquín, el cajero, de que le aqueja tal jaqueca, que no le deja descansar.
- \* Un durazno endureznado; el que lo desendureznase un buen desendureznador será.
- \* Llega Galo al lago y liga luego a Lego de Lugo.
- \* Miguel Mela, con cautela su mala mula inmoló, y dijo Juan, que esto vio: «Mala mula inmoló Mela».
- \* Erre con erre cigarro erre con erre barril, rápido ruedan los carros cargados de azúcar al ferrocarril.
- \* Estando Curro en un corro con Ezquerro y con Chichorro, dice: «Amigos, yo me escuro» en su carro ve a Socorro, y hacia el carro corre Curro.
- \* Pablito clavó un clavito, qué clavito clavó Pablito.

**DICHARACHOS**

Dichos corrientes.

- \* El que sale al viento pierde su asiento.
- \* Se le cayó un botón, tu papá está guatón.
- \* Ayer te vi en la cancha, bailando con una chancha.
- \* El que va a Melipilla, pierde su silla.
- \* Qué te importa a ti papas con ají.
- \* El que subió al volcán se encontró un huracán.
- \* Pilato, pilato, si no lo sabe no te desato.

**SOBRENOMBRES**

Son comunes en los niños al iniciarse el año escolar. Revelan cualidades de observación aguda y graciosa.

- \* Conejo (por sus dientes grandes)
- \* Repollo (por su pelo ondulado)
- \* Pingüino (porque camina como un pingüino)

- \* Erizo (por sus pelos parados)
- \* Pulga (por lo chiquitito)
- \* Globo terráqueo (por lo gordo)
- \* Café con leche (por lo moreno)
- \* Carbón (por lo moreno)
- \* Rapunzel (por sus moños largos)
- \* Pata de elefante (pies anchos)
- \* Quintrala (por lo mañosa)
- \* Platón (por su corte de pelo como plato)
- \* Barril con patas (por lo gordo)
- \* Carcomanía (por su apellido Cárcamo)
- \* Pantruca (por su tez blanca)
- \* Fideo (por lo delgado)
- \* Oreja de paila (por sus orejas largas)
- \* Palma (por su apellido Palma)
- \* Ojo con vitrinas (por usar lentes)
- \* Boligoma (porque salta hartito)
- \* Neoprén (porque saca las cosas sin permiso)
- \* Pata de vaca (porque no aprende rápido)
- \* Coche santo (por lo tranquilo) ●

*Es posible encontrar en los alumnos manifestaciones del folclore infantil.*





# PARA SER UN EDUCADOR EFICIENTE

Prof. Nubia Saffie Ramírez  
 Depto. de Educación Especial  
 P. Universidad Católica de Chile  
 Región Metropolitana

*Es fundamental incentivar a los alumnos para que reconozcan sus habilidades e intenten nuevos campos de interés.*

**L**a intervención del profesor como mediador es un factor de gran importancia en la formación de la autoestima del alumno.

Humprey (1971) propone una serie de cualidades necesarias que debe poseer un profesor para ser un educador eficiente: entusiasta, optimista, paciente, sensitivo, organizado, inteligente e informado.

Se puede observar que las características de personalidad están en primer lugar, y posteriormente las habilidades cognitivas. Además, sugiere que el educador debe utilizar dos herramientas fundamentales: su voz y su cuerpo.

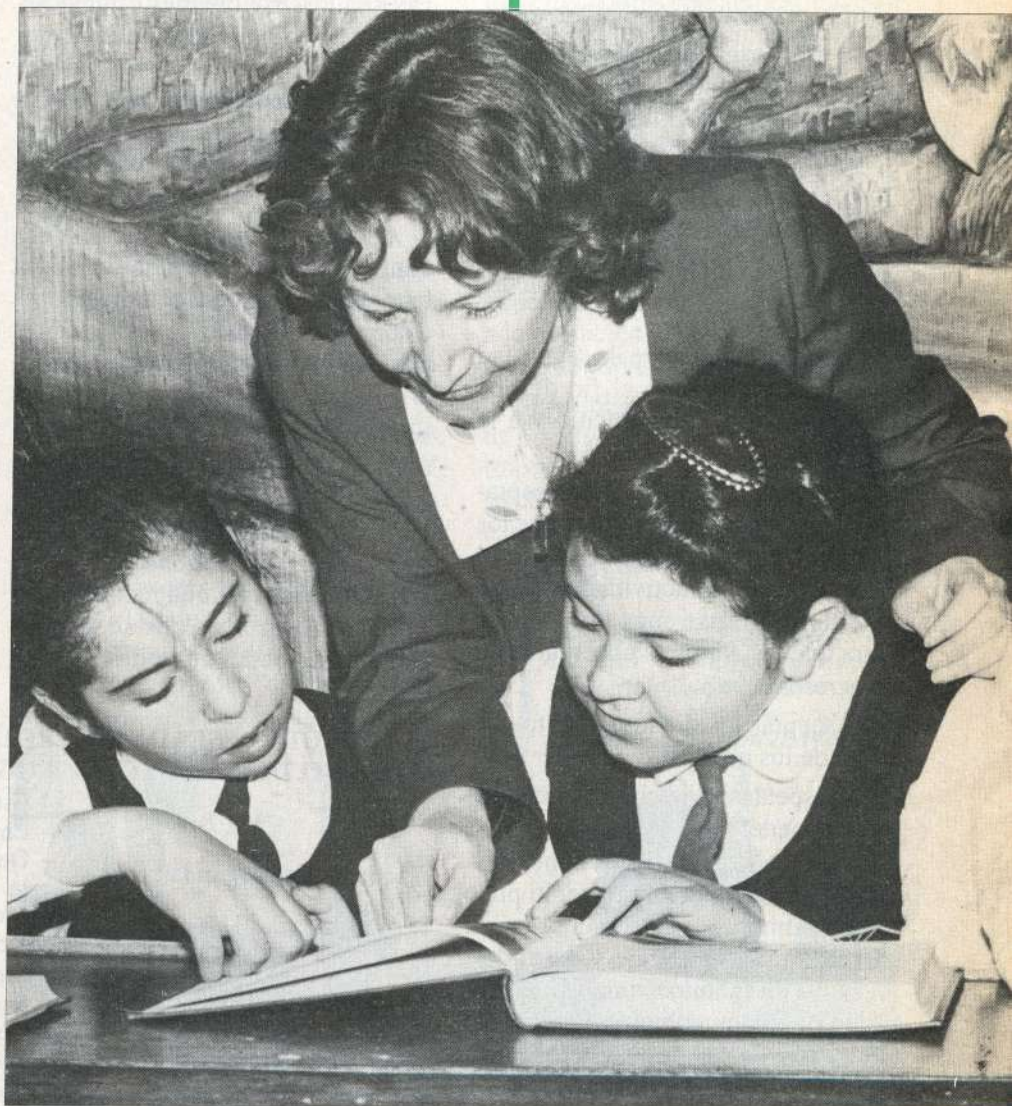
Mediante el lenguaje que transmite a través del cuerpo, el educador puede proporcionar confianza, seguridad, motivar, disminuir la inquietud, ofrecer recompensas, aceptar y elogiar.

Es importante que el educador utilice formas comunicativas no verbales. Muchos niños suelen «leer» en los adultos, mediante las expresiones faciales, la modulación de la voz y la cualidad tonal, en vez de escuchar sus palabras.

El contacto visual es una técnica de comunicación que permite saber si el adolescente se siente cómodo o no con los demás. El educador debe ser sincero y sensible en la interacción con los estudiantes.

El elogio es un medio para que el alumno note sus éxitos y se sienta motivado para enfrentar el desafío siguiente.

La voz y la expresión facial del profesor sirven para crear, entre el adolescente y él una atmósfera de confianza. Su lenguaje debe estar de acuerdo con las características so-



*Se ha demostrado que los educadores con alta autoestima forman alumnos con mucha confianza en sí mismos.*

ciales, emocionales y cronológicas del alumno.

## SOBRE LA AUTOESTIMA

En relación con la formación de la autoestima en estudiantes, profesores y padres, Reasoner, R. (1982) investigó diez años. El proyecto comenzó en 1967 con la convicción del



autor de que la autoestima es importante en el comportamiento y logro académico de los estudiantes.

Así, en 1969 se encuestó a 3.000 padres y profesores sobre autoestima. Los resultados revelaron que el autoconcepto y la motivación eran metas prioritarias en ellos.

La búsqueda de las maneras de construir estas cualidades duró tres años, e incluyó presentaciones efectuadas por ocho investigadores.

Se utilizaron guías para los profesores y estudiantes, las que permanecen aún en constante revisión, con el fin de asegurar su máxima efectividad.

Se sugirieron algunas recomendaciones para que el profesor tomara en cuenta en la utilización de las guías:

- crear un ambiente de seguridad en sus alumnos, con el fin de que pierdan el miedo al ridículo y a la vergüenza;

- promover un clima de aceptación y de mutuo respeto para que los estudiantes obtengan el máximo beneficio de las actividades. Estas podrían utilizarse más de una vez para que los alumnos observaran su progreso;

- aceptar los distintos puntos de vista de los alumnos;

- respetar su derecho a abstenerse de responder si no lo desean;

- acoger las respuestas confidenciales de los niños. La relación profesor-alumno es fundamental en el proceso de aprendizaje y en el desarrollo de la autoestima. Si el colegio posee un ambiente cálido y se preocupa de la motivación de sus alumnos, su autoestima subirá.

De las investigaciones se apreció que la actitud general de los profesores con alta autoestima tiende a incentivar a los alumnos para que reconozcan sus habilidades, intenten nuevos desafíos, nuevos campos de interés y respondan en forma motivada al aprendizaje escolar. Estos profesores son capaces de señalar metas alcanzables para sus alumnos,

*A través de la voz y la expresión facial se ha de crear en los alumnos una atmósfera de confianza.*

entregándoles retroalimentación estimulante, lo que hace surgir sentimientos positivos.

Reasoner, R. (1982) cita los estudios de Russell Dobson y Judith Dobson (1976), quienes establecieron que la baja autoestima es el elemento clave para que se desencadenen los comportamientos: como la falta de motivación en los estudiantes, bajo rendimiento, drogadicción y un alto nivel de ausentismo escolar.

Además, Gilmore, J. (1974) encontró en sus estudios que una alta autoestima se asocia con una elevada productividad de logros académicos, creatividad y liderazgo.

Los sujetos de elevada autoestima se sienten seguros en su ambiente y con sus relaciones. Cuando se enfrentan a problemas responden con confianza y alto grado de éxito. Tienen sentido de responsabilidad en sus actos. Se fijan una meta y aprovechan los recursos que se les presentan para poder cumplirla.



*El alumno trabaja exitosamente en su tarea escolar, cuando la influencia del profesor es positiva y le propone trabajos agradables y estimulantes.*

**CONDUCTA DESEADA EN LOS ESTUDIANTES**

1. Sentido de seguridad

2. Sentido de identidad y autoconcepto

3. Sentido de pertenencia

4. Sentido de propósito

5. Sentido de logro personal

**ROLES DE LOS ADULTOS PARA LOGRAR ESTAS CONDUCTAS**

- Establecer límites reales.
- Enfatizar las reglas constantemente.
- Desarrollar el autorrespeto y la responsabilidad.
- Motivar la confianza en sí mismo y con los demás.
- Proveer de retroalimentación.
- Reconocer las habilidades de los adolescentes.
- Demostrarles amor.
- Ayudarlos a desarrollar su fuerza interior.
- Crear un ambiente cálido.
- Explorar las responsabilidades de los miembros de un grupo.
- Incentivar la aceptación e inclusión de otros en el grupo.
- Darles confianza y entusiasmo.
- Transmitir expectativas.
- Apoyar a los adolescentes a establecer metas.
- Ayudarlos a tomar decisiones.
- Premiarlos con el reconocimiento.
- Ayudarlos en su evaluación personal.





Las personas con baja autoestima tienen miedo a tomar decisiones por el temor al fracaso y están preocupadas de lo que piensan los demás.

Para desarrollar la alta autoestima en los niños hay que reconocer que cada individuo es importante y único, con derechos y sentimientos que deben ser protegidos y reconocidos.

Reasoner, R. (1982) concluye que es importante crear las siguientes condiciones básicas en los alumnos dentro de la sala de clases: sentido de seguridad, de identidad y autoconcepto, de pertenencia, de propósito y de logro personal.

Estas cinco características son claves en aquellos estudiantes con dificultad para cumplir con éxito sus tareas escolares.

Según el esquema anterior se esperan conductas deseadas en los alumnos y roles de los adultos para lograr estas conductas.

Los estudios hechos por Burns, R. (1975) nos dan evidencia que los sujetos aceptan a otros en la medida en que se aceptan a sí mismos. Este punto es de crucial importancia para los profesores.

Una investigación realizada en el Perú por Barriga y Villalón (1978) con 90 docentes y 1.254 alumnos, concluyó que la satisfacción laboral del profesor muestra una correlación positiva con el rendimiento de los alumnos en matemáticas y lenguaje y con el desarrollo de actitudes favorables al trabajo escolar.

Además, se observó que cuanto mayor es la capacidad del docente, mayor el rendimiento de sus alumnos en lenguaje y en aptitud para determinar analogías, semejanzas y diferencias, para completar oraciones y para comprender la lectura de textos (Schiefelbein y Simmons, 1981).

Los profesores inseguros tienen una mayor tendencia a criticar a los estudiantes, les desagrada preocuparse de la disciplina y trabajar con alumnos desmotivados. Estos profesores tienden a evadir el problema de la autoestima de los alumnos y enfocan su atención hacia el aprendizaje de los contenidos más que a desarrollar una alta autoestima. Con estos profesores los estudiantes están más a la defensiva, tratan de evitar las críticas y no utilizan su energía para obtener logros. Tales profesores no desarrollan independencia y crea-

tividad en sus alumnos, crean conformidad y pasividad.

Se constató que el comportamiento de un profesor es el reflejo de sus propios sentimientos y es evidente que desarrolla en sus alumnos rasgos similares a los que él tiene. Así, aquellos educadores con autoestima alta forman alumnos con mucha confianza en sí mismos, y aquellos educadores con autoestima baja promueven en sus alumnos patrones de comportamiento defensivo.

Los profesores que son abiertos a las nuevas ideas, receptivos para las sugerencias, establecen una buena relación con los otros, tienen generalmente un autoconcepto sólido.

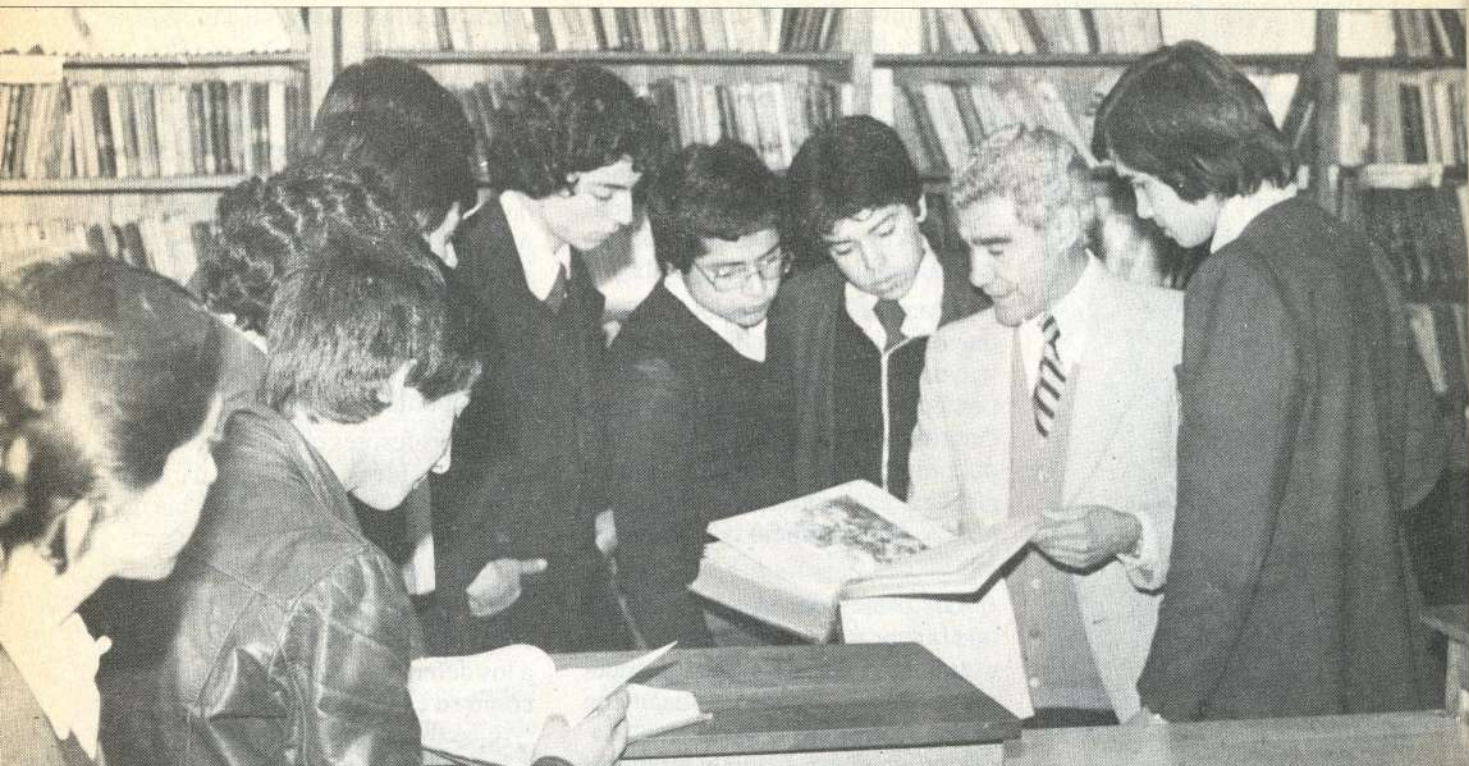
El fundamento para este autoconcepto fuerte es el realismo frente a los defectos y virtudes propios y a cómo se es visto por los demás.

Si se quiere formar un sentimiento positivo acerca de sí mismo, es importante que el ambiente en que se desenvuelva el sujeto sea significativo para él, que en tal ambiente se sienta aceptado y valorado por los demás.

*Los alumnos trabajan exitosamente en clases cuando la influencia del profesor es positiva y les propone trabajos agradables y estimulantes.*







Las investigaciones de Schiefelbein y Simmons (1981) demuestran que los alumnos que repiten de curso suelen tener menores resultados académicos que los que no repiten. Mientras más veces repiten, más bajos son los resultados y más pobre es su autoestima.

Gurney, P. (1988) sugiere que el profesor debe evitar en lo posible el castigo. El niño que es castigado se siente resentido y puede desarrollar una actitud negativa hacia el profesor y, por ende, hacia el ramo o el colegio.

El alumno trabaja exitosamente en la tarea escolar cuando la influencia del profesor es positiva y le propone trabajos agradables y estimulantes.

Se ha demostrado que el material placentero dado al niño en la sala de clases es retenido por más tiempo que aquel que ha resultado desagradable o indiferente (Milicic, N., 1985).

Es evidente, por lo tanto, que al establecerse una buena relación entre profesor y alumno, va a aumentar en ambos la autoestima.

Es importante que el director del establecimiento y las autoridades

educacionales den seguridad a los profesores para que éstos se sientan apoyados y apreciados. Estas relaciones positivas hacen que el alumno se incentive más en los estudios y actúe independientemente.

El rol principal del profesor es guiar y asistir a los alumnos en su aprendizaje y el de los directores de colegio es el de apoyar a los profesores en su rol de docentes. Cuando se establece este tipo de interrelaciones, los distintos miembros del establecimiento se aceptan unos a otros mejor y se sienten con confianza y habilidad para enfrentar los desafíos. Al generalizar esta conducta, se promueve la autoestima y la motivación en los alumnos.

## BIBLIOGRAFÍA

- BARRIGA y VILLALÓN «Categoría: atributos del maestro». En: Gutiérrez, Gonzalo. *¿Por qué algunos alumnos aprenden más que otros?* Santiago de Chile. CIDE. 1986. 29 pp.
- BURNS, R. *Attitudes to Self and Attitudes to Others*. British Journal

*El profesor que apoya constantemente a sus alumnos produce en ellos una alta autoestima y buen rendimiento escolar.*

of Social and Clinical Psychology, 15, 319-321, 1976.

GURNEY, P. «Using Behavior Modification to Enhance Self Esteem in Maladjusted Boys». En: Gurney, P. *Self-Esteem in children with special educational needs*. New York. Routledge. 1988. 166 pp.

HUMPREY, J. *Practical Suggestions for Remedial Teachers*. Albert J. Harris. The Reading Teacher. 31(8): Mayo, 1978.

MILICIC, N. y ANTONIJEVIC, N. *Vivir en familia*. Ediciones Lo Castillo, S. A., Santiago de Chile, 1985. 109 pp.

REASONER, R. *Building Self-Esteem*. Palo Alto. California. Consulting Psychologist Press. 1982.

SCHIEFELBEIN y SIMMONS «Categoría y atributos del maestro». En: Gutiérrez, G. *¿Por qué algunos alumnos aprenden más que otros?* Santiago de Chile. CIDE. 1986. 29 pp. ●



## Guía de aprendizaje escolar

# INNOVACIONES EN LA CLASE DE CIENCIAS NATURALES

Profs. *Alejandro Sepúlveda O.*  
*Gerardo Oliveros L.*  
Colegio Las Américas  
Entre Lagos  
X Región



## LA ENSEÑANZA DEBE SER ACTIVA

La enseñanza de las Ciencias Naturales generalmente ha sido desarrollada como la transferencia de información que circula desde el libro del profesor al cuaderno de apuntes del estudiante sin anclar en el cerebro del alumno.

Esta mentalidad de impartir conocimientos no corresponde a un desarrollo científico de las ciencias y es muy discutible su valor formativo.

El doctor Héctor Croxatto R., 1979, Premio Nacional de Ciencia, deja muy en claro que la enseñanza de las ciencias, especialmente en el medio rural marginal, se entrega con

*También se puede trabajar en forma individual de acuerdo con el interés del alumno.*

*Alternativa metodológica para lograr éxito en el alumno.*

un carácter estático y cristalizado, como si el conocimiento de la ciencia así lo fuera. Esta pasividad no alienta, no motiva y no da espacio a la incertidumbre; curiosidad característica de las Ciencias Naturales, como lo es también la participación activa del alumno en el proceso enseñanza-aprendizaje. Por otro lado, manifiesta que la enseñanza de las

Ciencias Naturales es impartida con énfasis en lo informativo, e incluso con un recargo de información, generalmente trivial, con un carácter definitivo invariable e irrevocable.

La enseñanza de la ciencia se ha entregado como un cuerpo dogmático estructurado como si el conocimiento de la naturaleza fuera estático. Al niño se le dan descripciones de cosas y fenómenos, en general, que no ven (Croxatto, H. 1979).

Es urgente introducir innovaciones en la enseñanza de las Ciencias Naturales, sobre todo en la metodología. Se sugiere un proceso activo, participativo y dinámico, donde se desarrolle el pensamiento reflexivo, crítico y creativo, donde el alumno sea el eje principal de la actividad educativa orientada por el profesor.

Es necesario formar hombres que sean capaces de crear, criticar objetivamente, verificar hechos y fenómenos, hacer cosas nuevas y no limitarse a repetir lo dicho y hecho por otras generaciones (Piaget, J. L. 1980).

## GUÍA DE APRENDIZAJE

Proponemos una alternativa metodológica que, de acuerdo con los resultados, ayude a obtener por parte del alumno mejores logros educativos. A esta alternativa se le ha denominado Guía de Aprendizaje Escolar: consiste en una hoja tamaño oficio (roneo o blanca) que contempla:

Tres instancias, como son una introducción sobre el tema, desarrollo del tópico propiamente tal y evaluación.

En el desarrollo del tema se propone entregar conocimientos, interrogantes e inquietudes por resolver de parte de los estudiantes.

Además, se complementa con palabras motivadoras invitando a la reflexión. Se les da a conocer los procedimientos evaluativos que emplea el profesor.

En esta guía es el profesor quien encauza el aprendizaje, la discusión y ayuda a la síntesis final.



Esta alternativa metodológica responde a las necesidades de la educación de hoy generando en los alumnos la capacidad creadora, la iniciativa, la búsqueda, la participación, la buena expresión oral y escrita. Por otro lado, respeta el ritmo de aprendizaje de cada estudiante. Asimismo está la posibilidad de trabajar en grupo o en forma individual; dialogar entre los integrantes del curso. Incluso, la guía puede ser desarrollada en el hogar si se estima conveniente. Los conocimientos en la guía reemplazan en alguna medida la carencia de material de aprendizaje existente en los sectores rurales.

Para dar validez a esta guía escolar, la aplicamos en algunos niveles educativos.

Procedimos de la siguiente manera:

### OBJETIVOS DE LA GUÍA DE APRENDIZAJE

- Propender al desarrollo de habilidades intelectuales del más alto nivel.
- Favorecer la participación activa del alumno en las actividades escolares.
- Introducir metodologías activas en el proceso enseñanza-aprendizaje.
- Aprovechar los recursos del medio circundante.
- Orientar el diálogo y la interrelación entre los estudiantes.
- Motivar la creatividad de los estudiantes.
- Desarrollar el método científico.

### METODOLOGÍA

La metodología adoptada para llevar a cabo el trabajo está resumida en los siguientes pasos:

1. Analizar guías de trabajo educativo de Ciencias Naturales aplicadas a los estudiantes de primero medio en el año 1989, en el Colegio Las Américas de Entre Lagos.
2. Tabular la información obtenida en las guías de aprendizaje analizadas.

3. Revisar la bibliografía sobre concepciones curriculares, la psicología del alumno, motivación en el aula, participación del alumno, evaluación, construcción de guías de aprendizaje, revisión de programas educativos de Ciencias Naturales, etc.

4. Formular los objetivos de trabajo.

5. Elaborar guías de aprendizaje escolar por parte de profesores.

6. Sortear los cursos donde se aplicará el instrumento. (Los contenidos son iguales para todos los cursos en estudio).

7. Usar la guía de aprendizaje escolar en los cursos sorteados, asignatura de Ciencias Naturales.

*La enseñanza de las Ciencias Naturales debe ser dinámica y participativa.*

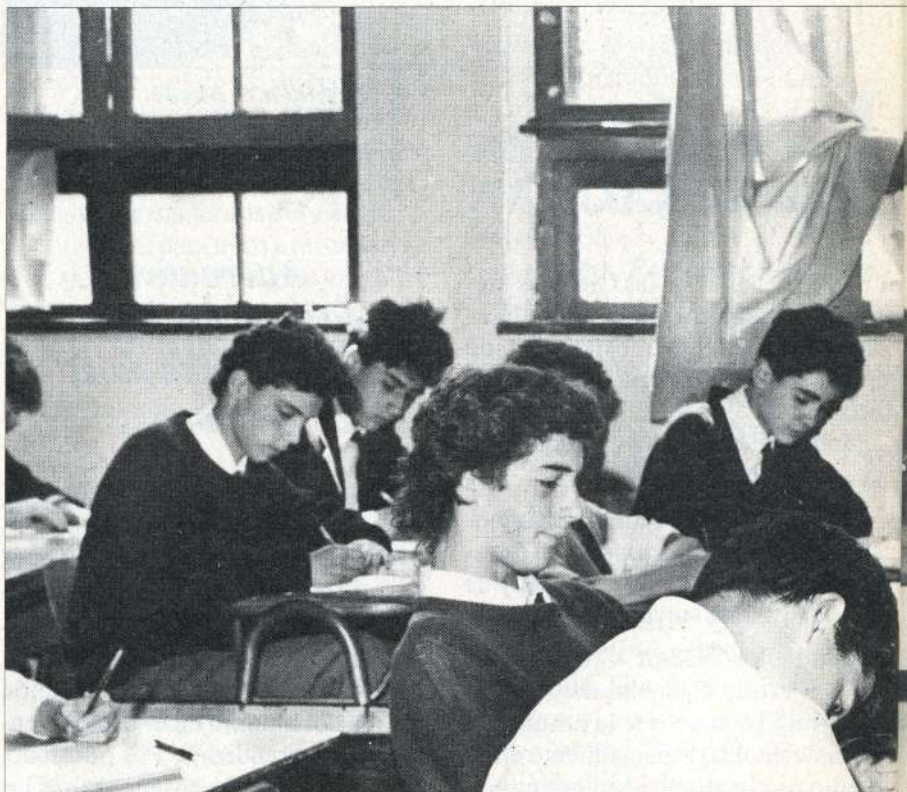
8. Emplear la pauta de observación del quehacer del alumno en el desarrollo de la guía.

9. Aplicar el cuestionario a los alumnos sobre la guía.

10. Analizar los resultados.

### RESULTADOS

CURSOS	CURSOS EXPERIM.	CURSOS CONTROL	X NOTAS OBTENIDAS	% NOTAS SUPERIORES A 4.0
1º medio A	—	X	4.7	50
1º medio B	X	—	6.0	100
1º medio C	—	X	4.9	51
1º medio D	X	—	6.1	100







Uno de los objetivos de la Guía es propender al desarrollo de las habilidades intelectuales del alumno.



Se consultó a los alumnos a través de un cuestionario, qué les había parecido la guía de aprendizaje. Respondieron de la siguiente forma:

• Me gustó mucho .....	104
• Me gustó .....	44
• Me es indiferente .....	10
• No me agrada .....	2
TOTAL .....	160

### TESTIMONIO DE ALUMNOS

1. "En este trabajo no le veo la nuca a mi compañero".
2. "Nos agrupamos de otra forma".
3. "El profesor ya no dicta la clase".
4. "No termino al final de la mañana con la mano agarrotada".
5. "Cuando no sé la respuesta mi compañero me ayuda, el profesor o la guía".
6. "Me agrada porque puedo conversar un poco más".
7. "Los contenidos son de mi comuna".
8. "Puedo participar de la clase".
9. "Me llaman la atención los dibujos".
10. "Sé lo que van a calificar y

cuánto puntaje tiene cada respuesta".

11. "Me hacen pensar las preguntas".

### TESTIMONIO DEL PROFESOR

1. "Me convierto en un facilitador del aprendizaje".
2. "Me siento estimulado con los buenos resultados obtenidos".
3. "Le doy autonomía al estudiante".
4. "Las discusiones son enriquecedoras".
5. "Mayor cantidad de alumnos participa en el proceso".
6. "Los objetivos se alcanzan con un mayor nivel de logro".

### CONCLUSIONES

De los resultados obtenidos se puede concluir que en los cursos donde se aplicó la guía de aprendizaje escolar, los alumnos revelaron mayor interés en trabajar, dialogaron con entusiasmo, reflexionaron a partir de observaciones directas. Obtuvieron buenas calificaciones.

En cambio, en el desarrollo de la clase tradicional, los resultados fueron inferiores y los comportamientos resultaron contrarios a los requerimientos de las Ciencias Naturales, es decir, pasividad, repetición, memorización de material.

Por otro lado, los alumnos manifestaron su interés por la nueva modalidad de trabajo, la que es clave para generar nuevos aprendizajes en los estudiantes.

### BIBLIOGRAFÍA

CIDE (1982) Cuadernos de Educación. Año XIII, N° 117, Santiago, Chile. pp. 13 - 148.

CPEIP (1980) "Evaluando unidades de aprendizaje de Biología". *Revista de Educación* (Chile). N° 77: 40-43.

NAVARRA, J. Y J. ZAFFORINI (1980) *La enseñanza de las Ciencias Naturales*. México, Continental. 695 pp. ●



Cuando el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas del MINEDUC diseña y pone en marcha el Programa de Perfeccionamiento Docente a Distancia en 1985, se pensó, fundamentalmente, en una modalidad de perfeccionamiento que respondiera a las necesidades planteadas por los docentes que por razones de residencia, obligaciones familiares o laborales no estaban en situación de frecuentar presencialmente las aulas de las diversas entidades que ofrecen perfeccionamiento o programas de postgrado o postítulo a un alto costo.

Desde ese primer momento hasta el día de hoy se ha pensado prioritariamente en esas regiones de alta ruralidad, como la IV, VI, VII, VIII, IX y X, y también en las regiones I, II, XI y XII por su ubicación en los extremos del territorio nacional. Estas son audiencias que requieren de un sistema de perfeccionamiento que llegue al establecimiento educacional en que el docente desarrolla su tarea educativa.

Al observar la realidad cuantitativa de los establecimientos educacionales considerados como rurales, tendremos que concluir que nuestro país es en la actualidad un mapa bastante equilibrado entre lo rural y lo urbano en términos porcentuales. Como promedio alcanzamos a un 40, 38%, pero estimando las seis regiones predominantemente rurales, se supera el 67% (ver cuadro N° 1)

La realidad rural nos muestra que de los 9.780 establecimientos educacionales, 4.844 son considerados en esta categoría; este porcentaje se traduce en un total de 17.093 cursos que atienden a 378.407 alumnos (Información Estadística MINEDUC 1989).

En estos establecimientos educacionales y especialmente en las escuelas rurales unidocentes, bidocentes y tridocentes es donde el Programa de Perfeccionamiento a Distancia centra su máximo interés de investigación

## EL PERFECCIONAMIENTO DOCENTE A DISTANCIA EN LA REALIDAD RURAL

Prof. Judith Araya Ramírez

Coordinadora Programa de Perfeccionamiento Docente a Distancia



Cuadro N° 1

N° DE ESTABLECIMIENTOS POR ÁREA URBANO - RURAL				
REGIÓN	URBANO	RURAL	N° TOTAL	% RURALIDAD
I	118	74	192	38.54
II	150	17	167	10.18
III	82	46	128	35.94
IV	184	388	572	67.83 R
V	732	233	965	24.15
VI	222	346	568	60.92 R
VII	255	551	806	68.36 R
VIII	568	832	1.400	59.43 R
IX	370	986	1.356	72.71 R
X	297	1.113	1.410	78.94 R
XI	42	26	68	38.24
XII	53	21	74	28.38
XIII	1.863	211	2.074	10.17
TOTAL	4.936	4.844	9.780	49.53



*En las escuelas rurales es donde el Programa de Perfeccionamiento a Distancia centra su máximo interés para mejorar la calidad de la educación.*



*Es fundamental que los alumnos rurales reciban el permanente estímulo de su profesor a través de novedosas metodologías.*



para recoger evidencias empíricas de que un educador con experiencia, formación y el permanente estímulo del proceso de enseñanza-aprendizaje de sus alumnos, tendría amplias posibilidades para mantenerse actualizado si accede permanentemente a esta modalidad de perfeccionamiento. Para recoger estas evidencias, este sistema ha diseñado un Informe de Transferencia al Aula que, al concluir un proceso anual de trabajo individual con los textos, luego de un análisis y reflexión de la factibilidad de aplicar estas propuestas metodológicas por asignatura o área del currículo al grupo curso, el docente diseña e implementa la estrategia instruccional y al revisar sus resultados envía su informe al Centro en el momento en que rinde su prueba sumativa, con que concluye el proceso anual de perfeccionamiento. Testimonios de este esfuerzo de transferencia al aula de los docentes de sectores rurales serán seleccionados para ser divulgados en este mismo medio de comunicación, la *Revista de Educación*.

### MATRÍCULA PPDD EN SECTORES RURALES

La matrícula del Programa de Perfeccionamiento Docente a Distancia (PPDD) en estas regiones de alta ruralidad nos está mostrando año tras año una curva de gradual crecimiento, como puede observarse en el cuadro Nº 2.

En los tres últimos años (1990-91 y 92) los docentes de estas regiones participaron prácticamente en un

86%, lo que se muestra en esta relación de población universo por región y las matrículas logradas en este lapso de tiempo (ver cuadro Nº 3).

Este proceso de participación masiva del profesorado se ha visto favorecido en las matrículas 1992 y 1993, por efecto de la vigencia del decreto 324 de septiembre de 1991 que reconoce un bono anual de perfeccionamiento a los educadores que se desempeñan en la educación municipal y en la educación particular subvencionada. El monto de este bono de perfeccionamiento ha sido de \$ 10.000, lo que ha permitido dar igualdad de oportunidades a los docentes para acceder al perfeccionamiento, hecho que ha venido a beneficiar especialmente a los docentes de los sectores rurales.

### SE INSTITUCIONALIZA EL SISTEMA NACIONAL DE PERFECCIONAMIENTO DOCENTE A DISTANCIA

En este año 1992 el Centro de Perfeccionamiento institucionaliza este Sistema Nacional de Perfeccionamiento Docente a Distancia (SNPDD). Con ello se busca concretamente la consecución de la meta fundamental planteada: mejorar la calidad de la educación.

Este SNPDD hereda los supuestos teóricos planteados por el Programa de Perfeccionamiento Docente a Distancia creado en 1985, cuando se concluía el proceso de traspaso de los establecimientos educacionales a los municipios. La

Cuadro Nº 2

REGIÓN	POBL. UNIVERSO	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
I	3.842	409	1.259	1.043	1.261	1.312	1.088	1.704	1.737
II	4.183	384	1.073	668	1.054	1.119	1.311	1.656	1.445
III	2.192	213	877	616	660	761	545	637	1.109
IV R	5.151	586	913	1.080	1.127	1.559	1.434	1.545	1.384
V	14.678	1.674	1.691	922	1.128	2.277	2.176	3.112	3.444
VII R	6.632	300	1.208	628	791	1.186	1.623	2.513	2.590
VIII R	18.170	1.888	3.811	2.434	3.306	3.757	3.428	4.464	6.399
IX R	8.817	1.410	2.538	606	1.138	1.440	1.738	1.675	2.517
X R	9.942	1.092	1.205	1.616	1.635	1.697	2.216	2.519	3.560
XI	920	216	382	180	260	338	148	303	451
XII	1.544	357	584	466	441	583	808	699	905
XIII	49.635	1.868	6.319	3.374	6.074	7.455	7.250	9.981	10.647
TOTAL	134.389	11.637	22.589	15.172	20.723	26.447	26.028	33.161	40.082



historia de este Programa es reciente y las carencias reconocidas por los docentes y por los propios académicos del Centro de Perfeccionamiento. Las razones: ante la realidad concreta de una gradual reducción del presupuesto institucional y de sus recursos humanos, no se dispuso de una voluntad política ni administrativa-financiera que permitiera al Centro de Perfeccionamiento lograr la necesaria eficiencia para enfrentar la complejidad de un sistema de perfeccionamiento a distancia.

Ya a partir de 1991 el Centro de Perfeccionamiento asume un rol de coordinador o moderador de los esfuerzos organizacionales de todas las entidades que dictan perfeccionamiento, además de continuar la facultad de seguir entregando perfeccionamiento a los profesores, tanto en su modalidad a distancia

como presencialmente, de acuerdo con lo que establece el Estatuto de los profesionales de la educación, Ley 19.090.

En este nuevo contexto en que las entidades autónomas y las acreditadas aportan también al perfeccionamiento de los profesores, el Sistema de Perfeccionamiento Docente a Distancia refuerza su red de administración técnico pedagógico para poder llegar del mejor modo a las regiones, provincias y comunas de todo el país. A las 13 coordinaciones de perfeccionamiento de las Secretarías Regionales Ministeriales de Educación se suman las 15 coordinaciones regionales del Centro con sede en las regiones, las 40 coordinaciones provinciales de perfeccionamiento y las 340 coordinaciones comunales de perfeccionamiento. De este modo el Centro de Perfecciona-

miento, a través de este Sistema, podrá estar más cerca de los educadores en los Talleres de Perfeccionamiento Docente a Distancia que se desarrollan en cada establecimiento educacional del país donde haya docentes matriculados, a los cuales se les hace llegar un material que posibilita la lectura, reflexión y análisis para la posterior puesta en aplicación en el aula.

En estos Talleres de Perfeccionamiento, lugar de encuentro de los docentes, se centran las fundadas esperanzas de este Programa de Perfeccionamiento a Distancia, porque es allí donde el profesorado nacional podrá ejercitar un nuevo modus operandi apropiado para los nuevos tiempos, de mayor participación y equidad en la calidad de los procesos que viven los alumnos en la escuela. Este nuevo perfil de educador propone un trabajo en equipo, un equipo de docentes que desarrolla propuestas curriculares y nuevas metodologías, diseñador de nuevas técnicas y estrategias instruccionales, que practica la información actualizada y significativa dependiendo del contexto del cual proceden los educandos, que facilita la participación del educando generando junto a sus alumnos nuevos materiales para el desarrollo de capacidades, que propicie hábitos de iniciativa y responsabilidad frente al futuro y a las tecnologías que el mundo actual está poniendo al alcance de las nuevas generaciones para su desarrollo personal y de la comunidad. ●



*El docente que trabaja en escuela rural al ser favorecido por el bono anual de perfeccionamiento tiene amplias posibilidades para mantenerse actualizado.*

Cuadro N° 3

REGIÓN	POBL. UNIVER.	MATRÍCULAS	3 AÑOS
IV	5.151	5.836	docentes
VI	6.632	6.726	docentes
VII	8.682	8.036	docentes
VIII	18.170	14.291	docentes
IX	8.817	5.930	docentes
X	9.942	8.295	docentes
TOTAL	57.394	49.114	docentes matriculados



# DONDE LOS SUEÑOS SE HACEN REALIDAD

Prof. Francisco Roco Godoy  
Universidad de La Serena  
IV. Región



*Alegoría del Descubrimiento.*

*“...Ellos, de cosa que tengan, pidiéndosela jamás dicen de nó; antes convidan a la persona con ello, y muestran amor, que darían los corazones, y quier sea cosa de valor, quier sea de poco precio, luego, por cualquier cosa, de cualquier manera que sea que se les dé, por ello son contentos...”*

No sólo es el descubridor de América, es el iniciador de las letras hispanoamericanas. De su pluma surge el primer intento por interpretar y reproducir en palabras el Nuevo Mundo.

Sus escritos no tienen intención artística, corresponden a los denominados géneros no poéticos del discurso; esto es, a una literatura histórica que en él adopta las formas de diario de navegación y carta de relación. Al leer estas obras no se debe olvidar su equivocación: al referirse a América piensa en el fabuloso Cipango (Japón) y busca incesantemente entre las islas del Caribe la ciudad de Quinsay (China) para entregar al gran Kan carta de los Reyes Católicos.

No obstante lo anterior, inaugura nuestra literatura. Su visión poética del hombre americano y de la naturaleza adquiere la categoría de mo-

delo de los escritos posteriores. El nuevo Mundo es para Colón un lugar ideal, paradisíaco, caracterizado por una naturaleza fértil, exuberante, lugar de eterna primavera.

Por ejemplo, de la isla Juana dice:

“...en ella hay muchos puertos en la costa de la mar sin comparación de otros que yo sepa en cristianos, y fartos ríos y buenos y grandes ques maravilla; las tierras dellas son altas, y en ellas muy muchas sierras y montañas altísimas sin comparación; todas hermosísimas, de mil fechuras y todas andables y llenas de árboles de mil maneras, y altas, y parecen que llegan al cielo; y tengo por dicho que jamás pierden la foja, según lo que puedo comprender, que los vi tan verdes y tan hermosos como son en Mayo en España. Dellos están floridos, dellos con fruto, y dellos en otro término, según es su calidad; y cantaba el ruiseñor y otros pájaros, de mil maneras, en el mes de Noviembre por allí donde yo andaba.



**“...En ella hay muchos puertos en la costa de la mar sin comparación de otros que yo sepa...”**

Hay palmas de seis ó de ocho maneras, ques admiración verlas por la diformidad fermosa dellas, mas así como los otros árboles é frutos é yerbas; en ellas hay pinares á maravilla, é hay campiñas grandísimas, é hay miel, é de muchas maneras de aves y frutas muy diversas. En las tierras hay muchas minas de metales...”

(Carta del Almirante anunciando el Descubrimiento, dirigida al Escribano de Ración de los Reyes Católicos (1493) (En *Textos y Documentos Completos de Cristóbal Colón*. Edit. Alianza, Madrid, 1982. p.141).

## UN LUGAR INCOMPARABLE

El Nuevo y Viejo Mundo son comparados con frecuencia, siendo América mejor que Europa y no sólo que ella, sino mejor que todo lo conocido: es un lugar incomparable.

Del mismo modo, el hombre que habita este lugar no puede desarmar con la belleza del conjunto. Ha de poseer una belleza interior y exterior concordante con la naturaleza. El indio (denominado así por primera vez) es un noble salvaje. En la obra citada, leemos:

«La gente... que he fallado y ha habido noticia andan todos desnudos, hombres y mugeres, así como sus madres los paren, aunque algunas mugeres se cobijan un solo lugar con una foja de yerba ó una de algodón que para ello hacen ellos. No tienen fierro ni acero, armas, ni son

para ello: no porque no sea gente bien dispuesta y de fermosa estatura, salvo que son muy temerosos á maravilla. No tienen otras armas salvo las armas de las cañas... Son tan liberales de lo que tienen, que no crearán sino el que lo viese. Ellos, de cosa que tengan, pidiéndosela jamás dicen de nó; antes convidan a la persona con ello, y muestran amor, que darían los corazones, y quier sea cosa de valor, quier sea de poco precio, luego, por cualquier cosa, de cualquier manera que sea que se les dé, por ello son contentos...»

## SU LENGUA MATERNA ES EL DIALECTO GENOVÉS

El castellano que usa en estos escritos es, en cierto modo, imperfecto. Si bien es extenso y expresivo está lleno de expresiones dialectales. Aparecen con frecuencia voces portuguesas, párrafos entrecortados, oraciones sin verbo que generan una especie de estilo telegráfico. No po-

día ser de otra manera porque el español no es su lengua materna.

Como se sabe, Colón es de origen genovés, permaneciendo en su ciudad natal hasta los veinticinco años, época en que habla el dialecto genovés y probablemente un latín comercial, denominado ginovisco. Al trasladarse a Portugal, donde permanece nueve años, aprende el portugués hablado. En este país conoce el español que es la única lengua que escribirá. Por ello su correspondencia comercial y privada se encuentra en castellano. En él, no obstante, es fácil advertir la influencia portuguesa. En el párrafo citado aparece, por ejemplo, el adjetivo «corredios» y no el término castellano «lisos o lacios».

Esto no fue obstáculo para que la *Carta* se difundiera ampliamente en toda Europa. Se imprime el mismo año de su escritura (1493). Es traducida al latín —ocho ediciones, por lo menos— y al italiano. El hombre común se sintió fuertemente impresionado por las noticias referidas al Nuevo Mundo y los escritos colombinos circularon de mano en mano. A este éxito contribuye, además, que las descripciones concuerdan con el ideal de belleza de la época. El mundo nuevo es visto con los ojos de la tradición. América es el continente donde los sueños se hacen realidad. Esto explica que aparezca el ruiseñor —símbolo literario de lo agradable— como ave americana.



**Al llegar Bobadilla a Santo Domingo, enviado por los Reyes para vigilar al Almirante, quien fuera acusado por envidiosos en su tercera expedición, lo detuvo y envió a España cargado de cadenas. Pero en cuanto desembarcó Colón, la reina Isabel lo liberó.**

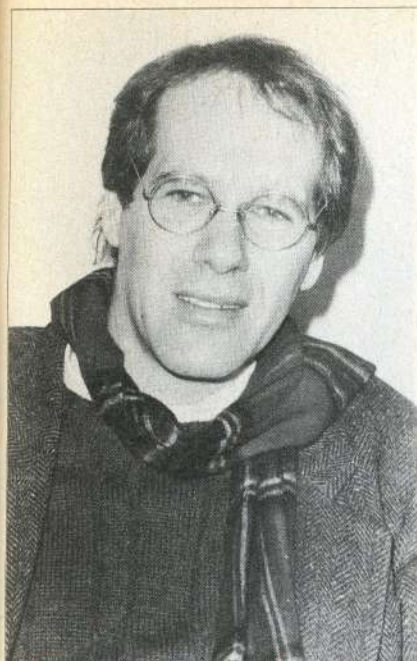
A quinientos años del Descubrimiento, América no es considerada todavía en su verdadera realidad, se tiende a su idealización. El hombre otorga el ser y Colón nos nombró —por vez primera y de ese modo— en sus escritos. ●



## LA JUVENTUD BUSCA CAMINOS NUEVOS EN MUCHOS PLANOS

M. Nelda Prado

*Los jóvenes chilenos están empeñados en la búsqueda de valores y temas que no siempre coinciden con los que agobian al mundo adulto.*



*Siempre preocupado de las actividades de los jóvenes, José Weinstein está empapado de energía y dinamismo.*

**T**odo el Ministerio de Educación funciona en torno al tema joven y parece lógico. Lo difícil de esta situación era coordinar las distintas acciones que involucraban a ese importante sector del país. Dicha tarea le correspondió a José Weinstein.

El esfuerzo desplegado se dirigió a potenciar las estructuras existentes, sin crear otras paralelas; innovar, hacer cosas originales, con ideas modernas y platas nuevas, resalta el sociólogo cuya vida profesional siempre ha caminado con los jóvenes.

«La idea era hacer coherentes las iniciativas que se desarrollaban, tratar de darles pistas al trabajo, al respecto que hacían las Divisiones para hacerlo más innovativo y que todo ello tuviera una visibilidad pública mayor», explica el profesional.

Su tiempo, casi completo, lo dedicó a diseñar y evaluar lo que hace el Ministerio a través de sus distintas Divisiones frente al tema juvenil, especialmente adolescentes. Asimismo, es el nexo del Ministerio con otras instancias estatales en el tema aludido. En ocasiones le ha tocado ejecutar directamente algunos programas, como por ejemplo «Tu vida cuenta...»

— ¿Cómo te viste tan involucrado en el tema jóvenes?

— Bueno, para mí es una dedicación profesional. Llevo 10 años haciendo investigaciones y experiencias con jóvenes. Cuando estaba en la universidad empecé a interesarme en el tema y he escrito cinco libros sobre la materia y realizado muchas experiencias como trabajo social, de prevención de drogas, culturales, de participación, de distintas áreas.

— ¿Cuál es tu profesión?

— Soy sociólogo, doctor en sociología.

### PERFIL DEL JOVEN ACTUAL

— Con toda la experiencia profesional que tienes, ¿cómo definirías al joven chileno actual?

— Lo que más me llama la atención en este período es que muestra a un joven en la búsqueda de nuevas maneras de enfrentarse a la sociedad. Creo que en esa búsqueda está un poco perplejo, no totalmente convencido de la sociedad que se le está ofreciendo por parte del mundo adulto. Pero no diría que está en un rechazo visceral, ni mucho menos ideológico, a esa sociedad adulta. Está más bien frente a ella tratando de encontrar soluciones, mejores alternativas, cosas que los entusiasmen, espacio dentro de esa sociedad que no les apasiona, que le observan muchos problemas, pero que tampoco ven como una sociedad abominable que hay que destruir, que hay que cambiar en forma revolucionaria.

«En ese sentido, expresa, cuando los jóvenes dicen no estoy ni ahí, ellos están diciendo en el fondo que no se sienten plenamente representados, ni

involucrados en la sociedad que se les está ofreciendo, a nivel de muchos planos, de la política, de la cultura, de la moral. Frente a ello están buscando.

«Esas búsquedas, manifiesta, luego, yo creo que son de pequeños grupos, no de grandes organizaciones, son individuales. En esas búsquedas parece ser muy importante lo que le puedan decir personas del área de cultura, del área ecológica, o en el área de los intereses propios de ellos, que a veces no son los grandes del mundo adulto».

Luego de contestar una llamada telefónica, sigue su reflexión destacando la vitalidad y energía de este desafío de buscar y encontrar.

### ESCUCHEMOS CON ATENCIÓN

A su juicio, los jóvenes no están conformes con muchos de los valores que la sociedad adulta les está proponiendo y merecen ser escuchados. Asevera que debemos escuchar ese deseo de hacer las cosas diferentes, su insatisfacción.

«Yo veo a la juventud muy crítica de la hipocresía adulta, eso les molesta enormemente. Les molesta lo poco directo que es el adulto en el lenguaje, que no se digan las cosas de frente, la falta de autenticidad...», expresa.

Apunta en seguida que están muy inquietos por algunos temas que sienten que la sociedad no está tan preocupada como ellos. El caso de la ecología parece el más evidente, están conscientes del desastre ecológico y se sienten poco respetados por lo que se hace en el mundo de los adultos respecto a ello.

«Ellos están buscando caminos nuevos en muchos planos, que no son políticos en general, claramente, y en



esa búsqueda no hacen grandes transgresiones, desafíos, pero sí muestran un grado de insatisfacción a lo que tienen por delante. Eso es lo que yo veo. Los adultos no los acompañamos bien».

—¿Falta comunicación?

—Falta comunicación, falta desprenderse un poco de los temores de parte de los adultos. Creo que la sociedad vive muy encasillada en el temor a los jóvenes, tiene mucho temor que los jóvenes sean... los mitos típicos, que sean una suerte de radicales en la política, extremistas, una suerte de eternos revolucionarios que vengán a incendiar edificios. Ése es un mito en que cae la sociedad. Otro mito es del joven ultrapermisivo, que es como la imagen de la decadencia moral plena. Y otro que me preocupa, que los adultos ven al joven como un tipo sin motivaciones, desinteresado, que carece de intereses colectivos y lo único que piensa es en sí mismo. Esa imagen del joven apático está en el ambiente y no corresponde a lo que hablamos, de las búsquedas, de encontrarle sentido a la situación en que vive.

«Esos tres mitos siempre están presentes en la conversación sobre jóvenes, en lo que se dice de los jóvenes y que tiene bastante poco que ver con los jóvenes de carne y hueso que uno ve, que le toca en el trabajo, no tiene relación», sentencia.

—¿Qué propones para romper ese esquema?

—Yo creo que la sociedad adulta, como grupo, en el fondo la gran tarea que tenemos por delante es abrir espacios a los jóvenes para que hagan sus búsquedas, abrir espacios y oportunidades para que ellos desarrollen sus intereses en relación a la ecología, no pretendemos decir nosotros lo que tienen que hacer, sino abrir un espacio para que lo puedan ir haciendo. Lo mismo al nivel de la cultura, si tienen una búsqueda al nivel de la música, el baile, canciones, video, nosotros tenemos la obligación como sociedad de ofrecerles espacio y oportunidad para que esos jóvenes desarrollen sus intereses naturales y estén en sintonía, abrirlos al mundo y mostrarles.

Añade que lo mismo se aplica al nivel ocupacional; a su juicio, hay que

darles oportunidades de desarrollar sus capacidades de trabajo, que conozcan las posibilidades que les ofrece este país y hagan sus opciones informadamente.

«Esa es una gran tarea y una tarea que muchas veces no sabemos hacer porque tratamos de imponerle lo que tienen que hacer y en vez de ofrecerles espacios para que ellos hagan, queremos nosotros tener la solución. O no sabemos qué hacer porque ofrecemos espacios y oportunidades tan anticuados, tan fomes, tan poco interesantes.

«Enseguida acota que ofrecer espacios y oportunidades parece fácil, pero es muy difícil sin caer en la manipulación, el dirigismo, sin caer en toda esa manera de hacer política de juventud. Lo que Uds. hacen en la Revista de Educación es significativo del tipo de cosas que les gusta hacer, organizar un concurso para que los Centros de Alumnos propongan qué quieren hacer. Nosotros no se los decimos, les ofrecemos que los vamos a apoyar, a evaluar en lo que quieren, claro que si es una cosa absurda no los vamos a apoyar, pero sí los invitamos a proponer que digan lo que quieren.

«En las distintas cosas que estamos haciendo en el Ministerio de Educación, cada vez más hay una lógica en ese sentido y es importante que lo vayamos entendiendo», resalta.

## PROGRAMAS EN CAMINO

Pero hablando del «Tu vida cuenta, cuenta tu vida» «Pepe» se emociona señalando que es un programa nacional que tiene varias fases. Ellos están escribiendo, llevando sus trabajos para hacer talleres, los que están a punto de comenzar. «Vamos a tener unos 7 mil adolescentes en talleres con artistas consagrados y luego en la fase final se presentan los trabajos, en una gran feria final de creación con la vida joven», indica.

Es un programa grande que se realiza con la División de Cultura. Destaca que en él participan muchas instituciones entre las que resalta la televisión. Opina que muchas veces se descalifica a ese medio de comunicación, pero a su entender debe utilizarse para aportar cosas positivas.

«Todas las semanas tenemos espacio fijo en la televisión («Extra Jóve-



*La formación de líderes juveniles es una de las urgencias demostradas por los Centros de Alumnos. En la foto, el ministro Lagos al concluir la ceremonia inaugural.*

nes») con el programa mencionado. La difusión es para una iniciativa del Ministerio. Muestra a un Ministerio que no está lejos del gusto de los jóvenes, que es capaz de conversar con Marcelo y Claudia, y ellos están interesados en lo que hacemos», declara con calor.

Manifiesta que del anterior nació «Cuenta tu vida» con jóvenes en situación de conflicto con la justicia. Se realiza en conjunto con el Servicio Nacional de Menores y abarca sólo la Región Metropolitana.

## CENTRO DE SERVICIOS CULTURALES

Junto a la División de Cultura está montando otro proyecto ambicioso para el cual está en la etapa de solicitar aportes. Un Centro de Servicios Culturales para la Juventud, que a lo mejor se llamará Balmaceda.

—La idea —señala— es habilitar el centro de Estación Mapocho y espera-



*La sociedad adulta vive encasillada dentro de los mitos que envuelven a los jóvenes, como que son revolucionarios, apáticos, o ultrapermisivos.*



mos en noviembre inaugurar tres pisos: música, teatro y plástica.

«Será un lugar donde los jóvenes podrán ir a un centro de grabación, un taller con artistas, toda una estructura de teatro para que aprendan todo..., una parrilla, salas de maquillaje, vestuario con el itinerante. Se hace un espacio para que desarrollen sus capacidades. Ellos necesitan mucho el espacio, dentro de Santiago. Vamos a partir con los jóvenes del «Tu vida cuenta»; tenemos mil 500 jóvenes seleccionados para hacer talleres con artistas consagrados. Ellos serían los primeros que gozarían del Centro de Servicios Culturales, de las salas de pregrabación, de diseño gráfico, en fin», proyecta.

En el área ecológica, sigue relatando, está el Concurso Acción Verde con la «Revista de Educación», llamando a los Centros de Alumnos; y lo que se ha llamado «Red Verde», que es la creación de todo un sistema de fomento de la capacidad de acción ecológica de los jóvenes y de poner recursos de todo tipo para que ellos realicen esa labor de fomento de la acción ambiental.

En la rápida exploración de sus actividades con los «lolos» aparecieron aquellas desarrolladas con los Centros de Alumnos, área que destaca los grandes encuentros con dichas organizaciones.

«Juntamos a 4 mil dirigentes de todo Chile y los hicimos dialogar con los SEREMIS, con los Directores Provinciales y de allí extrajimos sus principales inquietudes. Salió todo un diagnóstico».

De aquellas reuniones surgió un decreto que estableció el Día del Alumno (11 de mayo). Era, según Pepe Weinstein, una aspiración importante que les daba mayor legitimidad dentro del sistema escolar. Querían ser reconocidos como parte del sistema, que también hacían un aporte.

Una segunda línea abordada ha sido la formación de líderes. Los dirigentes se quejaron que no estaban bien formados y de ahí surgió la idea de editar cartillas de apoyo, que está produciendo y distribuyendo la División de Educación.

No conforme con esas actividades, nació la idea de la formación de Centros de Alumnos. Explica que se diseñó un plan piloto que terminó recientemente y se pretende masificar en el segundo semestre de este año. La puesta en marcha con Participa consultó un curso con 50 colegios de la Región Metropolitana centrado en el liderazgo efectivo, gestión de realización y participación democrática.

**¿QUÉ VOY A ESTUDIAR?**

Uno de los puntos preocupantes y que según las estadísticas es el que más desvela a los adolescentes es despejar la incógnita de su futuro profesional. Suelen demostrar una tremenda confusión a la hora de elegir una carrera o profesión.

Nuestro entrevistado advierte tal inquietud y con la mano en el corazón afirma que estamos mal en ese aspecto.

Dos actividades piloto tratan de atacar ese punto débil para dar mayores pistas a los que egresan de enseñanza media.

Uno es un Ciclo de Orientación Ocupacional que se inicia el 8 de agosto y que consiste en dedicar cada sábado a entregar detalles de cada área. «Partimos con Ciencia. Participarán unos 2 mil secundarios que podrán escuchar a Igor Saavedra».

Ello apunta a darles otra visión de las carreras de educación superior, aparte de lo que se informan en los institutos y universidades. Señala que es bueno que escuchen la voz de los científicos, de los economistas o de los interesados en cada tema.

Asimismo, se conjuga con la posibilidad de valorizar las ocupaciones técnicas. No sólo se llevarán médicos, también enfermeras que hablen de la dignidad e importancia de su quehacer. «Nosotros —dice— queremos entrenarlos en un tema, demostrarles que las necesidades nacionales son mucho mayores que siete carreras tradicionales, y quien no quede en ellas tiene mucho que hacer por el país y por él mismo. Le puede ir muy bien en la vida y realizarse aunque no sea médico o abogado, tenemos que decirles que es posible y escuchen si no se verán frustrados», enfatiza.

«Este año —sigue reseñando— volverán a repetirse los Encuentros de Educación Superior en la Estación Mapocho con el propósito de conectar a los futuros postulantes con esa educación. Se espera que el año próximo pueda hacerse a nivel nacional».

Entre sus labores José Weinstein tiene contacto permanente con el Instituto de la Juventud, participando en el Comité Interministerial de Juventud, como representante del Ministerio de Educación. En esa instancia se comunican las diversas ideas y proyectos que involucran a la juventud y toman cuerpo muchas ideas.





*«Atina con el Invierno es una de las últimas ideas que estamos desarrollando junto con el Instituto de la Juventud», señala nuestro entrevistado.*

*Entre las iniciativas que se agrandan está el Encuentro de Educación Superior, para que los jóvenes por egresar se informen de sus opciones.*

## TIEMPO LIBRE

Quedaba, sin embargo, otra área importante relacionada al uso del tiempo libre. Se manifiesta muy inquieto por las escuelas abiertas de verano que realiza con el Departamento de Educación Extraescolar.

«En el fondo consiste en abrir las puertas del establecimiento a los jóvenes durante esa temporada para que tengan una alternativa recreativa, por lo menos en enero, que los haga crecer y sea una experiencia educativa», propone.

La experiencia de principios de año fue muy interesante, participaron 22 mil estudiantes de 45 comunas de Chile. La idea es incluirla como una línea dentro de extraescolar. El año próximo se repite la experiencia.

Y algo que parece no preocupar a nuestro entrevistado es su tiempo. Reconoce que siempre está preocupado y que es difícil que todo camine sobre rieles, pero lo toma como un desafío. Por su carácter entusiasta dadas las primeras líneas de un proyecto, no puede sino realizarse.

—¿Cuál de todos los programas te deja más contento, aun cuando todos son importantes para ti?

—El que me llena de gusto es «Tu vida cuenta», ese lo dirijo directamen-

te. Estoy todas las tardes de 18 a 20 horas en la Estación Mapocho para ver cómo va. Ese es un programa muy bonito, es una posibilidad de acercarse a los secundarios de otra manera, acercar el arte y los artistas a los colegios te da la posibilidad de hacer cosas en la televisión. Ahora el Centro Mapocho me apasiona.

## ATINEMOS CON EL INVIERNO

¡Ah! Pepe siempre lleno de sorpresas, demostró ser incansable. A punto de finalizar la entrevista recordó otra tarea que ha ocupado espacio en su mente. «Con el Instituto de la Juventud hablamos de hacer un invierno solidario. Ya que quedó el desastre en todo el país», propusimos esa idea a los jóvenes.

«La idea ya enganchó», agrega. «Ahora hay una comisión. En el Ministerio estamos haciendo un superafiche con el Guillo y dice 'Atinemos con el invierno', después lo vamos a repartir.»

Le gusta involucrarse y está sumergido en una ola de energía creadora. Por ahí debe estar golpeando puertas para desarrollar otra fascinante labor con ese ímpetu que le otorgan sus juveniles seguidores. ●





*Nuestra secretaria, Laura Venegas, se ve en aprietos para contestar consultas y entregar el afiche a los interesados.*



## VAMOS LLEGANDO A LA META

**P**ronto ya llegaremos a la fecha tope de recepción de trabajos para el Concurso «Acción Verde». La calidad y originalidad de las propuestas es muy buena, el jurado tendrá una difícil misión.

Pensamos que deben contar en este momento con un afiche de este evento, que fue enviado a través de la red de Educación Extraescolar. ¿Ya lo pusieron en un lugar visible? o ¿se lo llevaron a la casa ?

Muchos centros de alumnos recogieron el suyo personalmente, durante el lanzamiento del programa Red Verde, también impulsado por el Ministerio de Educación. En la foto pueden apreciar a la secretaria

de coordinación, Laura Venegas, rodeada de interesados.

La verdad es que en dicha oportunidad quedamos cortos de material. Todos querían llevarse las bases y el afiche, pero quienes no los obtuvieron dejaron sus datos y se los enviaremos posteriormente.

Los integrantes del jurado están ya revisando los trabajos. Recuerden que aquellos destacados serán publicados en estas páginas, además de recibir el premio correspondiente.

El 24 de julio al mediodía, el plazo se cierra impostergablemente, y en el próximo número se publicará la lista de los seleccionados

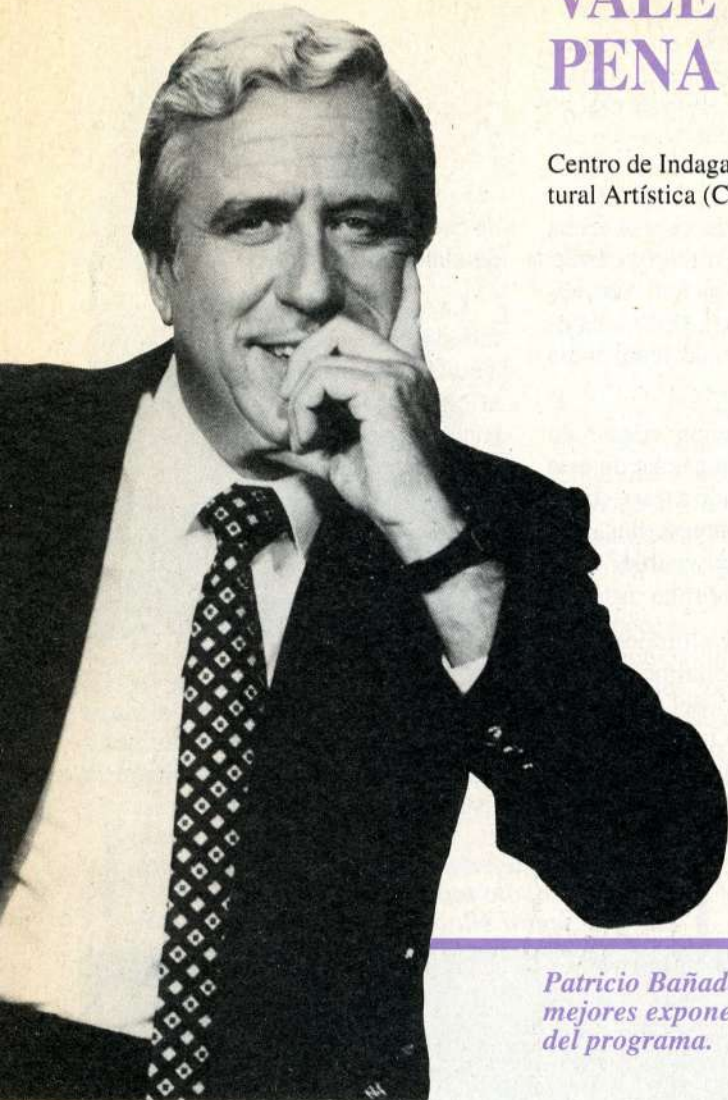
*La labor en defensa del medio ambiente no debe ser sólo motivo de un concurso, hay que seguir sin cansarse.*





# VALE LA PENA TVER...

Centro de Indagación y Expresión Cultural Artística (CENECA)



*Patricio Bañados, uno de los mejores exponentes de identidad del programa.*

## EL RENACER DEL REPORTAJE TELEVISIVO

Entre los múltiples y profundos cambios observados por la televisión chilena en los últimos dos años, uno de los más notables es la activación del periodismo televisivo. Los noticiarios se han tornado más ágiles, más pluralistas; se han incorporado nuevas tecnologías. Se evidencian nuevas formas de conducción y enfoques de la noticia.

Pero no sólo los noticiarios demuestran nueva energía. Otros géneros y formatos periodísticos, como

los programas de conversación política, los debates sobre temas de sociedad, las entrevistas y reportajes, revelan que aún nos faltaba mucho que ver en el difícil oficio de investigar, representar y comunicar la realidad a través de la pantalla.

Uno de los esfuerzos más representativos en el área del reportaje televisivo es «El Mirador», de Televisión Nacional. Ha logrado la adhesión del público, situándose en los lugares más altos de sintonía. En su temporada pasada fue premiado por la Agrupación de Periodistas de Espectáculos. Por ello, lo destacamos este mes.

## EL MIRADOR

TV Nacional

Jueves 21:30/22:30 horas

Conductor: Patricio Bañados

Editor General: Ricardo Astorga

Producción General: Marta Rivas

Dirección: Gabriela Tessmer

Producción Periodística: Claudia del Río

El programa se propone «una nueva forma de mirar» la realidad. Esa mirada especial estaría constituida por tres elementos: el reflejo de nuestra identidad cultural («ser un espejo de todos nosotros»), una mayor proximidad con la audiencia («amigos, no conocidos») y un cuestionamiento permanente de lo que pasa en el país y en el mundo («inquietantes, profundos»).

Consta de cinco secciones: Crónica personal, reportaje que indaga en el espíritu de las actitudes y conductas de los chilenos. Entrevista de Patricio Bañados a personalidades nacionales y extranjeras. Cámara en mano, se muestran sin intervenciones periodísticas lugares desconocidos, inaccesibles o vetados para el público común. Bajo las piedras, sección ecológica de cuestionamiento. Catalejo de Mouat, mirada irónica a la actualidad.

Para la realización de El Mirador, versión '92, los diversos equipos periodísticos viajaron por Chile y diversos países para traer más de 400 cintas grabadas. Este año, material Betacam, sistema de vanguardia en imagen y sonido.

El estilo sosegado, casi íntimo de Bañados como entrevistador, que permite a la personalidad entrevistada desarrollar su raciocinio sin presiones, es uno de los mejores exponentes de identidad del programa. Facilita al televidente establecer un diálogo con el personaje, a través de la sutil mediación de Bañados.

Otro acierto es haber incorporado a productoras independientes nacionales, como «Nueva Imagen» y «ArteCien», a la producción de segmentos de El Mirador. Primicias, visiones de la realidad, nuevos estilos de manejo del lenguaje audiovisual han podido acceder de este modo a la pantalla. ●



Extracto

# Raúl Allard en la inauguración del monumento a Gabriela Mistral

## EN LA PIEDRA Y EN LA MONTAÑA

Gabriela Mistral está presente en el corazón y en la imaginación de los chilenos, pero su figura estaba ausente de nuestra capital.

Hoy Santiago la acoge. Es Vitacura y su nuevo municipio la comuna que le rinde el tributo que merece, por medio de la obra escultórica, tan apropiada y bien lograda, de Francisco Gacitúa.

## CORDILLERA DE LOS ANDES, MADRE YACENTE...

Vitacura es un lugar de nombre hermoso, «piedra grande» en lengua mapuche. Ella amó la textura de la piedra en su Vicuña natal y de allí nació un encanto que quedó plasmado en el «Elogio de las piedras»: «Las piedras arrodilladas, las piedras que cabalgan y las que no quieren voltearse nunca, como un corazón demasiado rendido».

Acaecida su muerte en 1957, el poeta Julio Barrenechea la recordó también como «Gabriela en piedra»:

«Esta mujer era de piedra  
de oscura piedra que cantaba.  
Era más bien una cantera,  
que daba piedras entonadas».

Los cerros que rodean este lugar nos recuerdan a la que creció en un valle ondulado, «en el valle del Elqui ceñido de cien montañas o de más», como nos dice Gabriela. Ella supo extraer de la montaña un tesoro mayor: la inspiración para el canto a la naturaleza.

Ahora, desde Vitacura, cerca también de la alta montaña, Gabriela seguirá su diálogo nunca interrumpido con la piedra y los cerros: «Cordillera de los Andes, Madre yacente y Madre

que anda...». Recordemos que los Andes, para Gabriela, daban un sentido vertebrador a lo americano.

## GABRIELA EDUCADORA

Gabriela nos recordó principios básicos de educación y cultura que emergen de la realidad del aula:

– Enseñar siempre en el patio y en la calle como en la sala de clase. Enseñar con la actitud, el gesto, la palabra.

– Dame sencillez y dame simplicidad, líbrame de ser complicada y banal en mi lección cotidiana.



*Monumento a Gabriela inaugurado recientemente en la comuna de Vitacura.*

– Si no realizamos la igualdad y la cultura dentro de la escuela: ¿dónde podrían exigirse estas cosas?

– Todo puede decirse, pero hay que dar con la forma. La más acre reprimenda puede decirse sin deprimir ni envenenar un alma.

– No hay más aristocracia dentro de un pueblo que la aristocracia de la cultura, o sea, de los capaces.

– La enseñanza de los niños es tal vez la forma más alta de buscar a Dios, pero es también la más terrible en el sentido de tremenda responsabilidad.

## A ÉL NO SE LE PUEDE RESPONDER: MAÑANA

Visionaria en diversos campos, Gabriela nos dejó mensajes que hoy cobran plena vigencia.

Su cariño por la infancia, su comprensión hacia la persona del niño que hoy reclamamos con insistencia, en busca de una mejor calidad de la educación para todos. Ya estaba muy claro en ella cuando nos dice: «Muchas de las cosas que hemos menester tienen espera; el niño no»...

«... El está haciendo ahora mismo sus huesos, criando su sangre y ensayando sus sentidos. A él no se le puede responder: mañana. El se llama: ahora».

Los adultos olvidamos con frecuencia haber sido niños. Ese estado especial de crecimiento, juego, imaginación, creatividad. Una forma de acercarse a esa perspectiva ideal es la lectura frecuente por maestros, niños y padres de familia, de testimonios como el de Gabriela Mistral y enseñar en nuestras aulas escolares sus versos, rondas y canciones. Que canten y bailen los niños como lo han hecho hoy alrededor de esta escultura. Transmitiendo, como ella, su particular acepción de cantar:

«Cantar es tener un estremecimiento más que una palabra en la voz».

Como los árboles, fue creciendo lentamente en el corazón del pueblo chileno, hundiendo sus raíces en la tierra parda y eterna, alimentándose de las realidades humildes que forman la trama inacabable de la vida.

Debemos agradecer a Gabriela su legado. En ese sentido, la presencia permanente de su imagen en este parque, como símbolo que une la niñez con la madurez, el nacer y el crecer, es un tributo al pueblo de Chile: lleva el nombre de Gabriela, porque ambos constituyen una unidad indisoluble.

Este monumento nos permite decir, como en su América:

«Otra vez somos los que fuimos, cinta de hombres, anillo que anda». ●



# CINE

## “PSICO-SEXO-TERROR”

### Y UNA PELÍCULA DESCONTAMINANTE

Prof. Musia Rosa  
Especialista en Cine  
Secreduc. Metropolitana

**E**stimuladas por El silencio de los inocentes (7 premios Oscar 1992) y amparadas en la sombra de Hitchcock (el mago del thriller) nos ha caído una lluvia negra de películas de sexo-terror psicológico en las pantallas grandes de las salas de cine comercial. Son películas fuertes, eróticas, violentas y perversas, con un hilo criminal que va cosiendo acertadamente los tramos pasionales del argumento.

La alambicada psiquis de los personajes principales, fruto de la imaginación de sus autores, tal vez basados en archivos médicos y policiales, parecen constituir los nuevos héroes o antihéroes de este género, los que

entrampados en tortuosas intrigas y controvertidos amores, van protagonizando sucesivos duelos de inteligencia, para apoderarse de las situaciones y dominar al adversario, mientras un erotismo gélidamente calculado inflama las escenas de desbordada sexualidad. Detrás de cada película hay talentosos cineastas interesados en mostrar que todo ser humano tiene un lado perverso y es vulnerable aunque logre finalmente resistir el mal.

Tres botones de muestra:

*Jodie Foster, actriz y directora de Mentecitas brillantes, junto a Adam Hann-Byrd, su hijo en la película.*



**BAJOS INSTINTOS** (para mayores de 21).

Con Michael Douglas (*Atracción fatal*), Sharon Stone (*El vengador del futuro*), Jeanne Tripplehorn (actriz debutante), muestra a un policía (M. Douglas) que cae en las redes femeninas, viviendo una morbosa relación de fuerte presión psicológica, donde un artificioso exhibicionismo sexual inhibe el suspenso que el director Paul Verhoeven (*Robocop*, *El vengador del futuro*, *El cuarto hombre*) intenta crear con deliberados guiños a Hitchcock.

**DESEO Y DECEPCIÓN**  
(para mayores de 18).

Protagonizada por Richard Gere (*Mujer bonita*, *Reto al destino*), Kim Basinger (*Nueve semanas y media*), Uma Thurman (*Henry y June*). El personaje central es un psiquiatra (R. Gere) que sucumbe a los engaño-



*Adam Hann-Byrd como el niño genio de Mentecitas brillantes.*



esos encantos de Kim Basinger en una película de Phil Joanou (*Tiro de gracia*), quien bien instalado en la estructura hitchcockiana arma una intriga de muy buena ley, dentro de un marco atractivo y estético.

**MALA INFLUENCIA** (para mayores de 18).

Con James Spader (*Sexo, mentiras y videos*), Rob Lowe (*Clase*), Lisa Zane. La mejor película de las tres. Su director, Curtis Hanson, realizador de *La mano que mece la cuna*, se emparenta cinematográficamente con Hitchcock, a quien declara admirar, y en *Mala influencia*, también con el británico Joseph Losey, por *El sirviente*. Le interesa la conducta humana, lo que aquí se manifiesta en la manipulación del hombre por el hombre, en una lograda relación ambigua y maquiavélica, dentro de una atmósfera expresionista que conduce al espectador por una espiral de ansiedad y suspenso indescriptibles.

Para higienizar este contaminado ambiente psicológico hablaremos de una película que no ha arrasado con la taquilla, pero que es digna de mantenerse en cartelera:



## MENTES QUE BRILLAN

Este filme se centra en un niño de 7 años, Fred Tate, que posee extraordinarias dotes intelectuales y artísticas, más una gran sensibilidad. Su madre, soltera y de escasa cultura, lo quiere mucho. Una psicóloga, especialista en niños genios, se interesa por él; así y todo Fred se siente solo porque le cuesta insertarse en el mundo infantil.

Durante un año se muestra el difícil proceso de su educación y maduración emocional, pasando por todos los conflictos que surgen y las alternativas que se presentan, hasta lograr el ajuste de su identidad. El pequeño está interpretado con singular naturalidad por Adam Hann-Byrd, alumno de una escuela de Nueva York, quien fue elegido después de probar a niños actores para este papel. La actriz Dianne Wiest (*Hannah y sus hermanas*, *El joven manos de tijera*) personifica a la psicóloga infantil a cargo de una academia para niños superdotados.

Jodie Foster, actriz nominada al Oscar a los 12 años por su brillante participación en *Taxi driver*, en 1976, y ganadora de dos premios Oscar a la mejor actuación por *Acusados*, en 1989, y *El silencio de los inocentes*, en 1992; en *Mentes que brillan* representa el rol de la madre y debuta como directora del filme.

Jodie Foster, considerada una de las mujeres más inteligentes del mundo cinematográfico, al recibir en marzo de este año su segundo Oscar, agradeció a su madre diciendo: «porque tanto y tan bien ha sabido amarme». En *Mentes que brillan* logra encarnar estos sentimientos y reflejar su confianza en el poder del amor, especialmente cuando dice: «si quiero tanto a este niño, todo va a salir bien».

La situación particular que aquí se narra es factible de proyectarse a circunstancias similares con otros niños y adolescentes, provocando una interesante reflexión sobre la educación y el comportamiento humano.

Para terminar diremos que *Mentes que brillan* es un filme inteligente y sensible, de notables y precisas actuaciones, que sin innovar en la forma, resulta novedoso, atractivo y honesto. ●



**C**uando uno está allá tiene la sensación de que el poeta va a salir por cualquier puerta y se va a poner a conversar, así tal cual, como si estuviera vivo.

Quizás sea eso, que él vive entre los objetos, las colecciones, la voz melancólica de sus metáforas.

El paisaje soñado, los pinos olorosos combinados con la brisa salina y húmeda. Los cientos de objetos que él buscó y dispuso en su casa. Los mascarones, las caracolas, las botellas, los barquitos, los tapices, las antigüedades, todo, todo está inevitable y maravillosamente impregnado de Neruda en esa morada de Isla Negra.

Hoy convertida en museo, es la atracción de la zona, porque la Fundación que lleva el nombre de Pablo Neruda se ha encargado de ordenarlo y conservarlo todo y de invitar a pasar a conocer en "persona" al poeta.

La magia que allí envuelve llega hasta lo más hondo de los sentidos, hasta tocar a Neruda en carne y hueso... ●

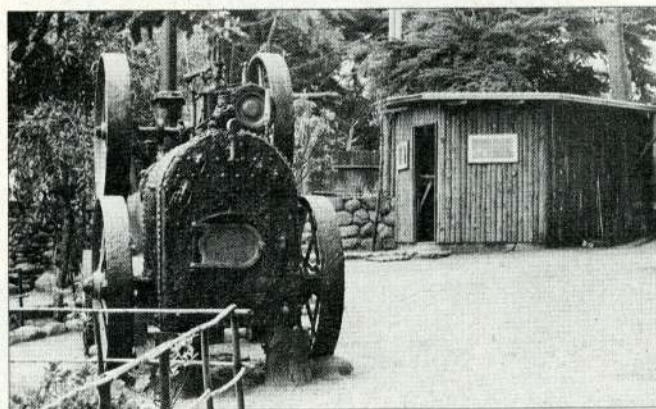
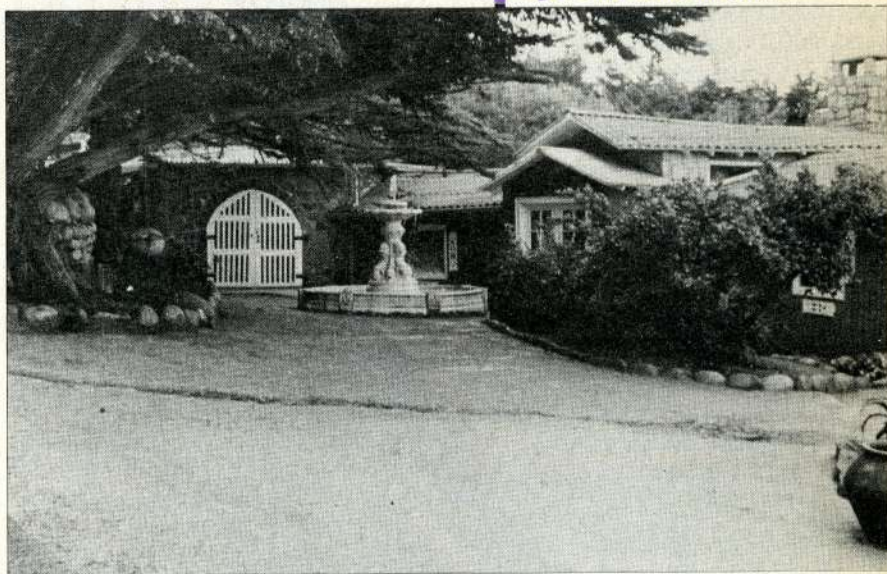
*En la Sala La Covacha se luce la famosa "Guillermina".*



# EN ISLA NEGRA NERUDA VIVE

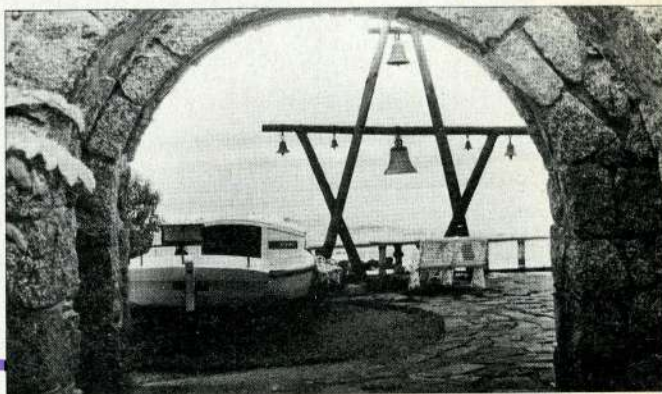
Texto: María Teresa Escoffier  
Fotos: Manolo Guevara

*El patio central recibe a los visitantes, desde allí se puede apreciar toda la casa.*



*A un costado descansa esta vieja máquina que Neruda llamaba "Locomóvil".*

*Desde el campanario se puede mirar el mar y sentir el ruido del fuerte oleaje que caracteriza la playa de Isla Negra.*



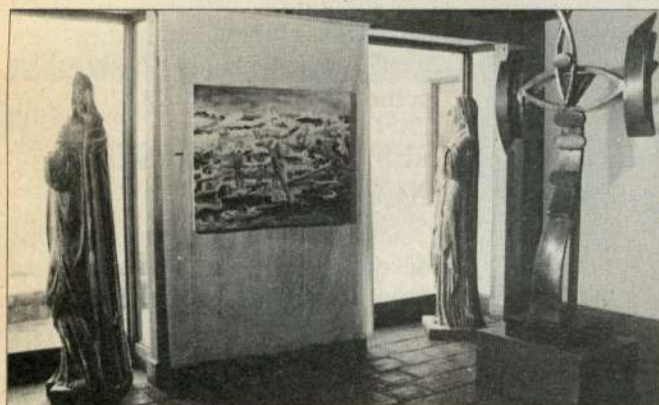




El Caballo de Temuco, en la sala donde hay variedad de objetos especiales y vistosos tapices.



La Biblioteca guarda una serie de instrumentos musicales y hasta una viejísima vicrola.



La Sala Multiuso "Rafael Alberti", recién inaugurada, dispuesta para albergar diferentes exposiciones de pintura y escultura.



En el living de la casa un detalle con vista al mar.

La campana de la iglesia de Alhué es la más antigua y grande.



El Salón del Mar, reflejo de la pasión de Neruda por todo lo que representara ese mar que lo subyugaba.





# UNA VOZ DESDE LA CUMBRE

María Teresa Escoffier



*Mario Peña: «En nuestros talleres se entrega sólo el 20 por ciento de conocimientos, el resto es trabajo con el individuo».*

*Codeff encabezó a las ongs chilenas que asistieron a la cumbre de la tierra en Brasil.*

programas ambientales para la enseñanza básica, media y preescolar como nosotros», explica.

## «ESA ES LA APUESTA NUESTRA»

«Nosotros estamos convencidos de que debe haber una propuesta capaz de atravesar la sociedad entera. Adultos, jóvenes, niños, pobres, industriales, profesionales, cada sector necesita de una conciencia especial. Hacia allá apuntamos, con énfasis en los niños, porque ellos van a ser las generaciones futuras, quienes van a dirigir y formar la élite política, económica y social. Ellos pueden producir el verdadero cambio y esa es nuestra apuesta», resume el entrevistado.

Lejos de una «educación ambiental popular», como quisieron establecerla en Río algunos, Chile a través de sus ONGs representantes sigue jugándose por una educación ambiental integral que dispare al individuo desde todos los flancos, para lo cual se hace imprescindible la coordinación de todos los actores que tienen su cuota de responsabilidad en el asunto. El Ministerio de Educación con sus Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos es el actor principal, al que deben sumarse los centros de investigación, las organizaciones ambientalistas, las universidades, las corporaciones privadas, los institutos profesionales e incluso, los colegios

**E**n el Parque Botafogo, en la región Gloria de Río de Janeiro, ocurrió todo. Fue como la trastienda de la Cumbre, el lado activo, trajinado, donde cerca de treinta mil representantes de los más de cien países asistentes, muy organizados, al margen del protocolo y de la espectacularidad oficial, se abocaron a la discusión y el intercambio de la temática ambiental.

El Comité Nacional Pro Defensa de la Fauna y Flora, CODEFF, hizo cabeza del foro chileno y al profesor Mario Peña Zambrano le tocó asumir el tema educacional por ser el suyo, ya que es el encargado de la coordinación de esas materias para su entidad. Y él manifiesta estar situado en la esquina optimista con respecto a la Cumbre: «Sin exagerar

mi optimismo, creo que es bueno que una centena de países se sentara a hablar, que Estados Unidos haya dicho no sin esconder la cara y el mundo lo haya repudiado. Después de esto necesariamente va a tener que venir un ajuste de las fuerzas mundiales en cuanto al medio ambiente», precisa.

Mucho más positivo aún le pareció al profesor Peña la serie de discusiones al interior del foro. De ahí pudo extraer un panorama de intenciones, estrategias y dirección de la educación ambiental de los otros países latinoamericanos y ubicar a Chile en él: «Nosotros estamos apuntando hacia la comunicación, la formación y la capacitación, tomando como blanco todo el espectro social. Los otros países están abocados sólo al ámbito popular, no han incorporado todavía a los demás grupos ni tienen





*Los niños aprenden mucho más en el terreno mismo, con dinámicas que los hagan jugar, oler, sentir.*

*Entrevista al coordinador de Educación de la Organización, Profesor, Mariano Peña Zambrano.*

*Propuesta de nuevas metodologías para enseñar el tema.*

profesionales, como el de profesores y el de periodistas, entre otros.

– *En resumen, ¿cuál sería a su juicio el aporte de la Cumbre de Río a la educación chilena?*

«Este evento tiene la gracia de ligar desarrollo con medio ambiente, con naturaleza y modelo económico. Es decir, que podamos crecer económicamente y al mismo tiempo que ese modelo incluya el respeto a la naturaleza, la preservación de ella y que ese crecimiento sea mejor repartido, que se distribuya equitativamente.

La Cumbre nos está diciendo que repensemos el modelo económico, no que lo cambiemos en forma radical, pero sí que lo hagamos para un desarrollo sustentable. Hay que ligar desarrollo con educación en una sociedad que respete los ciclos naturales».

## EL MODELO TRADICIONAL DEBIERA ENTERRARSE

Sin esconder su entusiasmo, Mario Peña habla desde CODEFF. «Se trata de una metodología mucho más participativa, democrática, con sentido crítico. Que el alumno aprenda a conocer la naturaleza y a respetarla, pero no haciendo dibujitos solamente, sino que siendo crítico con su hábitat, crítico en el buen

y amplio sentido de la palabra. Que sea capaz de decir esto está malo, pero yo propongo esto otro», enfatiza.

Alega que el modelo tradicional vigente no forma profesionales para el futuro que en Chile se quiere construir. Ese Chile moderno del que tanto hablamos. De la actual educación están saliendo hombres para el pasado, a los que sólo se les ha traspasado conocimiento teórico, no internalizado como parte de su formación: «Estamos educando jóvenes miedosos, competitivos en el mal sentido, terriblemente repetidores de frases y eslogans», reitera.

Un ejemplo en terreno de esa nueva metodología se ha dado en los establecimientos educacionales, donde CODEFF ha hecho talleres, también en algunas juntas vecinales de poblaciones. Primero alumnos y profesores hacen juntos un diagnóstico de la realidad del entorno ambiental, luego se invita a la reflexión colectiva y las posibles soluciones se ven en conjunto. Ello redundará siempre en la acción, en el cambio. «Para lograrlo se requiere de ciertos instrumentos, sin embargo, la clave está en que la gente se lo crea, se convenza y la acción viene sola», explica el profesor Peña.

Sorprende el hecho de que en esta nueva metodología el conocimiento propiamente tal, no pasa más allá del

20 por ciento. El resto es trabajo individual, corporal, un trabajo que toma en cuenta a los alumnos como personas que viven en sociedad, que se relacionan, que se comunican. Esto resulta bastante «revolucionario» si se toma en cuenta el hecho de que hoy la educación es casi puramente cognitiva.

«Haciendo se aprende», expresó este profesor experto en educación ambiental. Por eso todas sus propuestas metodológicas se afirman en la experiencia. Ve el aprendizaje como un proceso vivencial y esto vale tanto para los alumnos como para los docentes: «Creo que ninguna técnica se puede llevar a efecto si no se practica. Es lo mismo que un sicólogo que hace sicoanálisis sin haberse hecho jamás él mismo una terapia», señala.

En educación ambiental pareciera que la única perspectiva distinta, futurista y válida es aquella que incluye otros elementos como lo afectivo: «Si tú a los niños les explicas los ecosistemas y los bosques en abstracto, captan poco o nada, pero si tú los haces sentir llevándolos a un parque, por ejemplo, e inventas una dinámica para que jueguen, huelan, toquen, no te quepa ninguna duda que nunca más se les va a olvidar. Las propuestas pedagógicas no se pueden quedar reproduciendo lo viejo, todavía el noventa por ciento de la capacitación de educación ambiental se reduce a charlas..., concluye. ●



# BIBLIOTECA AL INSTANTE

## Currículo

### 1. NOVOA J., René

La disciplina curricular en Chile: desarrollo y perspectivas - p.p.79-92. *En Estudios pedagógicos* - N° 16 (1990). Descripción analítica del currículo chileno desde 1950 hasta 1990. Incluye una prospección del mismo.

## Desarrollo Forestal

### 2. HARTWIG Carte, Fernando

*Chile, desarrollo forestal sustentable: ensayo de política forestal.* 1991.

Analiza los problemas y las perspectivas de la realidad forestal chilena y presenta una proposición para el diseño de una política forestal.

## Educación Rural

### 3. CHACÓN, Florencio

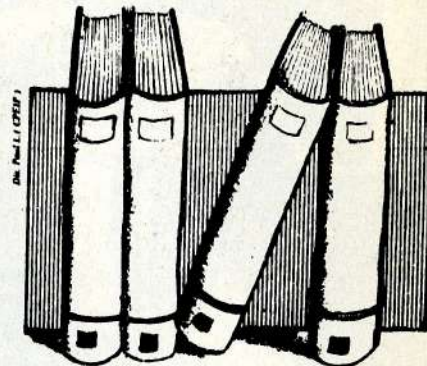
Programas rurales en la planificación global de los países - p.p.85-94. *En Revista del Convenio Andrés Bello* - V. 14, N° 39 (mayo-agosto 1990).

Presenta los esfuerzos realizados en América Latina desde mediados del presente siglo en favor de una educación rural auténtica e identificada con la realidad. Analiza el concepto de desarrollo rural integrado y propone recomendaciones para nuevas estrategias de planificación de la educación rural.

### 4. GAJARDO, Marcela

*Enseñanza básica en las zonas rurales: experiencias innovadoras.* 1988.

Presenta un diagnóstico de la situación educativa en zonas rurales de América Latina. Sintetiza innovaciones y estrategias referidas a la estructura, los fines, los métodos y materiales de enseñanza y a la formación y perfeccionamiento de los docentes del sector rural.



### 5. UNESCO-FAO

*Educación básica y desarrollo rural: estrategias para su integración.* 1988.

Revisa las actuales tendencias de los procesos de desarrollo rural en los países latinoamericanos y sus repercusiones sobre los pequeños productores y los asalariados agrícolas. Señala algunas consideraciones generales sobre la situación de la educación en las zonas rurales e indica elementos que deben considerarse en el diseño de estrategias de enseñanza básica para el desarrollo rural.

## Enseñanza Mediante Computadora

### 6. CERI

*Les technologies de l'information et l'éducation.* 1989.

Presenta los resultados de encuestas realizadas en los países miembros de la OCDE y las discusiones de un seminario desarrollado en París en 1988, relativos a los programas computacionales disponibles para su uso en las escuelas y sobre los criterios para seleccionarlos.

### 7. RIVEROS, Marta y otros.

El computador: un aliado poderoso en la tarea de educar - p.p.122-125. *En Revista de Pedagogía* - V 41, N° 338 (jun. 1991). Estudio que destaca la importancia del uso del computador para la enseñanza, pero al mismo tiempo advierte sobre sus efectos y plantea que es necesario buscar el software adecuado.



## Evaluación del Docente

8. PÉREZ NÚÑEZ, Roxana y Triguero Juanes, Jesús  
 La evaluación del desempeño docente en la administración educacional - p.p.181-190. En *Revista de Pedagogía* - V 41, N° 340 (sept. 1991).

## Zurdera

12. ZUCKRIGL, Alfred

*Los niños zurdos*. 1983.

Expone a padres y educadores el cuadro sintomático de la zurdera e indica que zurdos pueden y deben ser readaptados con un método acertado. Incluye un conjunto de pruebas funcionales de lateralidad.

## Matemáticas Recreativas

9. HOLT, Michael

*Matemáticas recreativas 2*. 1986.

Contiene problemas, juegos y pasatiempos acompañados de sus respectivas soluciones, relativos a cálculo de probabilidades, geometría de configuraciones numéricas, cuadrados mágicos y leyes de la física.

**FABRICA DE MESAS DE PING-PONG** 



● Reforzadas                      ● Plegables  
 ● Metálicas con y sin ruedas   ● Despacho a provincias

LA MESA ESPECIALMENTE DISEÑADA PARA UN TRATO DURO AL VALOR MAS BAJO DEL MERCADO

EXPOSICION Y VENTAS

SAN FRANCISCO 597  
 FONOS: 632 4176 - 632 6978 - 39 2042 - SANTIAGO  
 FAX 56-2-6324176 - STGO. CHILE

## Perfil Profesional del Docente

10. RITTERHAUSSEN, Sylvia y otros

*La acción docente y su efectividad* / Sylvia Ritterhaussen y otros - p.p.109-114. En *Revista de pedagogía* - V 41, N° 338 (junio 1991).

Investigación que describe los rasgos de una acción docente efectiva a partir de opiniones de directivos, docentes y alumnos de establecimientos educacionales. Los rasgos obtenidos fueron analizados de acuerdo con un modelo teórico de acción docente.

## Regulación de la Natalidad

11. JILES Moreno, Ximena

*De la miel a los implantes* / Ximena Jiles Moreno, colaboración de Claudia Rojas Mira 1992.

Contiene el informe de una investigación relativa a la historia de las políticas de regulación de la fecundidad en Chile.

### Servicios que ofrece la Biblioteca

1. Consultas en sala de lectura
2. Préstamos a domicilio e interbibliotecario
3. Confección de bibliografías
4. Recortes de prensa sobre educación
5. Referencias bibliográficas (libros y revistas)
6. Servicio de alerta
  - Sumarios de revistas

Las publicaciones destacadas están a su disposición en biblioteca.

#### Bibliotecas CPEIP-CHILE

- Camino Nido de Águilas s/n, Lo Barnechea, Santiago  
 Casilla 16162, Correo 9, Providencia  
 Fonos 2167602, anexo 338 - FAX: 2167662
- San Camilo 262 - 4° Piso - Santiago  
 Fono: 2225038, anexo 266



Loable ha sido la acción emprendida por una serie de empresas que compraron suscripciones para favorecer a escuelas de escasos recursos.

Damos a conocer la nómina de ellas.

# NÓMINA DE EMPRESAS QUE APADRINARON A ESCUELAS RURALES

EMPRESAS	ESCUELAS RURALES	EMPRESAS	ESCUELAS RURALES
Viña Concha y Toro S. A. Casilla N° 213, Fono 5567882 Santiago	Escuela G 94 de Pachica, Huara, I Región	Cosméticos AVON S. A. Casilla 70003, Correo 7 Santiago Fono 361000 Santiago	Escuela G 43, Río Ibáñez, XI Región
Compañía de Teléfonos de Chile S. A. (At. Biblioteca de Telecomunicaciones) Miraflores N° 178, Piso 7, Fono 6323486 Santiago	Escuela G 41 de Parinacota, Putre, I Región	O.E.A. (Organización Estados Americanos) Av. 11 de Septiembre N° 1860, Piso 16, Oficina 161, Providencia, Santiago	Escuela G 1017, Guaitecas, XI Región
Editorial Salesiana Erasmus Escala N° 2334, Fono 6994628 Santiago	Escuela G 39, San Fco. s/n° Socoroma, Putre, I Región	Viña Santa Rita Gertrudis Echeñique N° 49, Fono 2289166 Las Condes, Santiago	Escuela G 46, B. Ch. Porvenir, XII Región
SERMAC (Sr. Patricio Galleguillos P.) Pedro Pablo Muñoz N° 258, Fono 225106, La Serena, IV Región	Escuela G 121, Asent. Carlos Ibáñez del Campo, Cuya, Camarones, I Región	Soc. Agroindustria Río Elqui Ltda. Fundo San Carlos Vicuña, IV Región	Escuela G 635 Las Pocillas, Pelluhue, VII Región
ENAMI (Empresa Nacional de Minería) E. Mac-Iver N° 459, Fono 396061 Santiago	Escuela G 98 de Mejillones, Mejillones, II Región	Empresa Constructora José Rivera M. Av. Fco. de Aguirre 0220, Fono 225327 La Serena, IV Región	Escuela G 73 de Chapilca, Vicuña, IV Región
EMPORCHI (Empresa Portuaria de Chile), Blanco N° 839, Fono 257167 Valparaíso, V Región	Escuela D 9 José Gaspar M., La Serena, IV Región	Sr. Mauricio Herrera (MINEDUC) Alameda N° 1371, Oficina 615 Santiago	Escuela G 42, Punta de Choros, La Higuera, IV Región
Editorial Andrés Bello Avda. Ricardo Lyon N° 946, Teno, Fono 2741054, Providencia, Santiago	Escuela F 226, Olivar Bajo, VI Región	Compañía Minera El Indio Barrio Industrial Alto Peñuelas La Serena, IV Región	Escuela G 43, El Trapiche, La Higuera, IV Región
Bariloche Travel (Sr. Bdo. Jaime Mosso A.) Moneda N° 772, Local 214-B, Santiago	Escuela D 66 de Cariquima, Colchane, I Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
Sra. Marta Matus Letelier Las Condes, Santiago	Escuela G 42 de Chapiquiña, Putre, I Región	Escuela Particular N° 19, Benjamín Vergara, Camino a Valparaíso 171, Padre Hurtado, Santiago	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
Impacto Olímpico (Sr. Claudio Miravalles) San Francisco N° 597, Fono 392047 Santiago	Escuela G 46 de Cobija, Camarones, I Región	Escuela G 158, Puerto Aldea, Coquimbo, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
Editorial Norma de Chile S. A. Avda. Ricardo Lyon N° 1705, Fono 2232520, Providencia, Santiago	Escuela E 63 de Teno, VII Región	Escuela G 107 de Camarones, Coquimbo, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
	Escuela F 58 de Teno, Teno, VII Región	Escuela G 441, La Estrella, La Serena, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
	Escuela F 728 Correo Carampangue, VIII Región	Escuela G 54, Viñita Alta, Vicuña, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
	Escuelas G 1053 y 1061, Isla Apiao, Quinchao, X Región	Escuela G 77, Tres Cruces, Paihuano, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
	Escuela G 551, Cautín, IX Región	Escuela G 78, La Ortiga, Paihuano, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
	Escuela 10 Nueva Angachila, Valdivia, X Región	Escuela G 79 de Alcohuz, Paihuano, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
	Escuela G 1141, Los Pellines, Valdivia, X Región	Escuela G 76 de Varillar, Vicuña, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
	Escuela G 244, Los Ulmos Valdivia, X Región	Escuela G 70 de Huanta, Vicuña, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región
		Escuela G 69, Paihuano, IV Región	Escuela G 44, Agua Grande, La Higuera, IV Región



# RECONOCIMIENTO DE ESTUDIOS

Diario Oficial de la República de Chile

(1990)

**A**prueba procedimiento especial de reconocimiento y convalidación de estudios cursados en el extranjero por personas que indica.

Núm. 291 exento.- Santiago, 6 de noviembre de 1990.- Considerando:

Que, es propósito del Ministerio de Educación facilitar la solución de situaciones educacionales de personas que salieron del país o permanecieron en el extranjero, entre el 11 de Septiembre de 1973 y el 11 de Marzo de 1990:

Que, es necesario establecer un procedimiento simplificado para el reconocimiento y convalidación de estudios que puedan utilizar las personas referidas y les permita incorporarse a la brevedad al proceso educativo formal del país; y,

Visto: Lo dispuesto en los decretos supremos de Educación N<sup>os</sup>. 9.555 de 1980 y 637 de 1990; Leyes N<sup>os</sup>. 18.962 y 18.956 y en los artículos 32 N<sup>os</sup> 8 y 35 de la Constitución Política de la República de Chile.

Decreto:

**ARTÍCULO 1<sup>o</sup>:** Apruébase un procedimiento especial de reconocimiento y convalidación de estudios para personas que hayan estudiado en el extranjero cursos equivalentes a la enseñanza básica y/o media.

**ARTÍCULO 2<sup>o</sup>:** Podrán adscribirse al presente procedimiento especial los chilenos que tuvieron que radicarse en el extranjero entre el 11 de Septiembre de 1973 y el 11 de Marzo de 1990 y que hayan sido exiliados, expulsados del país o condenados por tribunales ordinarios o militares.

Asimismo se podrán aplicar estas normas a los hijos de las personas indicadas anteriormente.

**ARTÍCULO 3<sup>o</sup>:** Los Secretarios Regionales Ministeriales de Educación designarán, anualmente, los establecimientos de enseñanza básica, media humanístico-científica y técnico profesional encargados de aplicar este proceso de reconocimiento especial de estudios, donde sea necesario.

**ARTÍCULO 4<sup>o</sup>:** Para obtener el reconocimiento aprobado por el presente decreto, el postulante deberá presentar una solicitud en el establecimiento educacional designado, con la siguiente documentación:

- Certificado del último curso aprobado en Chile, cuando proceda.
- Cédula de Identidad, pasaporte o documento oficial.
- Certificados que acrediten años o períodos estudiados en el extranjero y el curso o nivel correspondiente, u
- Otros documentos que acrediten estudios aprobados en el extranjero.

**ARTÍCULO 5<sup>o</sup>:** La dirección del establecimiento otorgará matrícula provisoria al solicitante, en el curso

que correspondería según los siguientes criterios aplicados separadamente o en conjunto:

- Certificados de estudio que presente.
- Años de ausencia escolar respecto al último curso realizado en Chile.
- Edad cronológica.

**ARTÍCULO 6<sup>o</sup>:** El establecimiento educacional designado para administrar el reconocimiento especial de estudios podrá conformar un equipo de profesores que se especialicen en este proceso, con el fin de resolver por un medio evaluativo directo y rápido, si lo estima necesario, las peticiones recibidas y certificar el o los cursos aprobados.

El establecimiento que administre este procedimiento especial, confeccionará el Acta de Registro de Calificaciones y Promoción de Alumnos, de acuerdo con las normas de evaluación vigentes.

**ARTÍCULO 7<sup>o</sup>:** Los establecimientos de enseñanza media técnico profesional designados podrán administrar este proceso de reconocimiento de estudios en las especialidades y cursos que imparten y otros pertenecientes a áreas o ramas de su competencia.

**ARTÍCULO 8<sup>o</sup>:** El director del establecimiento de enseñanza media de técnico profesional, asesorado por el Consejo Técnico administrará actividades educacionales y de evaluación, con el fin de establecer el curso y especialidad al cual deberá incorporarse la persona que solicite el reconocimiento de estudios.

**ARTÍCULO 9<sup>o</sup>:** Podrán optar al título profesional de esta modalidad, las personas que demuestren haber completado los estudios que correspondan a los planes y programas vigentes y se sometan al proceso reglamentario de titulación respectivo.

**ARTÍCULO 10<sup>o</sup>:** Las personas que posean título profesional de Nivel Medio, obtenido en el extranjero, deberán presentar la solicitud y documentación pertinente a la Secretaría Regional Ministerial de Educación que corresponda, la que resolverá sobre su convalidación.

**ARTÍCULO 11<sup>o</sup>:** La Secretaría Regional Ministerial de Educación que corresponda actuará como instancia de apelación respecto del procedimiento especial de reconocimiento de estudio y la División de Educación General lo será para la convalidación de títulos profesionales Nivel Medio.

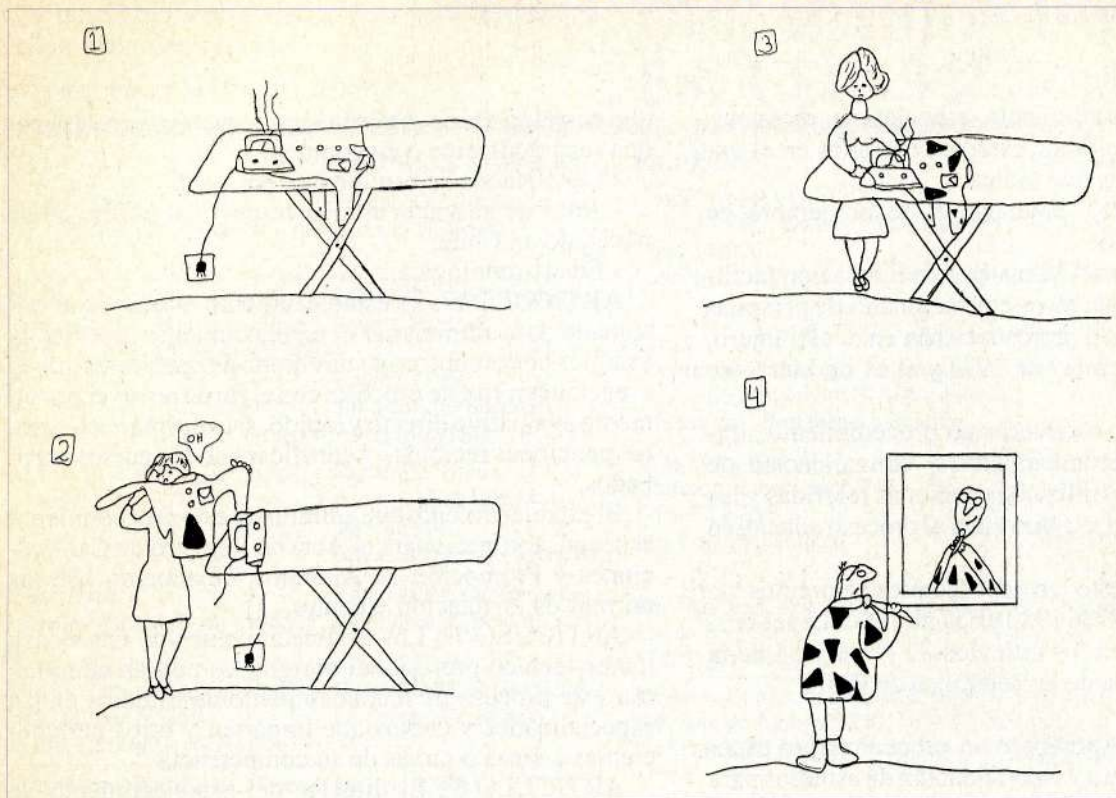
**ARTÍCULO 12<sup>o</sup>:** Este procedimiento especial de reconocimiento de estudios, tendrá vigencia desde su publicación en el Diario Oficial y hasta el 1<sup>o</sup> de Marzo de 1994.

Anótese y publíquese.- Por orden del Presidente de la República.- Ricardo Lagos Escobar, Ministro de Educación.

Lo que transcribo a usted para su conocimiento.- Saluda a usted.- Raúl Allard Neumann, Subsecretario de Educación.

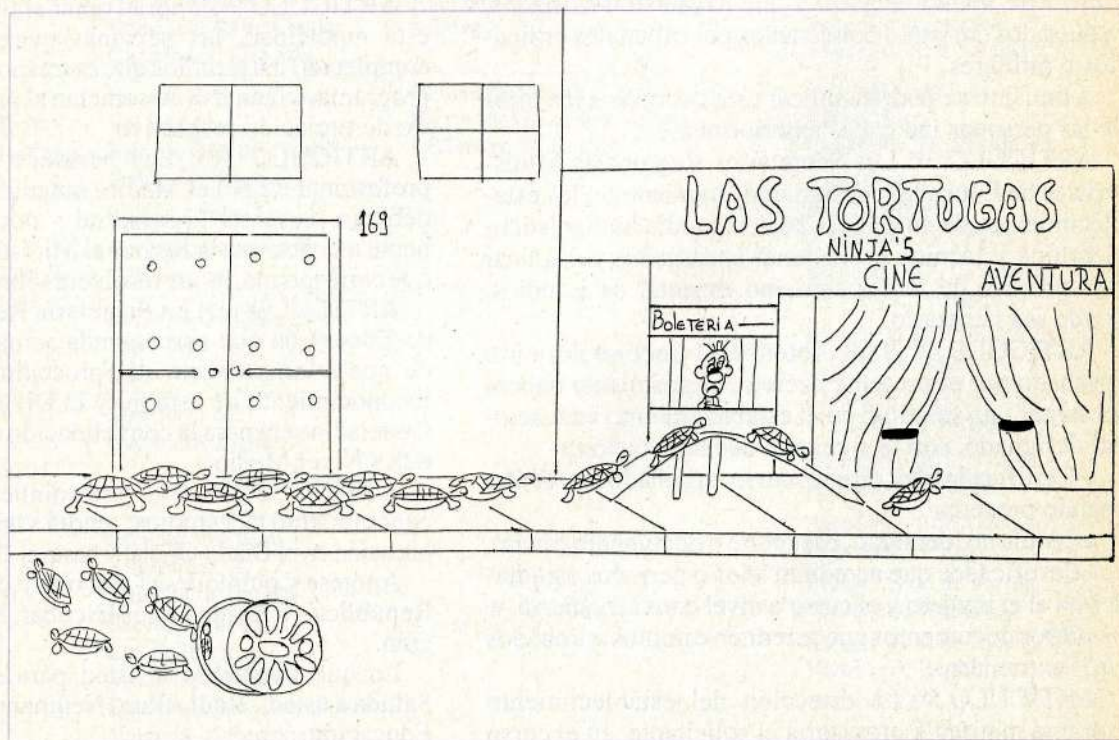


# MENCIÓN HONROSA



Nombre:  
**Paola Salazar**  
Curso:  
**8° Básico**  
Colegio:  
**Escuela F/800**  
Ciudad/Comuna:  
**Calera de Tango**  
Región:  
**Metropolitana**

# MENCIÓN HONROSA

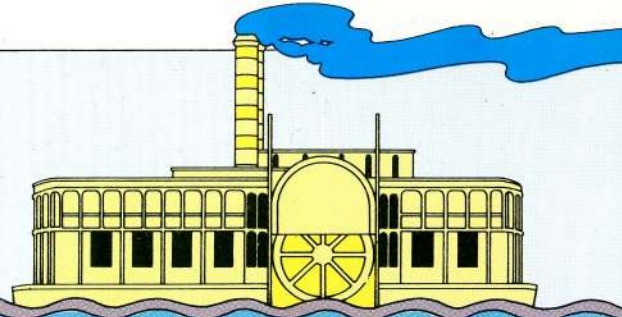


Nombre:  
**Aldo Collonelli**  
Curso:  
**3° Medio**  
Colegio:  
**Juan Mackenna**  
Ciudad/Comuna:  
**Puente Alto**  
Región:  
**Metropolitana**



# ediciones **sm**

## OFRECE PARA CADA NIVEL LA MEJOR BIBLIOTECA DE AULA



Porque la Biblioteca de aula acerca el libro al niño, contribuye a la formación del hábito de lectura y mejora la calidad de la educación, queremos que cada curso tenga su propia biblioteca en la sala de clases.

**Para 1º y 2º**  
**BIBLIOTECA "PATATITA"**



**Para 3º y 4º**  
**BIBLIOTECA "RABICUN"**



**Para 5º y 6º**  
**BIBLIOTECA "FRAY PERICO"**



**Para 7º y 8º**  
**BIBLIOTECA "CHIPANA"**



Estos y muchos otros títulos encontrará en las bibliotecas de aula por nivel compuestas por 45 libros de literatura entretenida, educativa y contemporánea.

Haga su pedido a ediciones **sm**: General Salvo 68  
Providencia - Fono: 2351224 Fax: 2353447, Santiago

**DESCUENTOS ESPECIALES A  
CORPORACIONES MUNICIPALES  
Y ESCUELAS SUBVENCIONADAS**



# EN EL CENTRO DE LA EDUCACION



ERRE

1/20